

**<sup>1</sup>BUDAPEST FŐVÁROS X. KERÜLET KŐBÁNYAI ÖNKORMÁNYZAT  
KÉPVISELŐ-TESTÜLETE**

**J E G Y Z Ó K Ö N Y V**

A Budapest Főváros X. kerület Kőbányai Önkormányzat Képviselő-testülete  
2010. július 8-án (csütörtökön) megtartott **rendkívüli** üléséről

**Az ülés kezdetének időpontja: 11<sup>00</sup> óra**

**Az ülés helyszíne:** a Polgármesteri Hivatal I. em. 115. sz. tanácsterme

**A jelenléti ív szerint jelen vannak:**

Verbai Lajos polgármester,  
Győri Dénes, Kovács Róbert, Szász Csaba alpolgármesterek,  
Agócs Zsolt, Bánáti Rudolf, Bányai T. Péter, Eördögh Attila, Fehér László, dr. Fejér Tibor,  
Földi Balázs, Lakatos Béla, Láng Ferenc, Marksteinné Molnár Julianna, Melega Kálmán,  
Nagy László, Nyulász János, dr. Pap Sándor, dr. Péntes Károly, dr. Pluzsik Andrásné,  
Radványi Gábor, Révész Máriusz, Varga István, Weeber Tibor.

**Távolmaradását jelezte:** dr. Csicsay Claudius Iván, Kleinheincz Gábor, Novák Gyula, dr.  
Szkalka Tamás.

*A képviselő-testület 24 fővel határozatképes. Az ülésről hangfelvétel készül.*

**Tanácskozási joggal jelen vannak:**

Dr. Neszteli István jegyző

**A Polgármesteri Hivatal főosztályainak képviseletében jelen vannak:**

Városüzemeltetési és Vagyongazdálkodási Főosztály	Szarvasi Ákos
Hatósági Főosztály	dr. Maródi Gabriella
Sport, Ifjúsági és Civil Kapcsolatok Főosztály	Hajdu Péter
Szervezési és Ügyviteli Főosztály	Lőrincz Jenő
Jogi Osztály	Sövegjártó Ferenc
Oktatási és Közművelődési Főosztály	dr. Korpai Anita
Szociális és Egészségügyi Főosztály	Horváthné dr. Tóth Enikő
Gazdasági és Pénzügyi Főosztály	dr. Kántásné dr. Szabó Ivett
Polgármesteri Kabinet	Ehrenberger Krisztina
Építésügyi és Környezetvédelmi Főosztály	Heidum Károlyné
Gyámhivatal	Rappi Gabriella
Belső Ellenőrzési Osztály	dr. Ronyecz Róbert
	Pályi-Dobrai Zsuzsanna
	Bánhegyiné Binder Zsuzsa
	Vörösmarty Marianna
	Némethné Lehoczki Klára
	dr. Rugár Oszkár

---

<sup>1</sup> K/5193/20/2010/IX.

Főépítész  
Controlling

Mozsár Ágnes  
Méreg Gábor

**Meghívottak és egyéb megjelentek:**

Kőbányai Vagyonkezelő Zrt.  
Kőbánya-Gergely Utca Ingatlanfejlesztő Kft.  
Kőbányai Egészségügyi Szolgálat  
Családsegítő Szolgálat  
Közbeszerzési tanácsadók

Fecske Károly  
Ujházi István  
dr. Molnár Andor  
Szabó Katalin Ildikó  
Szuhanik Zoltán  
dr. Bürös László  
dr. Németh Anett  
Veres Zoltánné  
Efkan Ünlü  
Hasimov Huszán  
dr. Méhész Katalin

Prizma Oktatási és Kulturális Alapítvány

Bp. X. ker., Csákó köz 14. képviselőtestületében

**ELNÖK:** Verbai Lajos polgármester

**ELNÖK:** Köszönti a megjelenteket, és az ülést megnyitja. A jelenléti ív alapján megállapítja, hogy a képviselő-testületi tagok közül 24 fő megjelent.  
Bejelenti, hogy a jegyzőkönyvet Kövér Anna vezeti, a testület munkáját Grécziné Mózer Andrea és Korányiné Csósz Anna segítik.

**ELNÖK:** *A képviselő-testület 24 fővel határozatképes.*

**ELNÖK:** Köszönti a képviselő-testület megjelent tagjait, a vendégeket, a Polgármesteri Hivatal munkatársait. Bejelenti, hogy a testületi ülés nyilvános, csupán a zárt ülések elrendelésekor kéri, hogy a vendégek hagyják el az üléstermet.

Tájékoztatja a képviselő-testületet, hogy a Budapest Főváros X. kerület Kőbányai Önkormányzat a Budapest Törököri Református Egyházközség Jubileumi Emlékéve alkalmából Rácz Katalin keramikus emlékplakettjét - mindazon személyek, szervezetek, intézmények és közösségek számára, akikért, amelyekért szolgálatokért, a velük való együttműködésért közösen hálásak vagyunk üzenettel – kapta, Főgondnok úr, Lelkipásztor úr ajánlásával, amelyet mindannyiuk nevében megköszönt.

Tájékoztatja a képviselő-testületet, hogy a Kormány 1140/2010. (VII. 2.) számú határozata alapján felkérték, mint a helyi és kisebbségi önkormányzatok választott testületeinek vezetőjét, hogy a Nemzeti Együttműködés Programja kerüljön a hivatalban kifüggesztésre. Mivel ez egy felkérés, rájuk a Kormányhatározat nem vonatkozik. A sajtóból úgy veszi le, hogy a kifüggesztés tényéről – nem a dokumentumról beszél – a viták inkább megosztják, mint egységesítik azokat, akik különböző nézőpontból közelítik meg ezt a kérdést, ezért azt gondolja, hogy magától ezt a nyilatkozatot nem függeszti ki a hivatalban, mondván, hogy Kőbányán a polgármesternek a feladata nem az, hogy megossa az erőket, hanem az, hogy összefogja, és próbálja meg összefogni. Kéri, ilyen módon próbálják meg értékelni az elmondottakat.

Tájékoztatja a képviselő-testületet, hogy kiosztásra került – nem napirendi pont keretében – egy tájékoztató a balánbányai és a vinkovci delegációk Szent László Napon tett látogatásáról.

**E-mailben kerültek megküldésre – július 5-én és 6-án:**

- A meghívóban jelettek szerint az 1., 2., 4., 6., 22., 23., 24., 25., 26., 46., 47. napirendi pontok.

Helyszíni kiosztással:

- 1. napirendi ponthoz: Az Értékelő Bizottság, valamint a Vagyongazdálkodási és Kerületüzemeltetési Bizottság javaslatára plusz egy határozati javaslat
- 23. napirendi ponthoz: az Újhegyi lakótelepen lévő parkolóval kapcsolatos lakossági aláírásokat tartalmazó dokumentum
- 33. napirendi ponthoz: az Újhegyi lakótelepen két iskolában havi egy-egy alkalommal közösségi célra biztosított helyiségek költségeihez a forrás-megosztás táblázata
- 37. napirendi ponthoz: az angol nyelvű asszisztensek fogadásával kapcsolatos költséget részletező táblázat
- Az Egyebek 48-4. napirendi ponthoz: Pongrác 17. lakótelepen kialakult közlekedési problémával kapcsolatban kéri a képviselő-testületet, hogy erről tárgyaljanak az ügy sürgőssége miatt.

Frakcióegyeztetés alapján javasolja napirendre venni:

- 49-es napirendi pontként: Javaslat a BRFK X. kerületi Rendőrkapitánysága hivatásos állományának albérleti hozzájárulás pályázatra felhasználható keretösszeg megemelésére

Tájékoztatja a képviselő-testületet – mivel egyetlen bizottság sem tárgyalta – a meghívóban 34-es sorszámú szereplő javaslat a Magyar Politikai Foglyok Szövetsége által, az 1951-ben kitelepített család emlékére állítandó emlékmű készítéséhez támogatás biztosítására tárgyú előterjesztést – ezért a képviselő-testület nem tudja tárgyalni ezen a testületi ülésen, hacsak valamelyik szünetben valamelyik bizottság nem tárgyalja meg. Kéri, akinek a napirendi pontokkal kapcsolatban javaslata van, jelezze.

Radványi Gábor: A FIDESZ frakció javasolja levenni napirendi pontról a meghívóban 23-as sorszámú szereplő: Tájékoztató a Kőbánya-Gergely parkban lévő parkolók bérleti díjáról, Kőbánya-Gergely Utca Ingatlanfejlesztő Kft. Felügyelő Bizottságának jelentésével tárgyú előterjesztést. A FIDESZ frakció úgy gondolja, hogy mindenképpen fontos lenne, hogy a Vagyongazdálkodási és Kerületüzemeltetési Bizottság az összes parkolóra vonatkozó vizsgálódása után tárgyalná ezt is. Javaslatot tesz a meghívóban 36-os sorszámú szereplő javaslat kőbányai képző- és iparművészeti közgyűjtemény létrehozására napirendi pont későbbi időpontra halasztására. Javasolja napirendre venni a Peny Market melletti parkoló, illetve a 100 lakásos épület mélygarázs ügyében a Kőbányai Vagyonkezelő Zrt. által elkészített anyagot is.

ELNÖK: Véleménye szerint ez szerepel a meghívóban, mégpedig 24-es sorszám alatt.

Nagy László: Sorrendmódosításra tesz javaslatot. Az egyik a meghívóban 9-es sorszámú szereplő: Tájékoztató a Budapest X. kerület, Cserkesz u. 10-14. szám alatti ingatlanon végzett értéknövelő felújítási munkálatok költségeinek beszámításáról a bérleti jog átruházással kapcsolatban, mivel jelen van az igazgató úr, a szülői munkaközösség elnöke és az iskola igazgató asszonya, ha lehet, kéri előbbre hozni a napirendi pontot. A másik pedig a 28-as sorszámú szereplő Tájékoztató a Szobrok és Emlékhelyek állítására létrehozott munkacsoport tevékenységéről tárgyú előterjesztés.

Időközben megkereste a Bem József Bajtársi Egyesület szobor állítással kapcsolatos kérelmével, hajlandó a szünetben összehívni a bizottságot, meghívni az előterjesztőt és a 28-as napirendi ponthoz kapcsolni a kérelem tárgyalását. Kéri, hogy a képviselő-testület ebben és a sorrendmódosítás kérdésében támogassa.

ELNÖK: Ő tette a javaslatot a kőbányai képző- és iparművészeti közgyűjtemény létrehozására, melyet most a FIDESZ frakció levételre javasolt. Annak idején elkezdődött ennek a közgyűjteménynek a kialakítása, ennek az alapjai megvannak, megtalálhatók a Polgármesteri Hivatal különböző irodáiban, a pincében. Megmondja őszintén, hogy ennek kettős célja lenne. Ez egy félbehagyott mű, így nem sok értelme van, hogy félig van kész. Azt is meg kell mondania, hogy aki sokat jár ebben a körben pl. megnyitókön és egyebeken, az egyre jobban tapasztalja, hogy a kerületi művészek közül szinte a legjobbak is kilátástalan helyzetbe kerültek. Ma képzőművészeti alkotást senki nem vásárol, sem állami megrendelésük, sem magánmegrendelésük nincs, és nem egyedüli eset, hogy a kilakoltatás szélére kerültek nagyon érdemes művészek is. Azt gondolja, most lenne itt az ideje ezt a programot folytatni. Egyrészt segíteni tudnak embereken, kedvező helyzetben tudják folytatni a programot, mert van egy elkezdett program, amit félbehagytak. A halasztás indokát is érti és logikusnak is tűnik, de kéri, gondolja meg a képviselő-testület az elmondott indokok alapján.

Dr. Pénzes Károly: Teljes mértékben egyetért Polgármester úrral, javasolja, hogy tárgyalják ezt a napirendi pontot. Megér annyit, hogy beszéljenek róla.

Fehér László: A Kulturális és Oktatási Bizottság ezt az előterjesztést tárgyalta, mivel személyi javaslatokról is szó lenne, emiatt döntött úgy a bizottság, hogy ugyan egyetértenek az előterjesztéssel, de ezt hagyományozzák rá az új képviselő-testületre.

Radványi Gábor: Polgármester úr meggyőzte, úgyszólván visszavonja a javaslatát.

ELNÖK: Kéri, szavazzanak arra, hogy kívánja-e tárgyalni a képviselő-testület a meghívóban 23-as sorszámú szereplő Tájékoztató a Kőbánya-Gergely parkban lévő parkolók bérleti díjáról, Kőbánya-Gergely Utca Ingatlanfejlesztő Kft. Felügyelő Bizottságának jelentésével tárgyú előterjesztést.

#### **1447/2010. (VII. 8.) sz. Bp. Főv. X. ker. Kőb. Önk. határozata**

(2 igen, 14 ellenszavazattal, 8 tartózkodással)

Budapest Főváros X. kerület Kőbányai Önkormányzat Képviselő-testülete **nem kívánja tárgyalni** a tervezett napirendjén szereplő *Tájékoztató a Kőbánya-Gergely parkban lévő parkolók bérleti díjáról, Kőbánya-Gergely Utca Ingatlanfejlesztő Kft. Felügyelő Bizottságának jelentésével* tárgyú előterjesztést.

ELNÖK: Kéri, szavazzanak arra, hogy kívánja-e tárgyalni a képviselő-testület a Javaslat a BRFK X. kerületi Rendőrkapitánysága hivatásos állományának albérleti hozzájárulás pályázatra felhasználható keretösszeg megemelésére tárgyú előterjesztést.

**1448/2010. (VII. 8.) sz. Bp. Főv. X. ker. Kőb. Önk. határozata**

(20 igen, egyhangú szavazattal)

Budapest Főváros X. kerület Kőbányai Önkormányzat Képviselő-testülete **felveszi napirendjére** a *Javaslat a BRFK. X. kerületi Rendőr-kapitánysága hivatásos állományának albérleti hozzájárulás pályázatra felhasználható keret-összeg megemelésére tárgyú előterjesztést.*

ELNÖK: Elmondja, hogy az első négy napirendi ponthoz külső szakértőt hívtak meg, 5. napirendi pontként tárgyalják a meghívóban 9-es sorszámon szereplő előterjesztést és a 28-as sorszámon szereplő előterjesztést a szünet után.

Weeber Tibor: (ügyrendi hozzászólás) Van egy napirendi pont, amihez hozzászólási jegyet töltöttek ki, azt gondolja, hogy illenék azt a napirendi pontot is előre venni.

ELNÖK: Kéri, szavazzanak arra, hogy a meghívóban 9-es sorszámon és 48-4-es sorszámon szereplő napirendi pontokat 5. és 6. napirendi pontként tárgyalja a képviselő-testület.

**1449/2010. (VII. 8.) sz. Bp. Főv. X. ker. Kőb. Önk. határozata**

(22 igen szavazattal, 1 tartózkodással)

Budapest Főváros X. kerület Kőbányai Önkormányzat Képviselő-testülete a meghívóban jelzett sorrendhez képest az alábbi módosítást teszi a napirendben:

- 5. napirendi pontként tárgyalja: Tájékoztató a Budapest X. kerület, Cserkesz u. 10-14. szám alatti ingatlanon végzett értéknövelő felújítási munkálatok költségének beszámítására a bérleti jog átruházással kapcsolatban (eredeti 9-es napirendi pontot);
- 6. napirendi pontként tárgyalja: A Pongrácz 17. lakótelepen kialakult közlekedési probléma (eredeti 48-4. számú napirendi pontot).

ELNÖK: Kéri, szavazzanak a napirend elfogadására az elfogadott módosításokkal együtt.

**1450/2010. (VII. 8.) sz. Bp. Főv. X. ker. Kőb. Önk. határozata**

(23 igen szavazattal, 1 tartózkodással)

Budapest Főváros X. kerület Kőbányai Önkormányzat Képviselő-testülete a napirendet – a módosításokkal együtt – az alábbiak szerint fogadja el:

1. Javaslat a *Foglalkozás-egészségügyi ellátás* tárgyú közbeszerzési eljárás eredményének megállapítására

Előterjesztő:

Szarvasi Ákos főosztályvezető

2. Javaslat a *Budapest Főváros X. kerület Kőbányai Önkormányzat hitelfelvétele* tárgyú közbeszerzési eljárás eredményének megállapítására  
Előterjesztő: Szarvasi Ákos főosztályvezető
3. Javaslat az *Élelmiszer-beszerzés 3/2010.* tárgyú közbeszerzési eljárás eredményének megállapítására  
Előterjesztő: Szarvasi Ákos főosztályvezető
4. Javaslat a *Kerékpártárolók beszerzése* tárgyban meghirdetett közbeszerzési eljárás eredményének megállapítására  
Előterjesztő: Szarvasi Ákos főosztályvezető
5. Tájékoztató a Budapest X. kerület, Cserkesz u. 10-14. szám alatti ingatlanon végzett értéknövelő felújítási munkálatok költségének beszámítására a bérleti jog átruházással kapcsolatban  
Előterjesztő: Verbai Lajos polgármester
6. A Pongrácz 17. lakótelepen kialakult közlekedési probléma  
Előterjesztő: Verbai Lajos polgármester
7. Javaslat az 500/2010. (VI.16.) számú Vagyongazdálkodási és Kerületüzemeltetési Bizottság határozatának felfüggesztését követő testületi döntésre  
Előterjesztő: Verbai Lajos polgármester
8. Javaslat belső ellenőri jelentés alapján fegyelmi eljárás megindítására a Kápolna téri Általános Iskola vezetőjével szemben  
Előterjesztő: Verbai Lajos polgármester
9. Javaslat a Kőbányai Egészségügyi Szolgálatnál költségvetési előirányzat átcsoportosítására  
Előterjesztő: dr. Molnár Andor ü. szolg. vezető
10. Tájékoztató a Budapesti Kerületek Országos Önkormányzati Szövetsége által bonyolított közös gázbeszerzéssel kapcsolatban  
Előterjesztő: Verbai Lajos polgármester
11. Javaslat a Gyakorló utcai lakótelep térfigyelő telepítéséhez és üzemeltetéséhez biztosított pénzeszköz céltartalékból történő felszabadítására  
Előterjesztő: Szarvasi Ákos főosztályvezető
12. Javaslat a COGNOS költségvetési és kontrolling információs rendszer kiépítésével és módosításával, fejlesztésével kapcsolatos 2010. évre vonatkozó közbeszerzési kiírására, a közbeszerzési terv módosítására és a szükséges fedezet biztosítására  
Előterjesztő: Méreg Gábor osztályvezető
13. Javaslat sportsátor és pályaburkolat telepítésére oktatási intézményekbe  
Előterjesztő: Hajdu Péter főosztályvezető
14. Javaslat az Emberbarát Alapítvány elhelyezésének végleges megoldására  
Előterjesztő: Verbai Lajos polgármester

15. Javaslat „Lakóközösség szépítő tevékenysége” növényakció folytatására  
Előterjesztő: Verbai Lajos polgármester
16. A Bp. X., Üllői út 134. sz. alatti, 38315/72 hrsz.-ú üzletház jogi rendezése és elidegenítése, valamint a Bp. X., Üllői út 134. sz. alatti 38315/73 hrsz.-ú társasház Alapító Okiratának módosítása  
Előterjesztő: Fecske Károly vezérigazgató
17. Javaslat a közbeszerzési terv módosítására a kőbányai honlap fejlesztés tárgyában  
Előterjesztő: Méreg Gábor osztályvezető
18. Javaslat a Budapesti Városvédő Egyesület által összeállított kiadvány támogatására  
Előterjesztő: dr. Kántásné dr. Szabó Ivett főosztályvezető
19. Javaslat a Kulturális Örökség Napjai című rendezvényen való részvételre  
Előterjesztő: dr. Kántásné dr. Szabó Ivett főosztályvezető
20. Javaslat a Csontvelő-Transzplantáció Alapítvány támogatására  
Előterjesztő: Verbai Lajos polgármester
21. Javaslat ellátási szerződés megkötésére a Sokproblémás Családokért Alapítvánnyal  
Előterjesztő: Ehrenberger Krisztina főosztályvezető
22. Tájékoztatás az Óhegy utcai útfelújítással kapcsolatos fakivágásokról  
Előterjesztő: Bánhegyiné Binder Zsuzsa osztályvezető
23. Összegző jelentés a Bp. X. ker., Gergely u. – Sibrik M. út – Harmat u. – Noszlopy u. által határolt (volt bánya-) területen lévő szánkódomb építésével kapcsolatban (tervek, építési költségek, szakértői vélemények, Kőbánya-Gergely Utca Ingatlanfejlesztő Kft. Felügyelő Bizottságának jelentése)  
Előterjesztő: Ujházi István ügyvezető
24. Tájékoztatás a Bp. X. ker., Körösi Csoma S. út 40. sz. alatti társasház mélygarázsában lévő parkolót üzemeltető gazdasági társaság (KŐ-SEC Vagyonvédelmi Szolgáltató Kft.) ügyvezetőjével történt megbeszélésről a bérleti szerződésben foglalt feltételekről (bérleti díj csökkentés, kedvezményes garázsbérlés lehetősége a lakók részére stb.)  
Előterjesztő: Fecske Károly vezérigazgató
25. Javaslat a 2010. évi költségvetésben szereplő felújítások jóváhagyott pénzügyi keretének átcsoportosítására, illetve pénzügyi fedezet biztosítása a jóváhagyott kereten belül további felújítási munkák elvégzésére  
Előterjesztő: Fecske Károly vezérigazgató
26. Az S1 telephely életveszély elhárítási és állagmegóvási munkálataira forrás biztosítása a meglévő költségvetési keret terhére  
Előterjesztő: Fecske Károly vezérigazgató
27. Javaslat szerződés megkötésére (Rece-fice Óvoda, Csillagfürt Bölcsőde - 1105 Bp., Vaspálya u. 8-10.)  
Előterjesztő: Fecske Károly vezérigazgató

28. Tájékoztató a Szobrok és Emlékhelyek állítására létrehozott munkacsoport tevékenységéről  
Előterjesztő: Nagy László, a munkacsoport vezetője
29. Tájékoztató pályázatokról 2007-2010  
Előterjesztő: dr. Ronyecz Róbert főosztályvezető
30. Tájékoztató a közoktatási intézményekben végzett tanügy-igazgatási, normatíva igénylési és elszámolási ellenőrzések tapasztalatairól  
Előterjesztő: dr. Kántásné dr. Szabó Ivett főosztályvezető
31. *Dr. Fejér Tibor egyéni képviselői indítványa „Simmelweis nap, 2010.” tárgyban*
32. *Révész Máriusz egyéni képviselői indítványa játszóterek rendbetétele tárgyban*
33. *Nyulász János egyéni képviselői indítványa a Budapest X. kerület Újhegyi lakótelepen ideiglenes közösségi helyiség(ek) megnyitása tárgyban*
34. Javaslat a Magyar Politikai Foglyok Szövetsége által, az 1951-ben kitelepített család emlékére állítandó emlékmű készítéséhez támogatás biztosítására  
Előterjesztő: Verbai Lajos polgármester
35. Javaslat a 2010. évi Szeptember Feszt támogatásának megerősítésére  
Előterjesztő: dr. Ronyecz Róbert főosztályvezető
36. Javaslat kőbányai képző- és iparművészeti közgyűjtemény létrehozására  
Előterjesztő: Verbai Lajos polgármester
37. Javaslat az angol anyanyelvű asszisztensek fogadásával kapcsolatos költségek biztosítására  
Előterjesztő: dr. Kántásné dr. Szabó Ivett főosztályvezető
38. Javaslat dr. Beretzky Endre tiszteletére állítandó emléktáblával kapcsolatos feladatok elvégzésére  
Előterjesztő: dr. Kántásné dr. Szabó Ivett főosztályvezető
39. Javaslat a Kőbányai Községi Televízióból fennmaradt anyagok archiválásának támogatására  
Előterjesztő: dr. Kántásné dr. Szabó Ivett főosztályvezető
40. Javaslat kőbányai nagycsaládosok részére nyújtandó kerületi szolgáltatási kedvezmények biztosítására  
Előterjesztő: Verbai Lajos polgármester
41. Javaslat a Budapest Főváros Önkormányzata által alapított ZALABAI GÁBOR DÍJ – A BUDAPESTIEK ESÉLYEGYENLŐSÉGÉÉRT adományozására  
Előterjesztő: Verbai Lajos polgármester
42. Javaslat a többlet-ebtartást megszüntető K/8196/2/2010/III. sz. határozat ellen benyújtott fellebbezés elbírálására  
Előterjesztő: Bánhegyiné Binder Zsuzsa osztályvezető



43. Javaslat közterület-használati hozzájárulás iránti kérelem elutasítása ügyében hozott K/43335/1/09/III. iktatószámú határozat fenntartására  
Előterjesztő: Verbai Lajos polgármester
44. Javaslat a Bp. X. kerület, (42101/13) hrsz.-ú közterületi ingatlanra vonatkozó közterület-használati díj mérséklésére  
Előterjesztő: Vörösmarty Marianna osztályvezető
45. Javaslat fellebbezések elbírálására a népjóléti igazgatás tárgykörében  
Előterjesztő: Kovács Róbert alpolgármester
46. Javaslat a X. kerület-Kőbányai „WOLF” Polgárőrség - Speciális Mentők - Polgári Védelem - Önkéntes Tűzoltó Egyesülettel kötendő együttműködési megállapodás elfogadására és a Bp. X. ker., Maláta u. 8. szám alatti ingatlan használatba adására vonatkozóan  
Előterjesztő: Kovács Róbert alpolgármester  
 dr. Pap Sándor képviselő
47. A Gergely utcai lakóparkkal kapcsolatos belső ellenőri jelentés kapcsán hozott Pénzügyi bizottsági javaslat megtárgyalása  
Előterjesztő: Marksteinné Molnár Julianna bizottsági elnök
48. Egyebek
1. Tájékoztató az átruházott hatáskörben hozott döntésekről
  2. Tájékoztató a két ülés közötti fontosabb eseményekről
  3. Tájékoztató a 2010. évi észak-kelet magyarországi árvíz sújtotta Felsőzsolca település polgármesterével történt egyeztetésről a 10 M Ft összegű önkormányzati támogatás biztosításáról
49. Javaslat a BRFK. X. kerületi Rendőr-kapitánysága hivatásos állományának albérleti hozzájárulás pályázatra felhasználható keret-összeg megemelésére  
Előterjesztő: Verbai Lajos polgármester

A napirend 1./ tárgya: **Javaslat a Foglalkozás-egészségügyi ellátás tárgyú közbeszerzési eljárás eredményének megállapítására**  
Előterjesztő: Szarvasi Ákos főosztályvezető

ELNÖK: Kéri, akinek az előterjesztéssel kapcsolatban kiegészítése, kérdése, észrevétele van, jelezze.

Radányi Gábor: A Vagyongazdálkodási és Kerületüzemeltetési Bizottság a ma reggeli ülésén az előterjesztést tárgyalta – sajnos még nincs előtte a jegyzőkönyv, mert nem tudta a jegyzőkönyvvezető elkészíteni ilyen gyorsan – és a kilenc rész tekintetében 5 részben (..) pályázó ajánlatát nyertessé nyilvánította a bizottság és 4 rész tekintetében pedig a Medicina B.M. Kft. pályázó ajánlatát nyilvánította nyertessé.

ELNÖK: Tudomásul veszi a döntést, mert a szakértő ért hozzá, csak számára egy kicsit furcsa a döntés. A múltkori pályázatnál is eldöntötte a pályázat sorsát az, hogy most 200 literes vagy 140 literes betonkeverővel rendelkeznek-e valaki. Most el fogja dönteni a pályázat sorsát néhány méter, miközben ezeknél a kiírt paramétereknél az első rész tekintetében 500.000,-Ft különbség van, de nem ismerteti az egészet. Sokszor néhány olyan elem kap hangsúlyt, amely véleménye szerint elhanyagolható lenne ahhoz képest, ami a kiírásból vagy az általános szabályokból következik. Tudja, hogy nem tudnak eltérni tőle. Sajnálja, hogy ez így van, mert minden esetben azt gondolja, ha következetesek az eddigi szemléletükhöz, akkor ezt most nem lenne szabad elfogadniuk.

Szarvasi Ákos: Pótlólag kiosztásra került ehhez a napirendi ponthoz az érvénytelenség megállapítására vonatkozó határozati javaslat is, tekintettel arra, hogy a Morrow Medical Zrt.-nél az 1-9. részajánlat tekintetében, a (..) egészségügyi Szolgáltató Bt-nél az 1-2, és 7. részajánlat tekintetében, és a Medicina B.M. Kft.-nél a 6. részajánlat tekintetében javasolta az Értékelő Bizottság az érvénytelenség megállapítását.

Nagy László: Polgármester úr gondolatmenetét próbálja azoknál a kérdéseknél megvilágítani, amit a szakértőnek kérdésként feltett. Teljesen egyetért azzal, ha alaposan átnézik a közbeszerzési eljárást, másképp nem tudják, mint táblázati rendszerben állítják fel a 9 részhez kapcsolódó ajánlatokat. Akkor igazán olyan szembevethető különbségek keletkeznek, hogy jeleznie kellett a Szakértő úrnak azt a véleményét, ha bármelyik pályázó nem fogadja el ebben az esetben ezt a döntést, akkor a közbeszerzési eljárás előtt meg kell védeni. Egyszer meg kell védeni az Ügyvédi Irodának, utána nekik a döntés miatt a becsületüket. Azért kérdezte meg mindezeket, ugyanis a 9 részre összeállított egy olyan nyertes átlagot, amit összehasonlított a két leendő nyertes árajánlatával. Az első részben a nyertes árajánlat vonatkozásában a különbözet plusz 366.050,-Ft (..) javára. A második részben plusz 419.150,-Ft, a harmasznál plusz 228.350,-Ft, a négyesnél 486.880,-Ft, az ötösnél 164.930,-Ft, a hatosnál 570.950,-Ft, a hetesnél 393.400,-Ft, a nyolcasnál 392.180,-Ft és a kilencesnél már mínusz van, itt a Medicina B.M. jobb ajánlatot adott 166.100,-Ft-tal. Azt tökéletesen látják, hogy az átlagár számításnál a különbségek a kilencből nyolcnál (..) jelentkeznek, de szeretett volna nevek nélkül elvonatkoztatni, mert egyikkel sincs semmiféle elfogultsággal. A következő érdekességet mutatják az átlagárak. Igaz, hogy az átlagárakra a bizottsági ülésen b-c-d. kategóriák vannak, ezek a munkakörökhöz kapcsolódnak. Az átlagárakat ebben a három kategóriában nézte meg, amelyre azt lehet mondani, hogy egyes részben a Medicina B.M. Kft. 545.000,-Ft/fő, a kettes részben a Medicina B.M. Kft. 500.162,-Ft/fő, a 3-4-5-6-osban nyert az alacsony árral, (..) ott 3.060,-Ft, 3.692,-Ft, 3.090,-Ft, 3.767,-Ft és a 8-asban is 3.350,-Ft. Az látszik, hogy óriási árkülönbözet van, ami nyilván felveti azt a kérdést, és ezt tette fel a Szakértő úrnak, hogy ebben az esetben nyilvánvalóan nyilatkoztatni kell a résztvevőket az alacsony ár miatt, a 3-4-5-6-nál és 8-nál (..), aki a határozati javaslat szerint nyert. Nyilatkozni kell a 9-es résznél, ahol 1.950,-Ft/fő a Medicina B.M. Kft.-nek a nyertes átlag árajánlata. A szakértő Ügyvéd úr úgy nyilatkozott, hogy bármely esetben, ha a Közbeszerzési Tanácsnál megtámadják ennek a döntésnek a jogszerűségét, ők mindenkor mellé tudnak állni és meg tudják védeni. Ez számára azt jelenti, ha ránéz ezekre a táblázatban szereplő számokra, hogy (..) az 1111 főre összes ajánlat 3.774.200,-Ft, a Medicina B.M. Kft.-nek pedig 947 főre 3.991.940,-Ft, tehát itt van egyfajta különbség.

Megint azt teszi hozzá, hogy kifejezetten a kiírónak, az önkormányzatnak az az igazi érdeke, hogy támadhatatlan legyen egy döntés, erről viszont az Ügyvédi Irodának az ügyvédje megnyugtatta őket a bizottsági ülésen, ezért megszavazta a maga részéről. Ha nem képviselőként néz rá erre a táblázatra, akkor még azt is mondhatná, ha már ez nem rendhagyó, hogy valamilyen „fifti-fifti” alakult ki ebben a helyzetben. Nézzék meg, hogy elfogadja-e ezt a két pályázó vagy sem. Ha nem, akkor nyilvánvalóan a Közbeszerzési Bíróságon fog folytatódni ez az ügy. Hozzáteszi, hogy mind az Elbíráló Bizottságban, mind a Vagyongazdálkodási és Költségvetési Bizottságban ennek a konklúziójaként őt meggyőzték, ezért most is fogja támogatni ezt a döntést.

Révész Máriusz: Sokadszor van előttük ez az ügy és ez egy elhúzódó rémdráma. Lehet, hogy utolsó vagy ki tudja hányadik felvonásánál tartanak ebben a pillanatban. Néhány elemére ennek az ügynek érdemes visszanézni, mert, ha a mai ülésen foglalkoznának ezzel az üggyel először, akkor véleménye szerint könnyen meg lehetne hozni a döntést, viszont ez nem így van, és érdemes végiggondolni egy-két történetet. Például, amikor a Medicina B.M. Kft. beadta az első érvényes ajánlatát, akkor azzal a felkiáltással utasította el a képviselő-testület, hogy túlságosan alacsony az ár, ezért nem fogadják el a pályázatot. Most itt ezek az árak, amelyek a képviselők előtt vannak és például (..) adta be, akiről, mint megtudták nem orvos, hanem a felesége, ezek az árak alacsonyabbak annál, mint amit nem fogadtak el, túlságosan alacsony árajánlat miatt. Ez önmagában is elég nevetséges helyzet. Nem akarja az összes elemet végigmondani, de addig kellett pályázni – úgy tűnik – amíg (..) nem jutott valamilyen megrendeléshez. Azóta egyébként már kiszivárgott a hír, hogy (..) a következő választáson szocialista képviselőjelöltként fog indulni. Ez is egy kicsit más megvilágításba helyezi a dolgot. Egy kérdése azért mindenképpen lenne, mert véleménye szerint, ha ezt a kérdést tisztázzák, akkor akár még a hűtlen kezelés eddigi gyakorlata is felmerülhet. Szeretné megkérdezni, biztos valaki tud válaszolni, hogy több ilyen foglalkoztatás egészségügyi csoportot eddig (..) látott el. Szeretné megkérdezni, ha valaki tud ebben a teremben válaszolni arra, hogy (..) egy foglalkoztatottra vetítve mekkora összegért látta el ezeket a feladatokat? Ugye tudni kell, hogy (..) az előző időszakban ezt a megbízást pályázat, közbeszerzés nélkül nyerte el. Abban az esetben, ha megkapja az összegeket, illetve meg tudják mondani, hogy (..) eddig ezt a feladatot mennyiért látta el, akkor folytatja a hozzászólását. Az az igazság, hogy többé-kevésbé tudja a számokat Alpolgármester úrtól, de jó, ha az egész testület szembesül ezzel, mert innentől kezdve ez elég hihetetlen történet, hogy valaki tíz éven keresztül végzi ezt a feladatot, majd utána kiírnak egy pályázatot, és azt mondja, hogy ezt a feladatot, amit eddig elvégzett x összegért, el tudja látni x/2, illetve x/3 összegért is. Az a kérdés, hogy akkor miért fizettek ki az elmúlt időszakban két-háromszoros összeget? Eddig ennyit szeretne megelőlegezni abból a hozzászólásából, amit a konkrét számok után szeretne mondani. Kérné azt, hogy az illetékes válaszoljon, mennyiért látta el ugyanezt a feladatot (..) és mennyiért vállalja ugyanazt a feladatot a pályázatban?

Radványi Gábor: A Közbeszerzési Tanácsadótól szeretné kérdezni, hogy (..) a pályázatában nyilatkozott-e arról, hogy ezt a feladatot hányan látják el, illetve alvállalkozókat alkalmaz-e? Úgy tudja, hogy (..) egyedül dolgozik, körzeti orvosként egyébként tevékenykedik a területben még, tehát más jövedelemforrása is van, ezer feletti kártyaszámmal rendelkező népszerű orvosról van szó, hogy emellett a feladata mellett ezt az öt csomagot ő nyugodt lelkiismerettel el tudja-e látni, illetve ő nyugodt lelkiismerettel tudjon szavazni arra, hogy ez a szolgáltatás megfelelő minőségben el lesz látva. Kéri a választ.

Dr. Bűrös László: Válaszolva a feltett kérdésre, a beadott ajánlatban (..) úgy nyilatkozott, hogy a feladatot ő és egy fő asszisztens látja el, tehát alvállalkozó vagy bármilyen külső erőforrás bevonásáról nincs szó az ajánlatában. Hozzáteszi egyébként, hogy a kiírt követelményeknek végül is ez a fajta vállalat megfelel. Az, hogy (..) egyéb feladatai mellett ezt miként látja el, nyilván az ő feladata, hogy ezt megoldja, illetve, hogy a jogszabályokkal összhangban végezze a tevékenységet, ami azt jelenti, hogy a megfelelő rendelési időt biztosítsa. Ez elvben megoldható, gyakorlatilag pedig azt tudja mondani, hogy majd kiderül a szerződés teljesítése során, hogy ez hogyan történik. Az kétségtelen tény, hogy más személynek, vagy alvállalkozóként történő bevonására az ajánlat nem utal, és ennek megfelelően nyilván nem is lehetséges.

Dr. Fejér Tibor: A napirendi pont mögött megbújó néhány paradoxonra szeretné felhívni a figyelmet. Tulajdonképpen ez a közbeszerzés itt egy külön gömböccé nőtte ki magát, amelyik most már maga lett a cél, és nem veszik észre, ahányszor egy kicsit hozzányúlunk, akkor mindig megessz belőlük valamit. Úgy érzi, hogy itt az értelmüket és a becsületüket eszi meg ez a gömböcske. Arról van szó, hogy megfelelnek-e a közbeszerzésnek, támadhatók-e vagy nem, de ennek az alapvető kérdése mégiscsak az emberek, a dolgozók tisztességes ellátása, amiről egy mondat, egy szó nem hangzik el az egészben. Teljesen jogos az a kérdés, hogy hány beteget lehet ellátni, milyen kautélák mellett, és amiről még mindig nagyon nagy hallgatás van, a (..) az itt említett szerződése és ára - amiről már az előbb elhangzottak alapján erősen vitatható - nem kerül említésre, hogy jegyző úr szerint, vagy tudomása szerint egy érvényes szerződése van, mivel a receptírását havi 100.000,-Ft-ban támogatja az önkormányzat. Tehát a jelenlegi annyi, az nem annyi, ez pedig nem más, mint hazugság.

ELNÖK: Arról az időszakról szívesen válaszol, bár nem neki lett címezve a kérdés, hogy miért lett. Azért, mert a képviselő-testület, legalábbis ebben az időszakban több mint egy éve nem hozott döntést, és abba a helyzetbe kényszerítette, hogy folyamatosan a meglévő szerződést tegyék meg. Egy éve vannak mulasztásos törvénysértés állapotában, ezt minden képviselő-testületi ülésen elmondta. Ha már hamarabb meghozta volna a képviselő-testület a döntést, akkor bizony nagyon sok pénzt megspórolhattak volna. Úgyhogy tudnak visszafelé is mutogatni, talán azt mondja, hogy jogosan, és tudnak saját magukra is mutogatni ebben az esetben, ők sem tettek meg mindent. Az sem tetszett, megmondja őszintén, amikor nem a legalacsonyabb árat vették figyelembe, de az sem nagyon tetszik, hogy amikor a mérleg nyelve alapján nagyjából megosztódik a terület, akkor pedig szépen becsukják a szemüket és most sem a legalacsonyabb árat veszik figyelembe. Egy kicsit úgy érzi, hogy szőnyeg alá söpri az árakat, és amikor változik a helyzet valamilyen hozzáállással viszonyulnak egy-egy társasághoz, akkor bizony hajlandóak engedményeket tenni. Amikor azt gondolja, hogy inkább az elveikből kellene kiindulni. Miközben ő is rá fog kényszerülni erre a kompromisszumra, mert a törvényességet mindennek előtt és a lehető legkorábban helyre kell állítani. Sajnos kényszerpályákon mozognak, olyankor is, amikor nem szívesen nyomják meg a gombot, néha meg kell nyomniuk.

Révész Máriusz: Örült volna, ha valaki válaszol, de például a Polgármesteri Hivatalnál, amit (..) lát el az 1 főre vetített költség, több mint 8.000,-Ft volt mostanáig. Most pedig ha elosztják

a 755.000,-Ft-ot 302-vel, akkor kijön kereken 2.500,-Ft. Innentől kezdve neki az jelent lelkiismereti problémát, hogy olyan embert bízzanak meg, aki saját maga nyilatkozik arról hivatalosan, hogy ő ezt a munkát az elmúlt 10 évben harmadennyiért is el tudta volna végezni. Ő adta be az ajánlatot, nem ő mondja, illetve ő is mondta régóta, hogy ennél sokkal kevesebb pénzből más kerületekkel összehasonlítva ezt a munkát el lehetne végezni. Alpolgármester úr és ő többször jelezték, hogy ezt már réges-régen pályáztatni kellett volna, közbeszeresíteni kellett volna, ők hajtották ezt keresztül. Az az igazság, hogy Polgármester úrnak az a kritikája egyébként, hogy a képviselő-testület nem hozott döntést ebben az ügyben, ez nem őket illeti, hiszen ők már az első, a jelenlegi szerződéseknél lényegesen olcsóbb ajánlatot is támogatták volna. Most abba a helyzetbe kerülnek, hogy valaki, aki eddig 10 éven keresztül a valós ár háromszorosát kérte el ugyanazért a munkáért, nyilatkozik arról, hogy 1/3-ad annyiért is el tudja látni, és most szavazzák meg. Akinek erre van lelkiismerete, az szavazza meg. Nem fogja megszavazni, mert az ő szemében ez, ami az elmúlt években történt, kimeríti a hűtlen kezelés fogalmát. Ha önkormányzati pénzből egy feladatra háromszor annyit fizetnek, mint amennyibe kerül, az hűtlen kezelés, a meglátása szerint. Hogyan sáfárkodnak az adófizetők pénzével? Nem tud most jó döntést hozni, és még azt is elfogadja, ha most indulna ez a történet, akkor egy döntést lehetne hozni, ami előttük van. Hogyan tekintsenek el attól, hogy előttük volt egy ajánlat, amit először azért vertek le, mert túlságosan alacsony volt az ajánlat, majd két testületi üléssel vagy félévvel később meg elfogadnak egy annál lényegesen alacsonyabb ajánlatot? Magukat ne tegyék nevetségessé.

ELNÖK: Igen ez a szavak szintje, akkor nézzék meg a gyakorlat szintjét. Ha képviselőtársa ezt nem szavazza meg és a többiek is így gondolkodnak, akkor a szavak szintjén elmondta, amit elmondott, a gyakorlat szintjén pedig megint azt a helyzetet hozza létre, hogy háromszor annyit kell fizetni, és vele aláíratatja ezt a szerződést. A következő képviselő-testületi ülésen újra felállhat és megkérdézheti tőle, hogy miért fizettek háromszor annyit, mint, amit fizettek eddig. Ő pedig el fogja mondani, hogy azért, mert a képviselők nem tudták elfogadni azt az előterjesztést, ami ezt a problémát feloldotta volna.

Dr. Pap Sándor: Ez egy régi vesszőfutása mind a képviselő-testületnek, mind a közbeszerzési tanácsadóként közreműködő ügyvédi irodának. Itt volt már minden, mint a búcsúban. Természetes, hogy nem Polgármester úr sara, hogy alá kell írni a szerződést, mert különben nem lenne megoldva ez a szolgáltatás, ebben abszolút egyetért, kényszerhelyzetben van. Még mielőtt a pályázat eredményére odafigyelnének, azért azt gondolja, érdemes kiemelni, hogy (..) állítólag leendő szocialista jelölt eddig 75%-os haszonkulccsal látta el ezt a feladatot, feltételezvé, hogy ebben a 2.500,-Ft-ban is van egy-két forint, amiből ő meg tud élni, akkor lehet, hogy még többel. A hűtlen kezelés, meg a befolyással üzérkedés, ez a kettő, ami az embernek az eszébe jut. Nyilván senkit nem vádolnak semmivel, csak azért arra figyelmeztetne mindenkit, hogy hatodszor jön vissza ez a közbeszerzés, mert ok nélkül érvénytelenítették egy párszor. Számára az összkép az az, hogy itt van egy leendő szocialista jelölt, aki egyébként eddig négyszeres pénzért dolgozott, és egyébként addig érvénytelenítették a közbeszerzést, amíg előbb-utóbb valamilyen szerepe csak lesz ebben az egészben, és tud vele az önkormányzat szerződni. Egyetért Polgármester úrral, nincs jó döntés ebben a helyzetben.

Ha azt mondják, hogy még 3-4 hónapig egy közbeszerzés kiírásáig őt megtartják, akkor ezzel a plusz felárral fognak dolgozni, másrésztől azt gondolja, hogy a döntésük mellett felhozott

érveknek is van súlya, mert nem lehet az elmúlt néhány év és az elpörgött néhány millió vagy tízmillió forint mellett egyszerűen úgy elmenni, hogy nem vesznek róla tudomást.

Melega Kálmán: (ügyrendi hozzászólás) Sajnos az SZMSZ-ükben komoly lyukak vannak, és ez is egy olyan eset, amikor egy döntést többször hoznak vissza. Sajnos volt már több olyan döntésük is, amikor többszöri nemleges szavazat esetében is visszahozták a döntéseket addig, amíg elfogadásra nem került a határozati javaslat. A jövőben ez ellen nyilván valamit lépni kell. Tehát nem lehet azt csinálni, hogy elutasított javaslatokat a végtelenségig újra szavaztatnak.

ELNÖK: Bocsánat, lehet, hogy nem jól emlékszik rá, ez egy hosszú ügy, de egyébként mindig különböző dologban szavazott a képviselő-testület, különböző eljárás, különböző véghatározatára. Ez véleménye szerint a képviselő-testület előtt egyetlen egyszer sem volt még. Ez most kerül először ide. Tehát sem elutasításra, sem megerősítésre nem kerülhetett. Azt gondolja, hogy általánosságban lehet, hogy igaz az, amit képviselőtársa mondott, de jelen esetben nem.

Agócs Zsolt: Arról szeretne beszélni röviden, hogy kinek is a felelőssége az, hogy már húzódik immár második éve ez az egész. Hát ugye azoké a felelősség, akik nem megfelelően szavaztak. Nem megfelelően ítélték meg az előző pályázatokat, ugyanis a legutóbbi pályázatnál az történt, hogy 100 méter volt az, amit kifogásolt a másik oldal. 100 méter híján, ami eltért a google által javasolt távolságok mérése az oda, illetve a visszaszámolás között van eltérés. Ezen bukott el. Elbukott azon, hogy túl alacsonyan számolták azt az összeget, amennyiért egy társaság elvállalta volna, szemben egyetlen szál orvossal. Neki erősen megbicsaklott a bizalma egy olyan orvos iránt, aki négyszeres áron dolgozott egész ideig, szép csöndesen, mindenféle pályáztatás nélkül. Most beadott egy olyan pályázatot, amivel szeretne nyerni egy lényegesen nagyobb területet, amit józan számítások szerint nem tud ellátni. Függetlenül attól lehet, hogy a pályázat szempontjából ez megfelelő, de az emberek szempontjából ez egyáltalán nem megfelelő. A harmadik, amire szeretne kitérni, hogy miért kényszeríti őket a politika ebbe a helyzetbe? Kiknek a felelőssége ez? Kik döntöttek így? Meg lehet nézni, vissza lehet nézni a szavazatok arányát, hogy kik szavazták meg, és kik szavaztak ellene a legutóbb. Ezért jó a szavazógép, ott meg lehet nézni. Azoké a felelősség, akik rosszul döntöttek.

Nagy László: Azt gondolja, hogy elég rossz irányban haladnak, és szeretné a szakértő álláspontját elmondani. „Jelen ülésen azonban mindenképpen szükséges az eredmény megállapítása, tekintettel arra, hogy a közbeszerzésről szóló törvény előírása szerint, jelen előírásban további eredményhalasztásra nincs lehetőség”. Azért kéri, és azért mondta el előzetesen az aggályokat, akár az egyik oldalról, akár a másiktól, hogy valamennyire megnyugtató jogi álláspont alapján lenne jó, ha ma döntés születne ebben a kérdésben a Vagyongazdálkodási és Kerületüzemeltetési Bizottság határozata mellett.

ELNÖK: Azt szeretné megkérdezni Szakértő úrtól, ha eredménytelennek nyilvánítja az önkormányzat a pályázatot, annak milyen következménye van?

Dr. Bűrös László: Akkor meg kellene találni a jogcímet. Végül is ez az első eljárásban, ha úgy tetszik, utólag mondhatják, hogy sikerült, mert azt mindenki tudomásul vette, nem biztos, hogy ez most ugyanígy történne. A jogcímet nem tudja, hol lehetne keresni, hiszen akkor érvénytelennek kellene az ajánlatokat tekinteni valamennyi beadott részre, mert azt nem mondhatnák, hogy ezek az ajánlatok egyébként nem érvényesek, illetve még egyet tehetnének, de azt sem minden ajánlat tekintetében, hogy esetleg arra hivatkoznak, hogy kirívóan alacsonyak az árak. Ugye ez már egyszer megtörtént.

ELNÖK: Elnézést kér, hogy közbeszól. Igazából csak azt akarta ezzel bebizonyítani, hogy nem olyan könnyű igent és nemet is nemcsak a saját döntésük alapján, hanem szabályok között hoznak. Itt nem feltétlenül lehet, hogy ki igennel, ki nemmel szavazott, ehhez mindig mellé kellene tenni a Szakértő úrnak a véleményét is, és csak a kettő egybevetésével lehetne elmondani, hogy az az igen, milyen helyértéket foglalt el a korrektség skáláján.

Dr. Bűrös László: Természetesen csak a szakmai részét mondják ennek a dolognak, az egyéb megfontolásokat nem tudja és nem is az ő tiszte, hogy azt megítélje. Az tényszerűen látszik, hogy álláspontjuk szerint ezek az ajánlatok, ebben a formájukban és azokban a részekben, amit leírtak, azon részek tekintetében érvényes ajánlatoknak minősülnek, ez az ő véleményük és álláspontjuk. Ennek megfelelően ennek az eljárásnak van egy jogi szempontból kihirdethető eredménye. Most ettől függetlenül mindig lehet másfajta döntést hozni, erre volt már példa, akkor meg kell hozzá találni a megfelelő olyan jogi indokot, amit adott esetben az ember megpróbálhat védeni egy jogorvoslati eljárás során. Ez az egyik, amit el akart mondani. A másik, hogy mennyire látható el a feladat, azt gondolja, hogy pillanatnyilag, amennyire ők tudják, bár lehet, hogy azt nem jól tudják, hogy körülbelül két fő látja el pillanatnyilag a teljes, a most ellátandó létszámot. Nagyjából e tekintetben főszabály szerint nem tűnik teljesen irreálisnak a részek megoszlása alapján, hogy ez ellátásra kerülhessen egy fő által is. Ez az egyik, amit fontosnak tart elmondani. A másik az az, hogy az eljárás eredménye így alakult, ahogy alakult az biztos, hogy részben a véletlen műve. Szeretne arra mindenféleképpen utalni, hogy semmifajta olyan jellegű dolgot nem tapasztaltak, hogy a résztvevők tekintetében bármilyen fajta összebeszélés történt volna, hogy megfélelődjön az eljárás eredménye, hiszen ugye az eljárásban beérkezett végső ajánlatokon még nem lehetett látni, hogy olyan hibákat követnek el mind a két oldalról, amik miatt egyes ajánlatok érvénytelenek lesznek, és ez a szituáció alakul ki. Még egy dolgot szeretne elmondani, az tényleg elég szomorú, hogy egy megismételt harmadik eljárásban ismételt az azt kell, hogy mondja, hogy oda nem figyelésből eredő olyan hibák kerülnek be egyébként az anyagba, amivel nem tudnak mit kezdeni. Tehát sajnos ez mindenki számára, ha úgy tetszik kellemetlen, de egyszerűen az, hogy az ajánlattevők milyen gondossággal és alaposággal rakják össze az ajánlatukat, ezt nem képesek befolyásolni, még akkor sem, ha olyanokat rontanak el, amit egyébként például egy előző eljárásban sikerült jól megadni. Ennyi, ami még a történethez hozzátartozik.

Dr. Fejér Tibor: Az előző hozzászólásában is paradoxonra hívta fel a figyelmet, most is egy arra, ne söpörjék szőnyeg alá azt a tényt, hogy a Kőbányai Önkormányzat Egészségügyi Szolgálatán belül nem mondja, legalább tíz éve működik egy foglalkozás-egészségügyi

szolgálat, tehát nem úgy áll a kép, mint ahogy most ezt próbálják lefesteni. Lett volna lehetőség az önkormányzatnak saját munkaerővel, közalkalmazottként ellátatni ezt a feladatot. Így egészen másképp néz ki a döntési kényszerük.

Varga István: Amíg kiérlelődik a döntés, addig egy kis közgazdasági előadást hadd tartson a haszonról, amit dr. Pap Sándor képviselőtársa biztosan meg fog neki bocsátani, mert ő nem üzletember és ő nem tudja, hogy mi a haszon fogalma. Ha, és akkor megpróbálja számokkal megvilágítani, ha (...) most 2.500,-Ft-ért elvállalja azt, amit idáig 8.000,-Ft-ért csinált, tehát háromszorosáért, ez azt jelenti, hogy normális vállalkozás esetében van egy rezszi, van egy munkabér és van egy haszon. Normális esetben a haszon kb. 25%-os. Na most a 2.500,-Ft 25%-a 600,-Ft körül van. A 600,-Ft-ot kell viszonyítaniuk a másik 5.500,-Ft-hoz és akkor kiderül, hogy körülbelül 900%-os haszonnal dolgozik. Most kell nekik erkölcsi ítéletet mondani, hogy ez korrekt-e vagy sem. Ezt csak azért tette hozzá, hogy legyen idő egy kicsit kialakítani a véleményeket és megformálni.

Révész Máriusz: Miután Polgármester úr szavaztatott a határozati javaslatokról, amit talán célszerűnek látnának ketté bontani, a határozati javaslatát fenntartja és meg is fogalmazza: A képviselő-testület felkéri a polgármestert, hogy a következő testületi ülésre készítse elő anyag, illetve hűtlen kezelésre vonatkozó feljelentést a foglalkozás-egészségügy területén az elmúlt években kifizetett több millió forint pluszköltség miatt.

Dr. Pluzsik Andrásné: Kérdezi, hogyan lehetne azt figyelembe venni, hogy mi a beteget, illetve az ellátottak érdeke, mert azt hiszi, hogy van egy határ, amin túl tényleg nem tud többet dolgozni valaki. Megkérdezi, ha egy körzeti orvos 8 órát dolgozik, és mindenki azt mondja, hogy nem fér bele a munkaidejébe, emellett még mennyit lehet pluszban vállalni, mert a pedagógusoknál maximálták a túlóradíjat, mert különben nem tud rendesen munkát végezni. Akkor úgy gondolja, hogy pár pedagógus is hosszú távon generációt elszűrhat, de ha az orvos téved, annak nagyon hamar lehet következménye, tehát az orvosoknál is fontos lenne egy limit. Ha kiderül, hogy most bármelyik pályázó nem tudja tisztességesen ellátni a munkáját, milyen lehetőségek vannak, és milyen módok a szerződés felbontására? Vagy meg fogják-e nézni, hogy ezeknek az orvosoknak, akik pluszmunkát vállalnak mi van a rendelésén, amikor a rendelőben ott toporognak a betegek, hogy már megint nincs itt időben, már megint elmarad, már megint nem jött lakásra. Hogyan lehet azt ellenőrizni, hogy valaki ellátja a munkáját, vagy nem látja el a munkáját? Nemcsak gazdasági és elmélet dolgokról, hanem gyakorlati dolgokról is kellene beszélni, mert a lakosságot és az embereket majd az fogja érinteni. Most könnyű azt mondani, hogy biztos, hogy mindegyik ellátja a munkáját, és ha majd nem látja el, akkor majd mi lesz. Ha nem látja el, akkor mit tudnak tenni, és mennyi időn belül tudnak változtatni a helyzeten?

ELNÖK: Ez egyértelmű, tehát mind a (...), mind a Medicina B.M. Kft., ha nem látja el, akkor fel lehet bontani a szerződését. Egyértelmű és meg is kell tenni. Ez nem is lehet kérdéses.

Radványi Gábor: Ő is ezt kérdezné, ha nem látja el szakszerűen a feladatát és a szerződés felmondásra kerül, abban az esetben érvényes-e az a határozati javaslat, amit a Vagyongazdálkodási és Kerületüzemeltetési Bizottság is megfogalmazott, hogy második nyertest is hirdetnek. Második nyertesnek odaadni ezt a munkát azok után, hogy az



elkövetkező 1-2 hónap után kiderülnek ezek a problémák bármelyik ajánlattevővel, ebben az esetben automatikusan be tud-e lépni a második nyertesként kihirdetett szolgáltató vagy nem, és új közbeszerzést kell-e akkor kiírni?

Dr. Bűrös László: Alapvetően, ha a szerződés megkötésekor vagy pedig a szerződés teljesítésének a megkezdésekor merül fel olyan körülmény, ami miatt az önkormányzat a szerződés felmondására kényszerül és egyébként a fenntartott ajánlat vagy a leadott ajánlat alapján a második helyezett a szerződés megkötését vállalja, akkor ez működik. Annyit azért persze hozzá kell tennie, ha ez fél év múlva következik be, akkor már nem. Végül is itt a második helyezett belépése az általában az elsővel történő szerződéskötés megíusulásához, vagy a szerződés szerinti tevékenység megkezdéséhez kapcsolódik, vagy ahhoz, hogy a szerződés megkötését követően a szolgáltatás teljesítése már a kezdő időponttól vagy azt követő nagyon rövid időn belül megállapíthatóan nem szerződésszerű. Ha ez egy folyamat, tehát nyújtja a szolgáltatást az illető és például 4-5 hónap, 6 hónap, 1 év múlva derül ki, hogy probléma van, fel kell mondani, akkor új eljárást kell indítani, tehát nem lehet egy 1 évvel korábban beadott ajánlat alapján bevonnai egy másodikat. Adott esetben legfeljebb ugyanúgy ideiglenesen, mint ahogy most is történik pillanatnyilag a szolgáltatás ellátása, de csak átmeneti időre, addig, amíg egy új közbeszerzési eljárás lefolytatásra nem kerül.

ELNÖK: Megadja Láng Ferenc képviselő úrnak a szót, utána lezárja a vitát és szavazni fognak.

Láng Ferenc: Ezt is szeretne volna javasolni. Csak annyit szeretne elmondani, hogy őt igaztalanul egy újságcikkben Kovács alpolgármester úr azzal vádolta, hogy a kőbányai orvosok minőségi munkájával kapcsolatban vannak kifogásai, holott kiforgatták a szavait, nem erről beszélt, hanem arról, hogy egy pályázatban jó lenne, ha minőségi paraméterek is lennének. Most viszont azt látja, hogy (..) megelőlegezik, hogy nem fogja jól végezni a munkáját. A FIDESZ frakciónak egyetlen baja van (..) – most derült ki -, hogy szocialista színekben indulni kíván. Nem tudja pontosan, hogy így van-e, de úgy tudja, hogy igen. Tehát ez az egy baj van vele, nem az, hogy jó orvos, vagy rossz orvos, vagy jó-e a pályázata, vagy nem jó, hogy alacsonyabb árakon dolgozik-e vagy nem, hanem az, hogy milyen politikai pályát kíván magának. Miközben tudják, hogy sok-sok éven át ilyen meg olyan színekben is volt már képviselő. Igen, hol ideállt, hol odaállt, mert ő egy egyéniség. Igen ezt érdekes módon kétféleképpen lehet értékelni, ha megengedik kifejteti azt is, hogy úgy is lehet értékelni, hogy például annak idején a Szocialista frakcióban elvi okokból lépett ki, mert nem értett egyet bizonyos dolgokkal, de nem tartozik a tárgyhoz.

ELNÖK: Elnézést kér, egyrészt nincs itt, másrészt pedig a foglalkozás-egészségügyi ellátás tárgyú közbeszerzésnél tartanak.

Láng Ferenc: Egy órája beszélgetnek erről, ez még belefért és eleget piszkálták a (..), úgyhogy engedjék meg neki, hogy ezt megtegye.

Révész Máriusz: Láng Ferencnek elmondaná, hogy a fő bajuk az az, hogy eddig 8.500,-Ft-ért látott el egy olyan munkát éveken keresztül, amit most - nyilatkozik róla írásban, hivatalosan - hogy 2.500,-Ft-ért is el tudott volna látni. Ez számára elég nagy baj, hiszen ez azt jelenti, hogy éves szinten csak ennél a szerződésnél több millió forintot fizettek ki (..) fölöslegesen. Nem beszélve arról, hogy a Polgármesteri Hivatallal legalább két másik szerződése volt, amiben szintén fölöslegesen fizettek neki milliókat. Döntően nekik ez a fő bajuk, illetve az a fő bajuk, hogy politikai okokból az elmúlt két pályázatot egyébként a Szocialista frakció érvénytelenítette, és most egyébként a jelöltállításnál kiderült, hogy miért. Tehát ez a fő gondjuk, tehát még egyszer elmondja, hogy Láng Ferenc is pontosan megértse. Egyébként véleménye szerint (..) jól fog illeszkedni az Önök jelöltjei közé.

ELNÖK: Akkor ezt most fejezzék be gyorsan. Kéri a képviselő-testület tagjait, szavazzanak egyenként az előterjesztésekben szereplő határozati javaslatokra.

### **1451/2010. (VII. 8.) sz. Bp. Főv. X. ker. Kőb. Önk. határozata**

(13 igen, 6 ellenszavazattal, 3 tartózkodással)

Budapest Főváros X. kerület Kőbányai Önkormányzat Képviselő-testülete a Foglalkozás-egészségügyi ellátás tárgyú hirdetmény közzétételével induló, közbeszerzési eljárásban:

**Dr. Kroó Sándor és Társa Egészségügyi Szolgáltató Bt.-t** (1147 Budapest, Telepes utca 113-115. II. emelet 6. ajtó) a 3. rész: 700.800,-Ft, 4.rész: 760.500,- Ft, 5.rész: 636.500,-Ft, 6.rész: 864.600,-Ft, 8. rész: 808.800,-Ft éves bruttó ajánlati árral,

**a Medicina B.M. Kft.-t** (1135 Budapest, Jász utca 84-88.) az 1.rész: 1.015.550,-Ft, 2.rész: 1.223.450,-Ft, 7.rész: 1.164.040.-Ft 9. rész: 588.900,-Ft éves bruttó ajánlati árral

hirdeti ki nyertesnek.

Határidő:

2010. augusztus 2.

Felelős:

Verbai Lajos polgármester

Végrehajtásért felelős:

Dr. Neszteli István jegyző

Végrehajtás előkészítéséért felelős:

Szarvasi Ákos

Bajtek Mihályné főosztályvezető

### **1452/2010. (VII. 8.) sz. Bp. Főv. X. ker. Kőb. Önk. határozata**

(13 igen, 6 ellenszavazattal, 3 tartózkodással)

Budapest Főváros X. kerület Kőbányai Önkormányzat Képviselő-testülete az Foglalkozás-egészségügyi ellátás tárgyú hirdetmény közzétételével induló, közbeszerzési eljárásban (első) nyertesként kihirdetett vállalkozó visszalépése esetén Kbt. 91. § (2) bekezdésében felsoroltak alapján második helyezetteket az alábbiak szerint hirdeti ki:

**Dr. Kroó Sándor és Társa Egészségügyi Szolgáltató Bt.-t** (1147 Budapest, Telepes utca 113-115. II. emelet 6. ajtó) 9. rész: 755.000,- éves bruttó ajánlati árral,

**a Medicina B.M. Kft.-t** (1135 Budapest, Jász utca 84-88.) 3.rész: 929.150,-Ft, 4.rész: 1.247.380,-Ft, 5.rész: 801.430,-Ft, 8. rész: 1.200.980,-Ft éves bruttó ajánlati árral.

Határidő:

2010. augusztus 2.

Felelős:

Verbai Lajos polgármester

Végrehajtásért felelős:

Dr. Neszteli István jegyző

Végrehajtás előkészítéséért felelős:

Szarvasi Ákos főosztályvezető

Bajtek Mihályné főosztályvezető

**1453/2010. (VII. 8.) sz. Bp. Főv. X. ker. Kőb. Önk. határozata**

(13 igen, 6 ellenszavazattal, 3 tartózkodással)

Budapest Főváros X. kerület Kőbányai Önkormányzat Képviselő-testülete a Foglalkozás-egészségügyi ellátás tárgyú hirdetmény közzétételével induló, közbeszerzési eljárásban **érvénytelennek nyilvánítja** a Kbt. 88. (1) bek. f) pontja alapján a

- az 1-9. részajánlat tekintetében: Morrow Medical Zrt. ajánlatát (2310 Szigetszentmiklós, Gyáli út 12.);
- az 1-2., 7. részajánlat tekintetében: Dr. Kroó Sándor és Társa Egészségügyi Szolgáltató Bt. ajánlatát (1147 Budapest, Telepes utca 113-115. II. emelet 6. ajtó);
- a 6. részajánlat tekintetében: a Medicina B.M. Kft. ajánlatát (1135 Budapest, Jász utca 84-88.).

ELNÖK: Kéri, szavazzanak arra, hogy a képviselő-testület felkéri a polgármestert, hogy a következő testületi ülésre készítsen elő egy javaslatot hűtlen vagy hanyag kezeléssel kapcsolatos feljelentés előkészítésére.

**1454/2010. (VII. 8.) sz. Bp. Főv. X. ker. Kőb. Önk. határozata**

(10 igen szavazattal, 10 tartózkodással)

Budapest Főváros X. kerület Kőbányai Önkormányzat Képviselő-testülete **nem kéri fel** a polgármestert, hogy hanyag vagy hűtlen kezelés büntette miatt tegyen feljelentést a foglalkozás-egészségügyi ellátás területén több éve kifizetett milliók miatt.

ELNÖK: A napirend tárgyalását lezárja.

A napirend 2./ tárgya: **Javaslat a Budapest Főváros X. kerület Kőbányai Önkormányzat hitelfelvétele tárgyú közbeszerzési eljárás eredményének megállapítására**  
Előterjesztő: Szarvasi Ákos főosztályvezető

ELNÖK: Kéri, akinek az előterjesztéssel kapcsolatban kiegészítése, kérdése, észrevétele van, jelezze. Amennyiben nincs, kéri, szavazzanak egyenként a határozati javaslatokra.

**1455/2010. (VII. 8.) sz. Bp. Főv. X. ker. Kőb. Önk. határozata**

(15 igen, 3 ellenszavazattal, 2 tartózkodással)

Budapest Főváros X. kerület Kőbányai Önkormányzat Képviselő-testülete a „Budapest Főváros X. kerület Kőbánya Önkormányzatának hitelfelvétele” tárgyú hirdetmény közzétételével induló tárgyalásos közbeszerzési eljárást 1. rész tekintetében (0,- HUF értékben az MFB Zrt. által refinanszírozott a „Sikerese Magyarországért” Önkormányzati

Infrastruktúra-fejlesztési Hitelprogram keretében a 3.1. hitelcélhoz (Közoktatási intézmények műszaki felújítása és rekonstrukciója) biztosított hitel) a Kbt. 92. § a) pontja alapján eredménytelennek nyilvánítja.

**1456/2010. (VII. 8.) sz. Bp. Főv. X. ker. Kőb. Önk. határozata**

(15 igen, 3 ellenszavazattal, 2 tartózkodással)

Budapest Főváros X. kerület Kőbányai Önkormányzat Képviselő-testülete a „Budapest Főváros X. kerület Kőbánya Önkormányzatának hitelfelvétele” tárgyú hirdetmény közzétételével induló tárgyalásos közbeszerzési eljárást 2. rész tekintetében (142.500.000,- HUF értékben az MFB Zrt. által refinanszírozott a „Sikeres Magyarországért” Önkormányzati Infrastruktúra-fejlesztési Hitelprogram keretében a 6.2. hitelcélhoz (Önkormányzati járóbeteg szakrendelők és szakrendelő-intézetek, szűrőállomások, gondozók fejlesztése) és a 6.3. hitelcélhoz (Sürgősségi ellátást szolgáló tárgyi eszközök fejlesztése) biztosított hitel) eredményesnek nyilvánítja és nyertesként a Raiffeisen Bank Zrt.-t (1054 Budapest, Akadémia u. 6.) hirdeti ki 0,35%-os Hitelintézeti kamatréssel.

<u>Határidő:</u>	2010. augusztus 2.
<u>Felelős:</u>	Verbai Lajos polgármester
<u>Végrehajtásért felelős:</u>	Dr. Neszteli István jegyző
<u>Végrehajtás előkészítéséért felelős:</u>	Szarvasi Ákos főosztályvezető Bajtek Mihályné főosztályvezető

**1457/2010. (VII. 8.) sz. Bp. Főv. X. ker. Kőb. Önk. határozata**

(15 igen, 3 ellenszavazattal, 2 tartózkodással)

Budapest Főváros X. kerület Kőbányai Önkormányzat Képviselő-testülete a „Budapest Főváros X. kerület Kőbánya Önkormányzatának hitelfelvétele” tárgyú hirdetmény közzétételével induló tárgyalásos közbeszerzési eljárást 3. rész tekintetében (1.162.000.000,- HUF értékben az MFB Zrt. által refinanszírozott a „Sikeres Magyarországért ÖKIF” keretében a 2.9. hitelcélhoz biztosított hitel) eredményesnek nyilvánítja és nyertesként a Raiffeisen Bank Zrt.-t (1054 Budapest, Akadémia u. 6.) hirdeti ki 0,35%-os Hitelintézeti kamatréssel.

<u>Határidő:</u>	2010. augusztus 2.
<u>Felelős:</u>	Verbai Lajos polgármester
<u>Végrehajtásért felelős:</u>	Dr. Neszteli István jegyző
<u>Végrehajtás előkészítéséért felelős:</u>	Szarvasi Ákos Bajtek Mihályné főosztályvezetők

A napirend 3./ tárgya: **Javaslat az *Élelmiszer-beszerezés 3/2010.* tárgyú közbeszerzési eljárás eredményének megállapítására**  
**Előterjesztő:** Szarvasi Ákos főosztályvezető

ELNÖK: Kéri, akinek az előterjesztéssel kapcsolatban kiegészítése, kérdése, észrevétele van, jelezze. Amennyiben nincs, kéri, szavazzanak a határozati javaslatra.

**1458/2010. (VII. 8.) sz. Bp. Főv. X. ker. Kőb. Önk. határozata**

(20 igen, egyhangú szavazattal)

Budapest Főváros X. kerület Kőbányai Önkormányzat Képviselő-testülete az „Élelmiszer beszerzés 3/2010” tárgyú hirdetmény közzétételével indított közbeszerzési eljárás nyertesének

1. rész (sertés, marhahús (tőkehús) Fecskefészek, Napsugár, Apraja Falva, Gyermeksziget, Cseperedők, Csillagfűrt, Apró Csodák Bölcsődék részére) tekintetében a Halmschláger Trade Zrt.-t (Székhelye: 2085 Pilisvörösvár Fő u. 83.) hirdeti ki az alábbi feltételekkel: nettó 2.854.020,-Ft ajánlati árral, árváltoztatás mértéke (KSH inflációs ráta %-ában): 100 %, fizetési határidő: 30 nap, a szerződés időtartama alatt a szezonális, akciós ár követésének mértéke: 100 %
2. rész (sertés, marhahús (tőkehús) Gyöngyike, Szivárvány Bölcsődék részére) tekintetében a Halmschláger Trade Zrt.-t (Székhelye: 2085 Pilisvörösvár Fő u. 83.) hirdeti ki az alábbi feltételekkel: nettó 325.880,-Ft ajánlati árral, árváltoztatás mértéke (KSH inflációs ráta %-ában): 100 %, fizetési határidő: 30 nap, a szerződés időtartama alatt a szezonális, akciós ár követésének mértéke: 100 %
3. rész (füstölt sertéskészítmények) tekintetében a Halmschláger Trade Zrt.-t (Székhelye: 2085 Pilisvörösvár Fő u. 83.) hirdeti ki az alábbi feltételekkel: nettó 1.538.510,-Ft ajánlati árral, árváltoztatás mértéke (KSH inflációs ráta %-ában): 100%, fizetési határidő: 30 nap, a szerződés időtartama alatt a szezonális, akciós ár követésének mértéke: 100%
4. rész (egyéb készítmények) tekintetében a Halmschláger Trade Zrt.-t (Székhelye: 2085 Pilisvörösvár Fő u. 83.) hirdeti ki az alábbi feltételekkel: nettó 225.110,-Ft ajánlati árral, árváltoztatás mértéke (KSH inflációs ráta %-ában): 100%, fizetési határidő: 30 nap, a szerződés időtartama alatt a szezonális, akciós ár követésének mértéke: 100%
5. rész (felvágottak, töltelékárúk) tekintetében a Halmschláger Trade Zrt.-t (Székhelye: 2085 Pilisvörösvár Fő u. 83.) hirdeti ki az alábbi feltételekkel: nettó 5.499.411,-Ft ajánlati árral, árváltoztatás mértéke (KSH inflációs ráta %-ában): 100%, fizetési határidő: 30 nap, a szerződés időtartama alatt a szezonális, akciós ár követésének mértéke: 100%
6. rész (Baromfi hús Fecskefészek-, Napsugár-, Aprajafalva-, Gyermeksziget-, Cseperedők-, Csillagfűrt, Aprócsodák Bölcsőde részére) tekintetében a Halmschláger Trade Zrt.-t (Székhelye: 2085 Pilisvörösvár Fő u. 83.) hirdeti ki az alábbi feltételekkel: nettó 8.144.070,- Ft ajánlati árral, árváltoztatás mértéke (KSH inflációs ráta %-ában): 100%, fizetési határidő: 30 nap, a szerződés időtartama alatt a szezonális, akciós ár követésének mértéke: 100%
7. rész (Baromfi hús Gyöngyike, Szivárvány Bölcsőde részére) tekintetében a Halmschláger Trade Zrt.-t (Székhelye: 2085 Pilisvörösvár Fő u. 83.) hirdeti ki az alábbi feltételekkel: nettó 449.790,-Ft ajánlati árral, árváltoztatás mértéke (KSH inflációs ráta %-ában): 100%, fizetési határidő: 30 nap, a szerződés időtartama alatt a szezonális, akciós ár követésének mértéke: 100%

Egyben felkéri a polgármestert a határozatlan idejű szállítási szerződések megkötésére.

Határidő:

2010. augusztus 2.

Felelős:

Verbai Lajos polgármester

Végrehajtásért felelős:

dr. Neszteli István jegyző

Végrehajtás előkészítéséért felelős: Szarvasi Ákos  
Bajtek Mihályné  
Ehrenberger Krisztina főosztályvezetők

A napirend 4./ tárgya: **Javaslat a Kerékpártárolók beszerzése tárgyban meghirdetett közbeszerzési eljárás eredményének megállapítására**  
**Előterjesztő:** Szarvasi Ákos főosztályvezető

ELNÖK: Kéri, akinek az előterjesztéssel kapcsolatban kiegészítése, kérdése, észrevétele van, jelezze. Amennyiben nincs, kéri, szavazzanak a határozati javaslatra.

### **1459/2010. (VII. 8.) sz. Bp. Főv. X. ker. Kőb. Önk. határozata**

(22 igen, egyhangú szavazattal)

A Budapest Főváros X. kerület Kőbányai Önkormányzat Képviselő-testülete a „KMOP-3.3.4/B-2009-0002 azonosító számú „Kerékpározz Kőbányán!” című, az Európai Unió által társfinanszírozott projekt keretében kerékpártárolók beszerzése és telepítése” tárgyú hirdetmény közzétételével induló egyszerű közbeszerzési eljárás nyertesének a Zenit Logisztikai Eszközök Kereskedőháza Kft.-t (Székhelye: 1095 Budapest, Ipar u. 2/b) hirdeti ki az alábbiak szerint:

1. Ajánlati ár:	nettó ajánlati ár (Ft):	19.539.096,- Ft
	ÁFA (25%):	4.884.774,- Ft
	bruttó ajánlati ár (Ft):	24.423.870,- Ft
3. Teljesítési határidő:		2010. szeptember 7.
4. Jótállás időtartama:		120 hónap

Egyben felkéri a polgármestert a szállítási szerződés megkötésére.

Határidő: 2010. augusztus 2.

Felelős: Verbai Lajos polgármester

Végrehajtásért felelős: dr. Neszteli István jegyző

Végrehajtás előkészítéséért felelős: Szarvasi Ákos

Bajtek Mihályné

dr. Ronyecz Róbert főosztályvezetők

A napirend 5./ tárgya: **Tájékoztató a Budapest X. kerület, Cserkesz u. 10-14. szám alatti ingatlanon végzett értéknövelő felújítási munkálatok költségének beszámítására a bérleti jog átruházással kapcsolatban**  
**Előterjesztő:** Verbai Lajos polgármester

ELNÖK: Köszönti az iskola képviselőit. Kéri, akinek az előterjesztéssel kapcsolatban kiegészítése, kérdése, észrevétele van, jelezze. Sajnos itt megint az a helyzet, hogy szabályok és törvények között mozognak, amelyek nagyon beszorítják a mozgási lehetőségüket, és jóval

kevesebb mozgási lehetőségük van, mint amit szeretnének, sajnos ez determinálja a döntésüket is.

Nagy László: A Vagyongazdálkodási és Kerületüzemeltetési Bizottság az előterjesztést hosszan tárgyalta. Ez a határozati javaslat – abban egyetértettek -, hogy nem oldja meg a kérdést, ezért a tájékoztatót tudomásul veszi a Vagyongazdálkodási és Kerületüzemeltetési Bizottság. El kell mondani, hogy a részletekben az ördög búvik meg, és jó lenne, ha ezt valahogy kiküszöbölhetné a képviselő-testület. Azt kell tudni, hogy döntött az önkormányzat arról, hogy a Cserkesz utcai Általános Iskolát bezárja, megszünteti, és arról is döntött, hogy értékesíteni fogja. Az értékesítésre szándéknyilatkozatként a Duna Millennium Kft.-vel megállapodott, hogy a Cserkesz utcai Általános Iskolát, felépítményét és ingatlanjait értékesíti. Az értékesítés döntése után kiderült, hogy ezen az ingatlanon hét darab helyrajzi számú különálló telekrész található, aminek a jogi rendezettségét meg kellene oldani. Erre egy belátható időn belüli megállapodás született. Ez a belátható idő 2006 óta a mai napig nem realizálódott, de gyakorlatilag előtte egy bérleti jogviszony képződött, éves szinten 10 millió forintos bérleti díj meghatározásával. Felmerül most nemcsak a vevő, jelenlegi bérlőben az a gondolat, hogy négy év óta 40 millió forintot kifizetett bérleti díjat, de ugyanakkor ahhoz, hogy az iskola tisztességesen és jól működjön, és a közoktatási törvényben előírtaknak eleget tegyen, körülbelül 50 millió forint ráfordítást is eszközölni kellett arra, ami gyakorlatilag csak reményben van meg, hogy a tulajdonába kerül. Azt gondolja, hogy ma ez az első lépés, hogy valamilyen formában az önkormányzat segítséget tudjon nyújtani egy olyan oktatási intézménynek, ami egyébként nemcsak a kerületben elismert, hanem Ó és Révész Máriusz képviselő úr is kint járt Törökországban és tapasztalhatták mindazt, hogy mennyire támogatott ennek az intézménynek a működése. Azt szeretné javasolni, hogy az első körben, ami gyakorlatilag az intézmény túléléséhez tartozik, a bérleti jog átadásához a képviselő-testület járuljon hozzá. Azért, mert jelen pillanatban a Kft., illetve a magyar törvények szerint működik az oktatás, 30%-os térítést kap, de abban a pillanatban, amikor a bérleti jog átkerül az alapítványhoz, akkor a 100%-hoz hozzá tud jutni. Ami lényeges ebben, hogy az önkormányzati rendeletet azért fogadta el, és a képviselő-testület is, ami arról szól, hogy a bérleti jog egy vagyonértékű jog, ennek az átadását természetesen valamilyen formában a nyereszkesedésbe az önkormányzat is részt vállaljon, ezek kisebb üzletek, bérleti jogának az adásvételéhez kötődik betettek egy 12 hónapos bérleti díjfizetési korlátot. Ebben az esetben azt kell nézni, hogy itt nem nyereszkesedésről van szó, egy intézmény túléléséről van szó. A bérleti jog átadásával véleménye szerint az önkormányzati rendelet nincs konformban, egy perc alatt meg lehet oldani, hogy konform legyen, és akkor nincs semmifajta jogi kötöttség. A Vagyongazdálkodási és Kerületüzemeltetési Bizottság ülésén az Elnök úr felvetette, hogy a bérleti jog átadásához járuljanak hozzá, amit a maga részéről támogatni tud, és a hozzájárulás után egy csökkentett bérleti díjjal, amíg az adásvétel nem realizálódik, kompenzálják. Alapvetően a fontosságát abban látja, hogy az intézménynek július 30-áig - egyébként az Oktatási és Közművelődési Főosztályon minden papír készen áll - ha a bérleti jog átadása megtörténik, és hozzá szeretné tenni, hogy a jelenlegi tulajdonosi kör az alapítványi kör, sőt az Igazgató úr az alapítvány kuratóriumi elnöke is. Itt szó sincs arról, hogy a bérleti joggal nyereszkeskednének, hanem egyszerűen az iskola működésének a túlélése.

Aztán az egy másik kérdés véleménye szerint az adásvételi szerződést is meg lehetne csinálni, ha már 7 helyrajzi számból kettő hiányzik, ezt egy jogi szerződésen belül is lehetne rendezni, hogy azok az értékarányok megmaradjanak az iskolánál, hogy vételi joga van, de egyben fizet

évi 10 millió forintos bérleti díjat, ami valamikor ennek az egész egyensúlynak a lényegét felbontja. Az a javaslata, hogy támogassák az iskola kérését.

Radványi Gábor: A Vagyongazdálkodási és Kerületüzemeltetési Bizottság kétszer tárgyalta ezt az ügyet, és amit Nagy László úr elmondott azzal egyetért. Olyan javaslata volt, ha tényleg segíteni akarnak az intézményen, azt nem tehetik meg, hogy visszamenőleg a rendeletüket módosítják, és méltányosságot nem tudnak ilyen szempontból gyakorolni. Abban az esetben, ha a bérleti jogot átadja még ha a tulajdonosi kör ugyanaz. Erre volt a javaslata az, ha így nem tudnak segíteni, viszont az a 12 millió forint gyakorlatilag pluszköltségként, vagy nem várt költségként jelentkezett a török intézménynél, most PRIZMA-nak nevezik vagy Duna Millenniumnak, ilyen szempontból mindegy, tehát 12 millió forintos pluszköltséget jelentett. Arra gondolt, hogy ezt úgy lehetne esetleg megoldani, amibe viszont a Vagyongazdálkodási és Kerületüzemeltetési Bizottság bele tud szólni, hogy akkor 24 hónapra csökkentsék le a felére, tehát nem 1 millió forint bérleti díjra, hanem 500.000,-Ft-os bérleti díjat fizessenek, abban az esetben, ha az önkormányzati rendelet által előírt 12 havi bérleti díjat a bérlőváltás miatt meg kell fizetniük. Ez egy kellemetlenség nyilván az iskolának, hogy most 12 millió forintot emiatt, a rendelet értelmében ki kell fizetnie, viszont úgy könnyíthetnek a helyzetükön, hogy két évre 500.000,-Ft bérleti díjat fizetnek. Ha menet közben a vásárlás bekövetkezik, értékesíteni tudják és az ingatlan tiszta jogi helyzetet nyer, akkor egy végső elszámolást kell csinálni, és akkor rendezni ezeket. Ismerteti a Vagyongazdálkodási és Kerületüzemeltetési Bizottság döntését és javasolja, hogy erre a képviselő-testület szavazzon. A Bizottság javasolja a képviselő-testületnek, járuljon hozzá, hogy a PRIZMA Oktatási és Kulturális Alapítvány átvehesse a Duna Millennium Kft. bérleményében lévő Budapest X. kerület, Cserkesz utca 10-14. szám alatti ingatlant azzal a feltétellel, hogy a PRIZMA Oktatási és Kulturális Alapítvány fizesse meg az átadásból származó 12 havi bérleti díjnak megfelelő összeget, valamint a Duna Millennium Kft. 11.244.192,-Ft bérleti díj tartozását az önkormányzat számára, melynek megfizetése esetén a bizottság az ingatlan bérleti díját két év időtartamra 500.000,-Ft/hó összegre módosítja.

Nyulász János: Az előterjesztést a Gazdálkodási és Költségvetési Bizottság hosszan tárgyalta, a tárgyalásnak az volt az eredménye, hogy elfogadták a határozati javaslatot, amely gyakorlatilag arról szól, hogy „nesze semmi, fogd meg jól”. Mivel a jelenlévő jogász kolléga elmondta, hogy visszamenőlegesen nem tudnak rendeletet módosítani, de ahogy kiveszi a felszólalásokból mindenki szeretné a rendeletet ebben a témakörben módosítani, vagyis ne kelljen 12 hónapot fizetni. Javasolja, hogy erre a befizetésre adjanak 24 havi moratóriumot, vagy részletfizetési kedvezményt, és akkor előre tudnak menni, az iskola is tud működni, és a kecske is talán megmarad, és nem eszi meg senki. A Gazdálkodási és Költségvetési Bizottság felkéri a polgármestert, hogy vizsgálja felül, és ha szükséges terjessze a képviselő-testület elé a Vagyongazdálkodási és Kerületüzemeltetési Bizottság 456/2010. (VI. 10.) számú határozatát. Egyben felkéri, hogy továbbra is folytatódjanak a tárgyalások a telkek, ingatlanok tisztázatlan tulajdonviszonyaival kapcsolatosan. Ez a határozat arról szól, hogy felfüggesztették a tárgyalásokat, mintha minden telkük, minden ingatlanuk tiszta tulajdoni lappal lenne, és nem lenne benne semmi egyéb.

Úgy gondolja, hogy ezek azok a problémák, amivel nem mennek előre, hogy hoznak bizonyos döntéseket, nem hozzák a ténylegesen jogosult képviselő-testület elé, hanem bizottsági szinten meghozzák a döntéseket, és sajnálatos módon a hivatal pedig nem vette észre, hogy ezt a döntést felül kellene vizsgálni, és vissza kellene vonatni. Hozott a bizottság még egy



határozatot, de reméli, hogy az előbbi javaslatával sikerül megoldani a Cserkesz utcai Általános Iskola létét, vagyis a Gazdálkodási és Költségvetési Bizottság felkéri a polgármestert, hogy a következő képviselő-testületi ülésre készíttessen előterjesztést a Cserkesz utca 10-14. szám alatti ingatlan bérleti jogának átruházásáról olyan megoldási javaslattal, hogy az iskola tovább tudjon működni. Ugye ez egy halasztó javaslat, ha meg tudják ezen a testületi ülésen oldani, annak nagyon örülne. Ez az iskolának és a hatósági oldalnak is megfelelő.

Agócs Zsolt: A Vagyongazdálkodási és Kerületüzemeltetési Bizottság ülésén is elmondta a véleményét erről, nem tartja helyesnek, ha megváltoztatnák ezt a jogszabályt. Ezt arra alapozná, hogy ebben az egy esetben kellene megváltoztatni. Méltányosságot kért a képviselő-testülettől az iskola, holott nem a képviselő-testületnek kellene méltányosságot gyakorolni, hiszen ennek a teleknek az ügye, ha rendeződhetett volna – Szarvasi Ákos úr mondta, hogy tizenegy levelezés történt már a Fővárossal, illetve a Nemzeti Vagyongazdálkodással és válasza nem méltatták, vagy kitérő választ adtak -, de saját hibájukon kívül nem tudták megoldani az ingatlan tulajdonjogának rendezését. Nem a képviselő-testületnek kellene méltányosságot gyakorolni ez ügyben. Szintén az államtól akarják átvállalni azt a szerepet, amit az államnak kellene ellátnia, hiszen ha elfogadják ezt és a kft.-ből alapítvány kezelésébe kerül át ez az iskola, akkor az alapítvány 100%-os magyar állami tulajdonból, magyar állami támogatást fog majd kapni, 30% helyett 100%-ot. Ebben véleménye szerint kompenzálva lesz az ő befektetésük, beruházásuk, nem az önkormányzatnak kellene ezt támogatni, hiszen itt majd a Magyar Államtól fogják megkapni ezt a kompenzációt. Még egyszer mondja, hogy nem nekik kellene méltányosságot gyakorolni ebben az ügyben.

Révész Máriusz: Több mint három éve úgy határoztak, hogy ezt a területet el akarják adni ennek a kft.-nek. Kiderült aztán meglepetésre, hogy a terület mindenkinek a tulajdonában van V. kerület, Kincstár stb., miközben a Kőbányai Önkormányzatot illetné, hiszen a Kőbányai Önkormányzat iskolája működött ott. Számára egyébként elfogadhatatlan és azt gondolja, hogy Dercze Tamástól Ríz Leventéig, de mondhatná Mester Lászlóig is ezekben a kerületekben valahogy ezt el tudták volna intézni. Elintéződött volna a dolog, mert képesek ezeket az ügyeket elintézni. Az, hogy itt küldünk leveleket, nem válaszolnak, várnak félévig, nem történik semmi, nem megoldás. Egy polgármesteri hivatalnak ilyen ügyben véleménye szerint eredményt kell tudni felmutatni. Ha Szarvasi Ákos főosztályvezetőnek nem válaszolnak, akkor telefonálni kell a Jegyzőnek. Meg kell kérni az egyik alpolgármestert, hogy hívják már fel a Nemzeti Vagyonkezelő igazgatóját. Bármit lehet csinálni. Az véleménye szerint elfogadhatatlan, hogy olyan ingatlanok a területe, amely egyébként a Kőbányai Önkormányzatot illeti meg három év alatt nem képes átkerülni a Kőbányai Önkormányzathoz. Ezért itt most keresgéljük, hogy milyen módon tudnák megoldani ezt a lehetetlen helyzetet, hogy van egy iskolájuk, amely most már 30 éve működik Kőbányán, az önkormányzat előtt a Tanács tartotta fenn, és egyébként 2010-ig képtelenek elintézni, hogy a 30 éve a kerületben működő iskola egyébként a Kőbányai Önkormányzat tulajdonába kerüljön. Ez a helyzet, és számára ez tűnik elfogadhatatlannak, hogy eleve 17 évig ki sem derült, majd 17 év után kiderül, hogy ez a helyzet és akkor 3 év alatt képtelenek előre menni a dologban.

ELNÖK: Nem akarta, de akkor most megteszi. 2008. augusztus 28-án az 1243/2008. (VIII. 28.) számú határozat úgy szól, hogy:

Budapest Főváros X. kerület Kőbányai Önkormányzat Képviselő-testülete felkéri a polgármestert, hogy nyújtsa be az önkormányzat igényét a Magyar Nemzeti Vagyonkezelő

Zrt.-hez a Budapest X. kerület 41790 hrsz.-ú, természetben a Budapest X. kerület, Bolgár u. 7. szám alatti, kivett irodaház megnevezésű, 2467 m<sup>2</sup> alapterületű, az ingatlan-nyilvántartás szerint a Magyar Állam kizárólagos (1/1) tulajdonában, és a Fővárosi Kézműipari Vállalat kezelésében álló ingatlannak – az állami vagyronról szóló 2007. évi CVI. törvény 36. § (2) bekezdés c) pontja alapján – a Budapest Főváros X. kerület Kőbányai Önkormányzat (a továbbiakban: Önkormányzat) részére történő ingyenes tulajdonba adása érdekében.

Egyben kinyilvánítja azon szándékát, hogy az ingatlant az önkormányzatokról szóló 1990. évi LXV. törvény 8. § (1)-(2) és (4) bekezdéseiben foglalt óvodai és iskolai oktatás és nevelés körében ellátandó feladatai érdekében kívánja hasznosítani.

Továbbá – az állami vagyonnal való gazdálkodásról szóló 254/2007. (X. 4.) Korm. rendelet 50. § (2) bekezdés b) pontja alapján – vállalja a tulajdonba adás érdekében felmerülő költségek megfizetését.

Továbbá felkéri az alpolgármestert, hogy az intézmények vonatkozásában készüljön kimutatás a tulajdonviszonyokkal kapcsolatban.

A kérelmet a képviselő-testület az ingatlan tulajdoni lapjával, valamint a helyszínrajzzal együtt szeptember 9-én már megküldték a Magyar Nemzeti Vagyonkezelő Zrt. részére. 2008. október 27-én kelt levelében jelezte a Magyar Nemzeti Vagyonkezelő Zrt., hogy a benyújtott kérelmük és a mellékletek megfelelőek, így megkezdik az ügy érdemi elbírálását, azonban a döntés a Nemzeti Vagyongazdálkodási Tanács jogkörébe került át. 2009. május 20-án kérték a Magyar Nemzeti Vagyonkezelő Zrt. tájékoztatását az ügy állásáról, figyelemmel arra, hogy 2008. októbere óta nem kaptak semmilyen értesítést. Egyúttal szintén 2009. május 20-án megkeresték az V. kerületi Önkormányzatot is és kérték intézkedésüket a Földhivatal felé a kisajátítás törlése iránt. 2009. június 9-én kelt levélben arról tájékoztatta a Magyar Nemzeti Vagyonkezelő Zrt., hogy ők is megkeresték az V. kerületi Önkormányzatot a kisajátítási eljárás eredményének tisztázása céljából, a válasz megérkezéséig nem tudják a kérelmüket a Vagyongazdálkodási Tanács elé terjeszteni. Az V. kerületi Önkormányzat Igazgatási Osztálya 2009. június 10-én arról értesítette az önkormányzatukat, hogy a kisajátítási eljárás törlése iránti kérelmüket áttették a Közép-magyarországi Regionális Hatósági Főosztály Kisajátítási és Általános Igazgatási Osztályához. 2010. január 18-án ismét megkeresték a Magyar Nemzeti Vagyonkezelő Zrt.-t tájékoztatáskérés céljából, tekintve, hogy még mindig nem történt semmilyen előrelépés az ügyben. 2010. március 11-én a Magyar Nemzeti Vagyonkezelő Zrt. jelezte, hogy befejeződött a földhivatali nyilvántartás rendezése, és amennyiben a korábbi dokumentumaikat kiegészítik egy költségvállalási és kistérségi nyilatkozattal, abban az esetben előterjesztik kérelmüket a Nemzeti Vagyongazdálkodási Tanács elé. 2010. március 20-án megküldték a Magyar Nemzeti Vagyonkezelő Zrt. részére a kért nyilatkozatokat. 2010. április 21-én a Magyar Nemzeti Vagyonkezelő Zrt. kérte, hogy a 2008. augusztusi határozatukat módosítsák, tekintve, hogy már nem a Fővárosi Kézműipari Vállalat a kezelője az ingatlannak, hanem a Magyar Nemzeti Vagyonkezelő Zrt.. Kérték továbbá, hogy a költségvállalási és kistérségi nyilatkozatot külön-külön is juttassák el részükre. A képviselő-testület adott számú határozatában módosította a korábbi határozatát, melyet a nyilatkozatokkal együtt 2010. június 16-án megküldtünk a Magyar Nemzeti Vagyonkezelő Zrt. részére. Legutolsó levelükben pedig tájékoztatták az önkormányzatot, hogy mindezek alapján megkezdtek az ügyek érdemi elbírálását, a döntésre csak értékbecslés készítését követően, várhatóan a IV. negyedévben kerül sor, és a döntésről tájékoztatják az önkormányzatot.

Azt gondolja, hogy itt hétről-hétre érdemi dolgok történtek, folyamatosan zajlottak a dolgok, itt a hivatal nem ült egyetlen egy percig, a dátumokból látszik, sajnos ez nem egy egyszerű történet. Nem volt egyébként lehetőség arra, hogy ezt lerövidítsék, ezeket az utakat végig kellett járni, lépésről-lépésre megtette az adott szakiroda azt, amit kellett. Úgy tűnik, hogy a IV. negyedévre végre lezáródhat ez az ügy.

Révész Máriusz: Nagyjából itt mindannyian tudják a teremben, hogy hogyan működik a magyar közigazgatás. Volt itt két országgyűlési képviselő, a kormánypárti polgármesteren kívül, aki valóban nincs annyira a tűz közelében. Az a véleménye, hogy Arató Gergely egy telefonnal, Simon Gábor egy másikkal biztosan jelentősen fel tudta volna gyorsítani és előmozdította volna ezt az ügyet. Neki kellett volna szólni, hogy telefonáljanak már oda a Kincstári Vagyonigazgatóságra, hogy kicsit sürgessék meg ezt a dolgot, akkor körülbelül két éve lenne az önkormányzatnak a tulajdonában az ingatlan. Ha úgy adódik és két év múlva sem lesz az önkormányzaté, akkor vállalja, hogy egyet telefonál.

ELNÖK: Amikor már majdnem el van intézve, akkor könnyű elintézni. Nem javasolja, hogy a rendeletet módosítsák, arra most nincs mód formálisan sem. Azt elvi javaslatnak gondolná. Hozzászólási jegyet töltött ki Hasimov Huszán úr, megadja a szót, hogy elmondja a hozzászólását.

**ELNÖK**: *Az SZMSZ 10. §-a alapján a napirendi pont tárgyalásához hozzászólási jegyet adott le Hasimov Huszán. (A hozzászólási jegy a jegyzőkönyv 1. sz. melléklete.)*

Hasimov Huszán: Üzbég nemzetiségű, de magyar állampolgár. Mint az Iskolaszék elnöke kért szót. Megköszöni mindenkinek azt a munkát, amellyel támogatták az iskolát. Az iskolába idén már négy gyermeke fog járni, ha 100 fős iskolát néznek, akkor már 4%-a az övé, szokta viccesen mondani. Mint a szülői munkaközösség vezetője elmondja, hogy nagyon elégedett az iskola működésével. A civil életben kereskedelemmel foglalkozik és 19 éve itt él Magyarországon. Azt kéri a képviselő-testülettől, teljes mértékben megértik, és tiszteletben tartják az önkormányzati rendeletet, amely számukra kicsit kedvezőtlen, de ezt el kell fogadják. Az önkormányzat jobban tudja a fenntartott iskolák költségeit. Az elmúlt négy évben 120 diákkal, jelenleg 140 diákkal folytatják az iskolai oktatást, amely bizonyos szempontból eredmény, mert az óvodával együtt 140 diákot tudnak produkálni, amikor Magyarországon csökken a létszám az iskolákban. Öszintén kijelentheti, hogy négy vagy nyolc év múlva amikor az első érettségit fogja adni, az iskola a X. kerületi Önkormányzat első számú iskolájává fog válni, be fogják tudni bizonyítani, hogy milyen magas szintű oktatást végeznek. Ezzel nem azt akarja mondani, hogy az önkormányzati iskolák nem végeznek magas szintű oktatást, mert ő is itt tanult, ismeri a magyar oktatás színvonalát. Az alapítványi iskola támogatójaként is részt vesz az iskola életében. Jelenleg tudják, hogy 13.825.584,-Ft-ot vállalt az alapítvány az elmulasztott, illetve a vásárlás miatt elmaradt bérleti díj kifizetésére, és erre részletfizetési lehetőséget kaptak. Az első fizetést áprilisban teljesítették és most hirtelen rájuk zúdult még 12.558.144,-Ft, amely nem kevés összeg. Nem kereskedelmi tevékenységet folytató intézményről van szó, hanem oktatásról, és a jelenlévők mindegyike megérti, hogy ez mennyire fontos az ország számára.

Az alapítvány mindent el fog követni, hogy ezt a 12.558.144,-Ft-ot is kifizessék július 20-áig, amely 12 havi bérleti díjat jelent, viszont a 13.825.000,-Ft-os Duna Millennium Kft. hátralékát, amelyet átvállaltak, erre kérnének egyenlő részletben három részletfizetési lehetőséget. Mint üzletember is mondja, hogy hirtelen 22 millió forintot előteremteni lehetetlen, de ezt a 12 milliót megpróbálják megszerezni. A fizetési feltételeket a

következőképpen tudnák vállalni: szeptember 30-áig 3.456.396,-Ft-ot fizetnének, ugyanezt az összeget július 30-án, és ugyanezt az összeget január 30-áig. Természetesen nagyon megköszönik a Vagyongazdálkodási és Kerületüzemeltetési Bizottság döntését, hogy 500.000,-Ft-os bérleti díjat állapítottak meg. Természetesen augusztus hónaptól az 500.000,-Ft bérleti díj fizetése folytatódna. Kéri a képviselő-testületet, hogy ezt a lehetőséget biztosítsák az alapítvány számára, bár szívük szerint azt kérnék, hogy az önkormányzati rendeletet módosítsa a képviselő-testület, hogy a hasonló helyzetben lévők ne szenvedjenek csorbát. Azért kellene a képviselő-testületnek most döntést hozni, mert július végétől már az alapítvány nevének kell az engedélynek lenni, az iskolaindításhoz, és egyéb más munkálatok elvégzéséhez. Kéri, hogy ezt a lehetőséget legalább biztosítsák az alapítványnak.

Radványi Gábor: Értette a javaslatot, és gyakorlatilag három alkalommal történne a 12 millió forint kifizetése, illetve a 12 millió forintot kifizetnék most.

ELNÖK: Szeretné elmagyarázni a helyzetet, mert az egy dolog, hogy az alapítvány mit szeretne, de a másik dolog, hogy az önkormányzati rendelet mit tesz lehetővé. Vegyék úgy, hogy a 12 millió forint, ami kifizetésre kerül az az egy éves megváltás, mert ott nincs lehetőségük arra, hogy halasztást, részletfizetést adjanak. Amit most kifizetnének 12 millió forintot, az az egy éves, és az összes többi részlet pedig az elmaradt bérleti díj részletekben történő visszafizetése. Így megoldották a problémát.

Radványi Gábor: Akkor csak azt szeretné kérdezni, hogy az 500.000,-Ft-os havi bérleti díj meddig tartana? Tehát 24 hónap és augusztus 1-jétől kezdődne. Véleménye szerint ezt még bele kellene venni a határozatba.

ELNÖK: Ezt nem tudják belevenni a határozati javaslatba, mert bizottsági hatáskör.

ELNÖK: Kéri, szavazzanak a határozati javaslatra.

### **1460/2010. (VII. 8.) sz. Bp. Főv. X. ker. Kőb. Önk. határozata**

(23 igen szavazattal, 1 tartózkodással)

Budapest Főváros X. kerület Kőbányai Önkormányzat Képviselő-testülete hozzájárul ahhoz, hogy a Duna Millennium Kft. az általa bérelt Budapest X. kerület, Cserkesz u. 10-14. szám alatti ingatlan bérleti jogát a Prizma Oktatási és Kulturális Alapítvány részére átadja azzal, hogy az Alapítvány köteles egy összegben megfizetni az átadásból származó 12 havi bérleti díjnak megfelelő összeget, továbbá vállalja az elmaradt bérleti díj 3 egyenlő részletben történő megfizetését az alábbi időpontokig:

- |            |                         |
|------------|-------------------------|
| 1. részlet | 2010. szeptember 30-ig, |
| 2. részlet | 2011. július 31-ig,     |
| 3. részlet | 2012. január 31-ig.     |

Határidő:

azonnal

Felelős:

Verbai Lajos polgármester

Végrehajtásért felelős: Dr. Neszteli István jegyző  
Végrehajtás előkészítéséért felelős: Szarvasi Ákos  
 Bajtek Mihályné főosztályvezetők

ELNÖK: Kéri a képviselő-testület tagjait, szavazzanak a Gazdálkodási és Költségvetési Bizottság javaslatára, vagyis a képviselő-testület visszavonja a Vagyongazdálkodási és Kerületüzemeltetési Bizottság 456/2010. (VI. 16.) számú döntését és folytatódjanak a tárgyalások a fővárossal az ingatlanügyekkel kapcsolatban.

### **1461/2010. (VII. 8.) sz. Bp. Főv. X. ker. Kőb. Önk. határozata**

(19 igen, egyhangú szavazattal)

Budapest Főváros X. kerület Kőbányai Önkormányzat Képviselő-testülete felkéri a polgármestert, hogy vizsgálja felül, és ha szükséges terjessze a képviselő-testület elé a Vagyongazdálkodási és Kerületüzemeltetési Bizottság 456/2010. (VI. 16.) sz. határozatát. Egyben folytatódjanak a tárgyalások a telkek, ingatlanok tisztázatlan tulajdonjogával kapcsolatban.

Határidő: azonnal  
Felelős: Verbai Lajos polgármester  
Végrehajtásért felelős: Dr. Neszteli István jegyző  
Végrehajtás előkészítéséért felelős: Szarvasi Ákos főosztályvezető

A napirend 6./ tárgya: **A Pongrácz 17. lakótelepen kialakult közlekedési probléma**  
Előterjesztő: Verbai Lajos polgármester

ELNÖK: Köszönti H. Mohay Mártát és dr. Mérész Katalint, akik hozzászólási jegyet töltöttek ki a napirendi ponthoz. Kéri, akinek az előterjesztéssel kapcsolatban kiegészítése, kérdése, észrevétele van, jelezze.

Marksteinné Molnár Julianna: Körülbelül két évvel ezelőtt egyéni képviselői indítványt készült írni ebben az ügyben, több bizottság tárgyalta a témát, Polgármester úr egyeztető megbeszélést hívott össze valamennyi érintett résztvevővel. Körülbelül tíz ülésen foglalkoztak összességében ezzel a kérdéssel, csak az előkészítettséghez szerette volna a múlt eseményeit hozzátenni. Ha végigolvasták az anyagot, körülbelül az derül ki belőle, hogy a körülbelül két évvel ezelőtt feltett javaslatra most már pontot kellene tenni, hiszen tarthatatlan állapot uralkodik ezen a területen. Két társasházról van szó, aminek nagyon szerencsétlenül lett meghúzva a telekhatára, még szerencsétlenebbül történt az, hogy az egyik ház lakóinak a bejáratát szolgalmi jog bejegyzésével annak idején az önkormányzat elmulasztotta biztosítani.

De nem láthatták akkor azt előre, hiszen akkor csak arról volt szó, hogy a lakók megvehessék az ingatlanjaikat, és ezért társasházásítani kell ezt a területet. Ha ennyire a jövőbe láttak volna, hogy az új tulajdonosok majd mindenféle kerítéssel és kapukkal 60 centiméteresre szűkített szükségbejárásokkal fogják majd bosszantani a szomszédait, akkor valószínűleg más telekhatárokat húztak volna meg a mérnökök, akik csak a szakmai szempontokat vették akkor figyelembe, hogy milyen telekhatárokat az ablakok miatt hová kell helyezni. Nem építész, de

a terület képviselőjeként többször beszélt az ott élőkkel. Maga is megpróbált behatolni azon a 60 centiméteresre mért járaton, amin adott esetben néha még a mentősöknek sem sikerült bejutniuk. Azt gondolja, összefoglalva a múltat, nagyon szerencsétlennek tartja, hogy az egyik társasház tulajdonosai ennyire visszaéltek a helyzetükkel. Visszaéltek azzal, hogy egy évtizedek óta, a telep megépítésétől kezdődően meglévő útra egyszerűen rátették a kerítést azért, mert megtehették a telekmegosztás szerint. Azt javasolja a képviselő-testületnek, hogy az előterjesztésben szereplő határozati javaslatot támogassák, és reméli, hogy ezzel valamilyen szinten sikerül megoldani a problémát.

ELNÖK: Alapvetően egyetért az elhangzottakkal. Itt azért azt kéri, hogy ne minősítsenek, mert érvényes bírósági döntés van, amit tiszteletben kell tartani. A telekhatárok kialakításával kapcsolatban elmondja, hogy az is egy bonyolult nehéz kérdés, mert kényszerek között mozogtak azok, akik kialakították a telekhatárokat, hiszen ott ólomfalon lévő ablak van, ami nyílhat utcára, tehát máshol nem húzhatták meg a telekhatárt. Megoldás lehetett volna adott esetben a szolgalmi jog bejegyzése, de az is, hogy amikor a másik háznál eladták a telket, akkor az ottani eladásban és szerződésben rögzítik, hogy a saját telkükön történik a bejárat. Mindegyiknek van ilyen oldala is és olyan oldala is, de nem érdemes ezt véleménye szerint bolygatni és boncolgatni, hanem oldják meg a problémát és próbálják maguk mögött hagyni az egészet és ilyen értelemben a múltat most nem bolygatni.

Dr. Pap Sándor: Két szemszögből szeretne hozzászólni és kivételesen egyik sem jogi. Ritkán mond ilyet, de újra MSZP. Szóval megint találtak egy vélelmezhetően szocialista jelöltet itt a kalapban, Barabás Attilát név szerint, aki az egész helyzetnek a haszonélvezője, ugyanis az ő ingatlanja ismeretei szerint azon a telekrészen van, amely a kedvezményezettje ennek a helyzetnek és a szerencsétlen telekalakításnak, amely hogy-hogy nem akkor történt, amikor ő alpolgármester volt. Ilyen egybeesés sorozatot néhányat már láttak az önkormányzatban, úgyhogy ezt nem is boncolgatná tovább. A másik és fontosabb szemszög, amit fontosnak tartana talán kiemelni, azért abban, hogy ez a helyzet így előállt, ebben az önkormányzatnak bizony van felelőssége és apellálna a képviselő-testület empátiájára, amikor azt javasolja, lehet, hogy ennek a kellemetlen helyzetnek még akkor is, ha a telekalakítás után ennek az ügynek szövevényes története volt, de a helyzet rendezésébe az önkormányzat is áldozatokat vállalna. Tudja, hogy hosszas egyeztetések voltak a felek közötti folyamatban, ennek ellenére felajánlja, ha a ház nyitott a szolgalmi jogot próbálják meg megváltani. Polgármester úr fontos, amit mondok, így jó lenne, ha tartalmilag is átmenne.

ELNÖK: Fontos, csak nem pontos.

Dr. Pap Sándor: Akkor majd kijavítja Polgármester úr. De a szolgalmi jog megváltásában akár anyagi áldozatokat is vállalhatna az önkormányzat, és ha 2 millió forintos összegig a ház elfogad egy egyszeri támogatást, viszont cserébe tudnának biztosítani a bejárás nélkül maradtaknak egy szolgalmi jogot, akkor javasolja, hogy ezt az összeget fordítsák rá. Ha ez nem megy, akkor legalább az új bejárás lehetőség kialakításához járuljanak hozzá ezeknél a szerencsétlen embereknél, akik most nem tudnak a saját ingatlanukra bejutni.

Szarvasi Ákos: Jelzi, hogy ennek a területnek a telekmegosztása 1988-ban készült el, igaz, hogy 1996-ban került ténylegesen végrehajtásra, de ez 1988-as telekszabályozás volt.

Melega Kálmán: A Kerületfejlesztési és Környezetvédelmi Bizottság is többször foglalkozott annak idején ezzel a kérdéssel. Azt gondolja, hogy mindent megtettek annak érdekében, hogy valamilyen megoldást találjanak. Volt bizonyos ajánlatuk arra is, hogy az önkormányzat kialakítja a jogszerűen megoldható bejárókat, sajnos azonban nem sikerült megállapodni. Úgy gondolja, annak ellenére sajnos, hogy mindent megtettek az ügy rendezése érdekében nem született megoldás. Most körülbelül ott tartanak, mint abban a pillanatban. Most az önkormányzat részéről esetleg megint tudnak segítséget nyújtani a bejárás biztosítására, egy bírósági döntéssel a hátuk mögött.

Nagy László: Ez olyan szakállas, de felháborító ügy, amiről ma beszélnek. Az az álláspontja, hogy itt közügyről van szó. Először is véleménye szerint egy jogsértő telekalakítás kapcsán kialakult egy olyan helyzet, hogy az ott élő társasházban lakó embereknek még azt a lehetőségét is elzárják, hogy egy betegség formájában, akár tolókcocsival be lehessen menni, vagy a mentő be tudja vinni az ágyat, ugyanis ezt kívülről nem tudja megtenni. Tekintettel arra, úgy látja, hogy ezt közügyként lehet kezelni, mindenféleképpen javasolná, hogy Jegyző úr vizsgálja meg, hogy egy hatósági intézkedéssel – azzal együtt, hogy a határozattal is egyetért – akadályozzák meg annak az életszerű bejárhatóságnak az elkerítését, ami egyébként a két társasházi telek között húzódik.

Dr. Pap Sándor: Csatlakozik Nagy László képviselő úrhoz, ha van erre mód, vizsgálta meg, hogy kisajátításra van-e lehetőség.

Dr. Neszteli István: Amit Nagy úr javasolt, azt nagyon nehezen lehet, sőt sehogy nem lehet igazából megcsinálni. Itt tulajdonképpen két magánfél vitájáról van szó, két társasházi lakóközösségről. A telek szabályosan lett kialakítva, mert megfelel annak a követelménynek, hogy mind a két teleknek megvan a közterületi kapcsolata. A közterületről meg lehet közelíteni minden lakást, de ha a lakóközösség együtt van, miért jelent problémát, hogy (...) (mikrofon nélküli felszólalásra válaszol) nem a lakáson, nem a kerten, tehát a kertrészen. Jelen pillanatban ez most is úgy történik, hogy van egy nem hivatalosan kialakított közlekedési lehetőség és onnan ment be a négy lakásba függőlegesen.

ELNÖK: Nagy urat és Jegyző urat majd a folyósóra kiküldik és megbeszélnek egymással, de most egymás után kéri a felszólalásokat, és most Jegyző úré a szó.

Dr. Neszteli István: Csak azt tudja mondani, hogy a telek szabályosan lett kialakítva, mert annak a kritériumnak, hogy közterület kapcsolata legyen, megfelel. Három oldalról van annak a teleknek közterület kapcsolata, a negyedikről most nem lesz, mert egy jogerős bírósági határozattal úgy döntött a bíróság, hogy ezt a lehetőséget megszünteti. A bíróság döntését nem tudja felülbírálni. Azt, hogy ott mégis kötelezni arra valakit, hogy arra menjen át, erre a hivatalnak semmilyen lehetősége nincs. Ki kell alakítani ott a közlekedési lehetőséget, a

Polgármester úr végül is erre tett javaslatot, hogy támogatja egy bizonyos összeggel ennek a közlekedésnek a kialakítást, amiről azt gondolja, hogy megoldást fog hozni. Mint hatóság ebbe a hivatal nem tud beleszólni.

ELNÖK: Úgy érzi, hogy fog itt megoldás születni a mai napon és közel vannak az álláspontok. Javasolja, ne térjenek el a tárgytól és kevésbé politikai síkra ne terelődjön, mert ez a fajta közeli egység szét fog esni és nem lesz megoldás, pedig úgy érzi, hogy közel állnak hozzá.

Marksteinné Molnár Julianna: Azt szeretné megerősíteni – az elején lehet, hogy egy picit röviden foglalta össze a két év történéseit -, hogy végig vették ezeket a jogi lehetőségeket. Ide a Polgármesteri Hivatalba több tárgyalásra jogászokkal megerősítve meghívták az összes lakót, megpróbálták a kisajátítást, a megváltást. Az összes jogi lehetőségeket végigpróbálták. Nem született akkor döntés, mereven elzárkóztak. Nem szeretné politikai síkra terelni az ügyet, mert úgy gondolja, hogy ennek semmi értelme most ebben a pillanatban, hogy ki, kicsoda és milyen vélekedéseik vannak. Viszont közügynek tartja azt, hogy az ott élő emberek problémáját megoldják. Meg kell oldani azt, hogy a lakásaikat tényleg meg tudják közelíteni. Ami az ő felháborodását kiváltotta az az volt, hogy amikor ezeket a valamikor önkormányzati tulajdonú bérlakásokat elidegenítették, megnézte a vételi ajánlatot, megtekintett állapotban az addigi használati jogokkal, tehát ki, milyen kertrésszel és bejáratot használt. Mindenki így vásárolta meg az ingatlanát és azt tartja felháborítósnak, hogy a társasház lakói az addig útként használt területet egyszerűen lekerítették és elkezdtek kertelni. Ez ugyanaz, amikor az ő telkére az utat, amin meg lehet közelíteni, beültette burgonyával. Ott soha nem terem semmi, nem azért ültette, hanem azért, hogy neki egy méterrel nagyobb legyen a telke, amit használ. Ez ugyanaz, ha lefordítja. Ezt felháborítósnak tartja, hogy másokat meggátoljanak a saját tulajdonának a használatában.

Nagy László: Aki ismeri ezt a területet, az tudja, hogy annak a társasháznak, amit elidegenítettek valóban két oldali bejárata, de ha ez a közút, ami most egyébként úgy lett kiszabályozva, vagy korábban úgy lett és valakihez kötődő személyhez – nem akar politizálni – igaztalanul, abban a pillanatban az a helyzet alakult ki, hogy a középső lakó áldozattá vált. Ugyanis hogyan lehet a két szélső lakót arra kényszeríteni, hogy a saját kertjét nyissa meg, akár jobbról, balról, hogy ott valamifajta akár tűzoltónak, akár mentőnek a bejárást biztosítsa. Erre fel mondta, hogy ez a helyzet abszurd helyzetet teremt, viszont ha hatóságilag meg lehet találni azt a formulát, hogy ezt az utat mégsem lehessen lezárni, akkor ezzel valamennyire egyfajta békét lehetne teremteni. Erre utalt, amikor azt mondta, ha Jegyző úr megnézi, vagy a hatóságot, hogy itt van valamilyen olyan lehetőség, tudja, hogy van bírósági ítélet, de a bíróság nem kifejezetten az ügy megoldása és a közügy megoldására hozta, hanem papírokból, jogszabály alapján. Ezt is érti.

A képviselő-testületnek az a dolga, hogy egy olyan közéleti helyzetet rendezzen, ami ma tarthatatlan ott. El fognak durvulni a körülmények. Az ott élők egészsége fog károsodni. Mégis azt javasolja, azzal együtt, hogy a határozati javaslat bizonyos fokig megoldást jelent, de ezt az utat ne engedjék meg lezárni.



Dr. Neszteli István: Csak azt tudja megismételni, hogy egy jogerős bírósági döntéssel szemben a hivatal nem tud mit lépni. Ha a bíróság úgy döntött, hogy ők azt igenis lezárhatják, akkor lezárhatják, amíg nem születik egy másik bírósági döntés. Nem tudja megígérni, még azt sem, hogy megnézi, hogyan lehet ezt a hatósági döntést meghozni, mert nem lehet. Egy másodfokú, jogerős bírósági döntés van, lezárhatják, lezárták. Kisajátítani sem lehet, ahogy Marksteinné Molnár Julianna képviselőasszony is mondta, ezt a megoldást megpróbálták, végigmentek minden jogi megoldáson. Hatósági oldalról ezt nem lehet megoldani. Amit Polgármester úr javasol, ami arról szól, hogy az önkormányzat biztosít 500.000,-Ft-ot arra, hogy ott kiépítsenek maguknak egy másik utat. A saját telkükből miért ne építhetnék ki ezt az utat? Miért kell a másik telekből kiépíteni ezt az utat, a sajátjukból is ki lehet, és a megoldás erre vonatkozik. Igenis meg lehet építeni ott azt az utat, de a saját telkükön belül. Még egyszer mondja, hogy bírósági döntéssel szemben a hivatal nem mehet.

Melega Kálmán: Nagy képviselő úr mondta, hogy nem lehet senkit kényszeríteni, hogy más telkén átjárjon, ez világos, de a saját telekről, ahogy Jegyző úr mondta ezzel a mostani úttal párhuzamosan, mellette ki lehet egy ugyanilyen jellegű utat építeni. Nem túl gazdaságos dolog, de ki lehet építeni. Nem akar a részletekbe belemenni, de azt gondolja, ha azt mondja, hogy „rossz szomszédság török átok”, akkor nem jár messze az igazságtól. Sajnos egy ilyen állóháború alakult ki a két társasház között. Úgy látja, hogy mindenki védi a saját igazát és már annyira elmérgesedett a helyzet, hogy megállapodást kötni nem igazán lehet, sőt amikor az önkormányzat foglalkozott vele, már úgy nézett ki, hogy akkor sem lehet megállapodást kötni, hiszen a bejárásához akkor is biztosították volna az anyagi segítséget. Ezt a problémát is látja. Azt viszont meg kell jegyezni, hogy annak idején, amikor a telekhatárok kijelölése megtörtént, ezt figyelembe lehetett volna venni és a szolgalmi jogot be kellett volna jegyezni. Ez az, ami biztosan hibának tekinthető. Nem a telekmegosztási határ, mert ott van az az ablak, szóval bonyolult a telekmegosztás, a szolgalmi jogot biztos be kellett volna jegyeztetni azt is figyelembe véve, hogy közüzemi vezetékek is mennek az alatt az út alatt. Mindenképpen ez egy hibás döntés volt.

Weeber Tibor: Igazából itt van egy jogi és egy etikai probléma. A jogi taglalják, az etikai az, hogy annak idején valaki visszaélt az erőfölényével és nem véletlen nem lett bejegyezve, senki se higgye, hogy véletlen nem lett bejegyezve az a szolgalmi jog, nagyon is tudatosan nem lett bejegyezve. Ugyanakkor az nem felejtődött el, hogy az a telek meg legyen nagytva egy közterületből hozzászabályozott területtel, mert azt azért el tudta intézni az akkori Alpolgármester úr magának, hogy az ő telkük nagyobb legyen egy közterülettel. Ezt nem érezte etikátlannak. Csak annyi tanulságot akar ebből levonni a jelenlegi képviselőknek, adja Isten, hogy egyiküknek se kelljen majd, és a gyerekeiknek szembenézni a saját disznóságukkal és múlttal. Ez a felelősség minden képviselőnek, hogy soha ne hajoljon saját maga felé a keze, amikor lehetősége van. Arra nagyon figyeljen, hogy ne csináljon ilyen tisztességtelenségeket, mert bizony elmondhatják, hogy ez nagyon tisztességtelen eljárás, ami itt történt. Lehet, hogy jogilag rendben van, de tisztességtelen.

ELNÖK: Magával az összeg biztosításával, a mértékkel kapcsolatban is voltak javaslatok.

Szarvasi Ákos: Gyakorlatilag a járdát úgy számolták, hogy 40 méter hosszban a minimálisan szabványos és előírt másfél méter szélességgel és egy teljes szerkezetű aszfaltjárdának a kiépítését 8.000,-Ft-os áron számolva, ennyiért biztosan meg lehet csinálni, és ez egy teljesen

korrekt kialakítású járda lesz. Véleménye szerint még ebbe a kerítések átépítése is bele fog férni ahhoz, hogy a belső két lakás megközelíthető legyen a Csákó köz irányából.

ELNÖK: Megadja a szót Ügyvéd asszonynak.

Dr. Mérész Katalin: Egyetlen dologgal szeretné csak kiegészíteni az elhangzottakat és látja, hogy nincs könnyű helyzetben az önkormányzat. Ez már akkor is látható volt, amikor először feszültség keletkezett a két társasház között és az önkormányzat segítséget nyújtott abban, hogy egyezségi tárgyalásokba bocsátkozott a kérdés rendezése érdekében. Az is mérhető volt, hogy olyan megállapodás, vagy egyezség nem tud születni, amely mindkét fél, vagy mindhárom fél számára megnyugtató lehet, ezért döntött úgy az a társasház – négy lakásról beszélnek -, akinek a tulajdonosai rettenetesen hátrányos helyzetbe kerültek, hogy máris bírósághoz fordulnak és az annak idején elmulasztott haszonélvezeti jog bejegyzést elbirtoklás címén megpróbálják a bírósággal bejegyeztetni. Első fokon birtokvédelemben részesült a társasház, másodfokon azonban a bíróság valóban elutasította a keresetet. Azt még nem döntötték el, hogy felülvizsgálatot kérnek-e a Legfelsőbb Bíróságtól, írásban még nem kapták meg, tehát a másodfok indoklására még ők is kíváncsiak. Továbbra is várják azt, hogy az önkormányzat ebben a helyzetben, amikor most már el vannak zárva az évtizedek óta biztosított és a szerződésükben is rögzített bejárástól a tulajdonosok, hogy valamiféle támogatást, kompenzációt, kártalanítást állapítsanak meg a négy lakás tulajdonosai részére.

ELNÖK: Nincs több hozzászólás, kéri, szavazzanak a határozati javaslatra.

**ELNÖK:** *Az SZMSZ 10. §-a alapján a napirendi pont tárgyalásához hozzászólási jegyet adott le H. Mohay Márta és dr. Mérész Katalin. (A hozzászólási jegy a jegyzőkönyv 2. sz. melléklete.)*

### **1462/2010. (VII. 8.) sz. Bp. Főv. X. ker. Kőb. Önk. határozata**

(18 igen, egyhangú szavazattal)

Budapest Főváros X. kerület Kőbányai Önkormányzat Képviselő-testülete bruttó 500.000,-Ft összeget biztosít a felhalmozási célú általános tartalékkerete terhére a Budapest X. kerület, Csákó köz 14. szám alatti (G/3) társasház részére járdaépítéshez, utólagos elszámolással.

Egyben felkéri a polgármestert a megállapodás megkötésére.

Határidő: szerződéskötésre: 2010. július 31.  
elszámolásra: 2010. október 30.

Felelős: Verbai Lajos polgármester

Végrehajtásért felelős: dr. Neszteli István jegyző

Végrehajtás előkészítéséért felelős: Szarvasi Ákos

Bajtek Mihályné főosztályvezetők

A napirend 7./ tárgya: **Javaslat az 500/2010. (VI. 16.) számú Vagyongazdálkodási és Kerületüzemeltetési Bizottság határozatának felfüggesztését követő testületi döntésre**  
**Előterjesztő:** Verbai Lajos polgármester

ELNÖK: Kéri, akinek az előterjesztéssel kapcsolatban kiegészítése, kérdése, észrevétele van, jelezze. Nincs hozzászólás, kéri, szavazzanak a határozati javaslatra.

**1463/2010. (VII. 8.) sz. Bp. Főv. X. ker. Kőb. Önk. határozata**

(14 igen szavazattal, 2 tartózkodással)

Budapest Főváros X. kerület Kőbányai Önkormányzat Képviselő-testülete a Budapest X. kerület, Gyöngyike u. 4. sz. előtti közterület lekerítésére, területrendezésére kiírt pályázatot **eredménytelennek nyilvánítja.**

Egyben felkéri a polgármestert új pályázat kiírására, a Vagyongazdálkodási és Kerületüzemeltetési Bizottságot pedig az új eljárás lefolytatására.

Határidő: azonnal

Felelős: Verbai Lajos polgármester  
Radványi Gábor bizottsági elnök

Végrehajtásért felelős: dr. Neszteli István jegyző

Végrehajtás előkészítéséért felelős: Szarvasi Ákos főosztályvezető

ELNÖK: Zárt ülést fog elrendelni a következő napirendi pont tárgyalására. Kéri, hogy csak azok tartózkodjanak a teremben, akik számára a Szervezeti és Működési Szabályzat ezt lehetővé teszi.

A napirend 8./ tárgya: **Javaslat belső ellenőri jelentés alapján fegyelmi eljárás megindítására a Kápolna téri Általános Iskola vezetőjével szemben**  
**Előterjesztő:** Verbai Lajos polgármester

**ELNÖK:** Az Ötv. 12. § (4) bekezdésének a) pontja alapján **z á r t ü l é s t** rendel el.

**- Z Á R T Ü L É S -**

A napirend 9./ tárgya: **Javaslat a Kőbányai Egészségügyi Szolgálatnál költségvetési előirányzat átcsoportosítására**  
**Előterjesztő:** dr. Molnár Andor eü. szolg. vezető

ELNÖK: Kéri, akinek az előterjesztéssel kapcsolatban kiegészítése, kérdése, észrevétele van, jelezze.

Láng Ferenc: A témát két bizottság is tárgyalta a Gazdálkodási és Költségvetési Bizottság támogatta, a Szociális és Egészségügyi Bizottság pedig többségi szavazattal nem támogatta az előterjesztést.

Dr. Fejér Tibor: Valamivel többet mondott a Szociális és Egészségügyi Bizottság ülésén, mert őt nagyon felháborította, hogy halott személy részére próbálja a nyugdíj emelését indítványozni Igazgató úr. És egyszerűen erkölcsi okok miatt javasolta a fegyelmi kezdeményezését.

Dr. Molnár Andor: A bizottsági ülésen elmondta, hogy az praxisszám, ami ott van, az nem halott személyt jelöl, hanem egy élő praxist, aminek jelen pillanatban orvosa van, volt és lesz is. Kikéri magának, hogy ilyet mondjanak.

Dr. Fejér Tibor: Az előterjesztés arról szól, hogy nyugdíj közeli kollégák több fizetést kaphassanak a dologi kiadások rovására. Szőke doktornő egyértelműen meghalt, tehát ő nem kérhette egyébként 50 évesen a halála előtti sem a nyugdíjmiatti indokot, utána Nagy Albert még fiatalabb kolléga, tehát ő sem, Böde doktornő talán 30 éves, tehát ő sem kérhette. Ez is egy teljesen igaztalan állítás. Nem részletezi, de van még véleménye.

Agócs Zsolt: Számára aggályos az, ha dologi kiadásokra szánt pénzeszközöket jövedelemként akarnak felhasználni. Nem hiszi, hogy ennek megvan a törvényes háttere.

ELNÖK: Felkéri Heidum Károlynét, világítsa meg a pénzügyi hátteret.

Heidum Károlyné: A GAMESZ integráció óta és már korábban is egységes bértervező tábla került kialakításra, és ez alapján a bértábla alapján került megtervezésre a Kőbányai Egészségügyi szolgálat és az egészségügyi közalkalmazotti praxisok bére is. Arról nem volt tudomásuk, hogy a kártyapénz tulajdonképpen a munkáltatói jogviszonyban lévő orvosoknál, tehát a közalkalmazott orvosoknál munkabérnek minősül a Munkatörvénykönyve szerint. A 142. § (7) bekezdése határozottan kimondja, illetve utal egy BH 2000.226-os állásfoglalásra, amely szerint „munkaviszonyban álló orvos kártyapénze munkabérnek minősül”.

Ha ezt veszi alapul, és bár erről nekik nem volt korábban tudomásuk, és a Kőbányai Egészségügyi Szolgálat nem így tervezte meg a bértervét valóban, hanem dologi költségként irányozta elő, de amennyiben a kártyapénz valóban ezek alapján munkabérnek minősül, akkor a maga részéről indokoltnak látja a kártyapénz maradványnak a személyi juttatásra való átcsoportosítását. Erről a képviselő-testületnek joga van dönten, hiszen ő fogadja el a

költségvetést is, tehát a jogcímek közötti átcsoportosításhoz jogosultsága van az Áht. értelmében.

Weeber Tibor: Volt ebben egy elég hosszú vita a bizottságban. Igazából az a probléma, hogy ez a költségvetés hibásan lett elkészítve. Ugye dr. Molnár Andor úr át is hárította rögtön a felelősséget a Gazdasági és Pénzügyi Főosztályra, de alapvetően nyilván a praxispénz az eléggé speciális dolog, nyilván nekik kellett volna jelezni ezt a dolgot. Ami még mindig az egyik fele. Azt gondolja, az lett volna a korrekt, ha ez lenne ide leírva az előterjesztésben. Az a baj, hogy ide mindenféle más van leírva. Többek között bele vannak a védőnői jutalmak keverve, ami számára úgy derült ki, hogy dr. Molnár Andor úr elfelejtette kifizetni a januári kötelező munkavégzését a védőnőknek. Úgy gondolja, hogy ezt ezzel nem kellene összekeverni. Egy rendkívüli munkavégzést a Munkatörvénykönyve alapján kötelező módon ki kell fizetni. Egyébként nagyon örültek volna, ha emellett még jutalmat is adhattak volna. Ezt megtehetette volna, megteheti a mai napig is, ettől az előterjesztéstől teljesen függetlenül. Azt nehezményezik, hogy van egy elég zavaros előterjesztés és nem az van leírva, ami az egész előterjesztés indoklását megteremti. Azt kellett volna leírni, hogy elfelejtették, nem jól csinálták meg a költségvetést és ezért módosítani kell. Ha ez lett volna leírva, akkor sokkal egyszerűbb lenne a helyzetük, mert azt mondják, hogy hibázni lehet, de ezt el lehetne egyszer már ismerni. Úgy gondolja, hogy ők is szoktak hibázni, az a helyes, ha elismerik. Ha egy hiba történik az legyen leírva, ne mindenféle más zavaros magyarázat, aminek viszont semmi köze nincs ehhez. Ezt nehezményezi, és ezért nem tartotta jónak, és tartózkodott ebben a dologban. Úgy gondolja egyébként, nem biztos, hogy ez a jó megoldás abban az irányban, hogy a nyugdíj előtt állók fizetését magasabbra tornázzák. Valószínű, hogy más megoldás szerencsésebb lenne.

Révész Máriusz: A védőnőktől kapott e-mailt, akik felháborodva közölték vele, hogy január 1-jén betörtek az Újhegyi orvosi rendelőbe, 2-án és 3-án dolgoztak, takarítottak és azóta sem kaptak semmiféle pénzt ezért a munkáért. Szívesen végezték, megígérték nekik, hogy pénzt fognak kapni, most július van, kicsit több mint félév telt el január 2-a és 3-a óta. Azért keresték meg őt, mert azt a hírt kapták, hogy egyébként nem is akarják a képviselők az ő jogos munkájuknak az ellenértékét kifizetni. Részben tartozik ide, nem ez az előterjesztés fő tárgya, de mégiscsak le van írva, úgyhogy kénytelen ehhez a részhez hozzászólni. Azt kell mondja, elfogadhatatlannak tartja, hogy valakit az önkormányzat berendel dolgozni, azok dolgoznak két napig, majd félévig nem fizetik ki őket. Tehát akármi lesz itt a testületi döntés, nagyon kéri, hogy a védőnők munkájának az ellenértékét, akik január 2-án és 3-án dolgoztak azokat július végéig próbálják meg kifizetni. Egyébként pedig véleménye szerint ebben az ügyben tisztességes előterjesztést kellene készíteni, ahogy Weeber Tibor képviselő úr elmondta és a következő testületi ülésen nem egy óra, hanem 1 perces szavazás után tudnának benne dönteni.

Dr. Fejér Tibor: Felmerül benne egy kérdés. Vállalkozóként tudja, hogy mennyi az OEP finanszírozás, annak melyik része, mire használható, és azt is tudja, hogy mennyi a praxisnak a kiadása. Ebből teljesen lehetetlen egy közalkalmazotti fizetést a vonzataival kifizetni, úgyhogy felmerül benne, hogy akkor a közalkalmazottak nem olyan részben fizetnek rezszi és egyéb díjakat, mint a vállalkozó orvosok. Akkor ezt is meg kell vizsgálni. Egyébként még a

betöréshez annyit, hogy valóban az a tél közepén történt, de ahogy mondta a doktornő, még mindig nem térítették meg az anyagi javakban keletkezett károkat sem.

Marksteinné Molnár Julianna: Több bizottsági ülésen elmondta, hogy ez az anyag teljesen alkalmatlan arra, hogy bármilyen következtetést levonjanak belőle. A költségvetés előkészítésekor mindenféle számokat átnézték, még meg is dicsérték a Kőbányai Egészségügyi Szolgálatot, hogy milyen áttekinthető, milyen remek tervet hozott eléjük. Ennek fényében azt kell mondja, hogy kicsit elkapkodott volt a jelek szerint ez a dicséret, hiszen a Kőbányai Egészségügyi Szolgálat vezetője felülbírálja önmagát és azt mondja, hogy valahogy mégsem jól történt ez a tervezés. Ezt készséggel elhiszi, ha ő mondja, de akkor szeretné látni, hogy melyik száma nem jó ennek a tervezésnek. Ha egy olyan negatív folyamatot indítanak el, hogy bármely intézmény a dologi keretből úgy dönt, hogy olyan sokat nem akar a dologi kiadásokra fordítani, és azt béresítsék, akkor ez véleménye szerint egy eléggé kellemetlen folyamat kezdetét jelentené. A maga részéről látatlanba semmit nem szeretne megszavazni, ezért javasolja, hogy ezt a napirendi pontot vegyék le, és ha valóban fennáll az a probléma, hogy a közalkalmazotti orvosok nem a besorolásuknak megfelelő bért kapják, akkor ezt tekintsék át. Azt már nagyon csöndben mondja, hogy a képviselő-testületnek számos határozati javaslata van arra, hogy jogszerűen működjön Kőbányán az egészségügyi ellátás, tehát a vállalkozó orvos és a közalkalmazotti orvos problémára most nem is szeretne kitérni. Csak azt kéri, ha az a kérdés, hogy a Kőbányai Egészségügyi Szolgálat alkalmazásában lévő közalkalmazotti orvosok bérét rendezni kell, mert nincs jól megállapítva, akkor ez kerüljön a képviselő-testület elé, és ne egy ilyen keszekerű anyag.

Dr. Pap Sándor: Megütötte a fülét, hogy a Kőbányai Egészségügyi Szolgálatnál nem tudnak arról, hogy van egy kormányrendelet és annak mi a tartalma. Ezt nem göngyölítené tovább, ez bődületes szakmai felkészületlenség. Egyetlen egy okból nem ért egyet azzal, hogy levegyék napirendről a témát, bármilyen okból nem január 2-án és 3-án rendkívüli munkavégzésre 5 védőnő és takarítónő be lett rendelve, ezt nekik a Munkatörvénykönyve szerint meg kell fizetni, ami a mai napig nem sikerült. Az, hogy ez a rendszer működéséről mit mond, vagy mit nem mond, azt nem ecseteli. A lényeg az, hogy bérmaradványról nincs szó az előterjesztésben, ezer sebből vérzik. Egyrészt nem hajlandó úgy a Kőbányai Egészségügyi Szolgálatnak pénzt adni, hogy leírtak valamit, nem arra kell, és most Isten bizony arra költik. Ez nem így működik. Akkor, tessék leírni, hogy mire kérik, viszont azt javasolja, hogy 200.000,-Ft-ot adjanak pántlikázva azzal, hogy a január 2-án és 3-án történt rendkívüli munkavégzést azonnal fizesse ki a Kőbányai Egészségügyi Szolgálat. Kéri a módosító javaslatát megszavaztatni, és egyebekben pedig nem támogatják az előterjesztést.

ELNÖK: Támogatja és egyetért a pluszmunkával kapcsolatban. Azt azért el kell mondani, hogy iskolákban is történnek felújítások, takarítások, nagyon sok minden más, amikor éjjel-nappal ott kell lenni, és nem mindig tudják és nem is mindig ismerik el ezeket a munkákat.

Nyulász János: Hallották, jogi akadálya nincs annak, hogy az átcsoportosítás megtörténjen. Nem az első eset az életükben, hogy év közben átcsoportosítást hajtanak végre. Volt olyan költségvetésük, amelyet elfogadtak február 28-án és március közepén már sikerült módosítani. Szeretné minden képviselőtársa figyelmét felhívni ama tényre, hogy a Kőbányai Egészségügyi Szolgálat így önálló gazdálkodó legyen a költségvetés készítése előtt történt

meg, azaz az apparátus felállítása, adatok ellenőrzése, analízisek elkészítése, nem biztos, hogy kellő idő állt rendelkezésre. Ezzel együtt úgy látták, hogy sokkal körültekintőbbnek látták az ideai előkészítést, mint ahogy az előző években volt. Egyetlen dologról van szó, hogy a praxispénzzel kapcsolatban ne csak dologi kiadásokra, hanem bérre is próbálják fordítani. A maga részéről támogatja. Egyetlen egy kritériumot támasztott a bizottsági ülésen is, hogy ebből ne csináljanak bázist, hanem prémiumként, jutalomként, célkitűzésként kerüljön az összeg kifizetésre, annak megfelelően, ahogy a területen a munkát végzik. Ez nem mond ellent annak, hogy a védőnők is megkapják a bérüket.

Weeber Tibor: (ügyrendi hozzászólás) Elhangzott egy javaslat, és ő is azt mondaná, ha testületi döntés kell arra, hogy egy elvégzett munkát fizessenek ki, akkor hozzanak határozatot, de úgy gondolja, hogy az eléggé vicces. Azt mondja, hogy nem tudja ezt ebben a formában megszavazni, és nem azért mert nem ért egyet, hogy ne kapjanak valamifajta pluszpénzt, hanem azért, mert ez az előterjesztés nem korrekt. Ezért kéri, hogy a következő testületi ülésre kerüljön ez vissza, és tisztességesen legyen megcsinálva, és arról szóljon, amiről szól. Akkor jó szívvel meg tudja szavazni, de így nem. Abba a helyzetbe hozzák, hogy bizonyos orvosoknak azért ne szavazzon meg pénzt, mert ez nincs tisztességesen idehozva a képviselő-testület elé. Úgy gondolja, hogy ezért sem korrekt ez az eljárás. Kéri, leszámítva azt, ha határozatot kell hozniuk, hozzanak határozatot, hogy fizessék ki ezt a munkavégzést, mert azért úgy gondolja, hogy január 2-án egyikük sem betörés után szokott takarítani. Elfogadja, hogy lehetnek olyan helyzetek, és mindannyiuk munkahelyén voltak olyan helyzetek, de egy ilyen betörés, az nem biztos, hogy ez. Ahol kicserélik az ablakokat és lényegesen jobb életkörülmények lesznek utána az kicsit más, mintha valahová rendszeresen betörnek.

ELNÖK: Félreértés ne essék, nem a védőnő kolléganők ellen szólt, hanem a többiek mellett.

Dr. Molnár Andor: Két jogi tévedés miatt szeretne hozzászólni a vitához. Marksteinné Molnár Julianna képviselőasszony azt mondta, hogy rosszul vannak besorolva. Nem. Az orvosok a közalkalmazotti tábla szerint vannak besorolva. Ezek, amit ki akarnak fizetni a kártyapénzből nem rendszeres juttatások, amelyeket a Magyar Államkincstár illetmény számfejtő programja a 314-es kódszámon lehetővé tesz évek óta. Az Újhegyi betörésnél nem nyolcan voltak listában, hanem 16-an, kiszámolta azt is, és itt is elhangzott egy valótlan állítás, nem történt rendkívüli munkavégzés elrendelése. Megkérdezték, hogy ki tud bejönni segíteni, szívesen jöttek, segítettek. Abban egyeztek meg, hogy jutalommal honorálni fogja, nem rendelt el senki munkavégzést és nem követett el senki törvénysértést. Köszöni Nyulász úr hozzászólását. Ezek az OEP által finanszírozott pénzek, nem többletforrásokat kérnek az önkormányzattól, lehet, hogy rosszul volt megtervezve, elismeri, a meglévő számokból dolgoztak az előző évek átlagából. Amikor az orvosok március-áprilisban jelzi, hogy 1-2 éven belül nyugdíjba mennek, nem „dologznak”, hanem inkább bérként kapják meg, azt nem tudja 2009 decemberében vagy 2010 januárjában a költségvetésbe betervezni.

Azt sem mondhatja, mert nem mondhat neveket, hogy Bereczky doktornő fog elmenni nyugdíjba és ő kérte, és Milesz doktor meg a másik, és ha jövőre nem megy el nyugdíjba, azt mondják, hogy valótlant mondott, mert ők nem mentek el. Valóban kérték, ezzel indult az egész. A védőnőknek jutalom lett ígérve a plusz munkavégzésért, nem volt rendkívüli munkavégzés. Nem tud mást mondani, betartják a jogot, a Belső Ellenőrzés járt náluk,

átnézték a működésüket január 1-jétől április 30-áig, szabályszerűnek, rendben találtak mindent, tele volt pozitívummal az ellenőri jelentés, amit köszön nekik is.

ELNÖK: Kéri, szavazzanak a határozati javaslatra.

**1466/2010. (VII. 8.) sz. Bp. Főv. X. ker. Kőb. Önk. határozata**

(13 igen, 9 ellenszavazattal, 2 tartózkodással)

Budapest Főváros X. kerület Kőbányai Önkormányzat Képviselő-testülete hozzájárul a Kőbányai Egészségügyi Szolgálat 2010. évi költségvetésében az OEP körnél a dologi kiadásokból történő átcsoportosításhoz, melyből 14.400 eFt személyi juttatásokra és 3.889 eFt a járulékfizetési kötelezettségekre kerül, valamint a központi irányításnál ugyancsak a dologi kiadásokból történő átcsoportosításhoz, melyből 1.350 eFt személyi juttatásokra és 365 eFt a járulékfizetési kötelezettségekre kerül.

Egyben felkéri a polgármestert az előirányzat módosítás végrehajtása, illetve a költségvetési rendeletben történő átvezetése érdekében a szükséges intézkedések megtételére.

<u>Határidő:</u>	azonnal
<u>Felelős:</u>	Verbai Lajos polgármester
<u>Végrehajtásért felelős:</u>	Dr. Neszteli István jegyző
<u>Végrehajtás előkészítéséért felelős:</u>	Bajtek Mihályné főosztályvezető Dr. Molnár Andor intézményvezető

Radványi Gábor: Kéri Polgármester urat, amennyiben lehetséges, 10 perc szünetet rendeljen el.

*S z ü n e t*

**ELNÖK:** *A képviselő-testület 22 fővel határozatképes.*

A napirend 10./ tárgya: **Tájékoztató a Budapesti Kerületek Országos Önkormányzati Szövetsége által bonyolított közös gázbeszerzéssel kapcsolatban**  
**Előterjesztő:** Verbai Lajos polgármester

ELNÖK: Kéri, akinek az előterjesztéssel kapcsolatban kiegészítése, kérdése, észrevétele van, jelezze.

Nagy László: Megmondja őszintén, hogy elég sokszor kellett az előterjesztést átolvasni, és most sem egészen világos, de az összegzésből az derül ki számára, hogy megvan az a mennyiség, amivel pályáznak. Az első eljárás eredménytelen volt. Az anyagból azt látja, hogy az eredménytelenség abból fakad a közbeszerzési törvényre hivatkozva, hogy jóval magasabb volt az ár, ami az önkormányzat rendelkezésére állt, ezért eredménytelennek kellett, hogy nyilvánítsa a közbeszerzést. Utána pedig az összegzésből azt lehet látni, hogy a második



kiírásnál megjelent, hogy eredményes volt a pályázat és kiket javasolnak. Egyet nem lát ebben az előterjesztésben, hogy az a mennyiség, ami nyilván az intézmény és az önkormányzat felhasználásából képződő gázmennyiségnek jelen pillanatban milyen kifizetési költsége van, és ennek a pályázat milyen hatása lesz. Többet kell fizetni érte, vagy ez a társulás, amely azt írja, hogy európai szinten az a tapasztalat, hogy itt kedvezőbb árakat lehet elérni, ebből az előterjesztésből ezt nem tudja érzékelni. Azt gondolja, hogy az önkormányzat energetikus szakértője erre választ fog tudni adni, hogy ebben az esetben ezek az elnyert pályázati értékek jövőben árat, feltételezhető gázáremeléshez kapcsolódóan kalkulál, vagy egyszerűen a jelenleginél olcsóbb, és ezért ez a társulási közbeszerzés ez teljes egészében elfogadható.

ELNÖK: Több hozzászólás nincs, kéri, szavazzanak a határozati javaslatra.

### **1467/2010. (VII. 8.) sz. Bp. Főv. X. ker. Kőb. Önk. határozata**

(19 igen szavazattal, 1 tartózkodással)

Budapest Főváros X. kerület Kőbányai Önkormányzat Képviselő-testülete a közös földgáz beszerzéssel kapcsolatos tájékoztatást, valamint az egyetememes szolgáltatás igénybevételét tudomásul veszi.

A napirend 11./ tárgya: **Javaslat a Gyakorló utcai lakótelep térfigyelő telepítéséhez és üzemeltetéséhez biztosított pénzeszköz céltartalékból történő felszabadítására**  
Előterjesztő: Szarvasi Ákos főosztályvezető

ELNÖK: Kéri, akinek az előterjesztéssel kapcsolatban kiegészítése, kérdése, észrevétele van, jelezze. Amennyiben nincs, kéri, szavazzanak egyenként a határozati javaslatokra.

### **1468/2010. (VII. 8.) sz. Bp. Főv. X. ker. Kőb. Önk. határozata**

(20 igen, 1 ellenszavazattal, 1 tartózkodással)

Budapest Főváros X. kerület Kőbányai Önkormányzat Képviselő-testülete a 2010. évi költségvetés 15. sz. mellékletében a „Térfigyelő rendszer működtetésének bővítésére” biztosított 20 M Ft összegű működési célú céltartalékból 8,5 M Ft-ot felszabadít a Gyakorló utcai lakótelep térfigyelő telepítéséhez és 2010. évi üzemeltetéséhez.

Határidő: azonnal

Felelős: Verbai Lajos polgármester  
Szász Csaba alpolgármester

Végrehajtásért felelős: Dr. Neszteli István jegyző

Végrehajtás előkészítéséért felelős: Bajtek Mihályné  
Szarvasi Ákos főosztályvezetők

### **1469/2010. (VII. 8.) sz. Bp. Főv. X. ker. Kőb. Önk. határozata**

(20 igen, 1 ellenszavazattal, 1 tartózkodással)

Budapest Főváros X. kerület Kőbányai Önkormányzat Képviselő-testülete úgy dönt, hogy a Gyakorló utcai lakótelepen kialakítandó térfigyelő rendszer 2015. március 31-ig történő működtetéséhez szükséges bérleti díjat minden évben az adott évi költségvetésében biztosítja.

Határidő: azonnal

Felelős: Verbai Lajos polgármester  
Szász Csaba alpolgármester  
Végrehajtásért felelős: Dr. Neszteli István jegyző  
Végrehajtás előkészítéséért felelős: Bajtek Mihályné  
Szarvasi Ákos főosztályvezetők

**1470/2010. (VII. 8.) sz. Bp. Főv. X. ker. Kőb. Önk. határozata**

(20 igen, 1 ellenszavazattal, 1 tartózkodással)

Budapest Főváros X. kerület Kőbányai Önkormányzat Képviselő-testülete – a **740/2010. (III.18.) számú határozattal elfogadott – 2010. évi közbeszerzési tervének I.1. és II.1. pontját az alábbiak szerint módosítja:**

az I.1. közösségi értékhatárokat elérő árubeszerzések közé **felveszi az alábbi sort**

	Tervezett beszerzés megnevezése	Tervezett beszerzés előzetesen becsült értéke (nettó)	Megjegyzés
I.1.7	Gyakorló u. lakótelep térfigyelő (új telepítés és üzemeltetés)	42 500 000	Bérleti díj 2015. március 15-ig terjedő időszakra

**egyúttal** a II.1. nemzeti értékhatárokat elérő árubeszerzések közül **az alábbi sort törli**

	Tervezett beszerzés megnevezése	Tervezett beszerzés előzetesen becsült értéke (nettó)	Megjegyzés
II.1.6	Gyakorló u. lakótelep térfigyelő (új telepítés és üzemeltetés)	33 460 000	Önk. Költségvetés éves költség

Egyben felkéri a polgármestert a közbeszerzés előkészítésére.

Határidő: közbeszerzési tervbe felvétel: azonnal,  
megvalósítás: 2015. március 31.

Felelős: Verbai Lajos polgármester  
Szász Csaba alpolgármester

Végrehajtásért felelős: Dr. Neszteli István jegyző

Végrehajtás előkészítéséért felelős: Szarvasi Ákos  
Bajtek Mihályné főosztályvezetők

A napirend 12./ tárgya: **Javaslat a COGNOS költségvetési és kontrolling információs rendszer kiépítésével és módosításával, fejlesztésével kapcsolatos 2010. évre vonatkozó közbeszerzési kiírására, a közbeszerzési terv módosítására és a szükséges fedezet biztosítására**

**Előterjesztő:** Méreg Gábor osztályvezető

ELNÖK: Kéri, akinek az előterjesztéssel kapcsolatban kiegészítése, kérdése, észrevétele van, jelezze.

Méreg Gábor: Azt vette észre, hogy az előterjesztésből sok minden nem világos a képviselő-testület tagjai számára. Mi az összefüggés a COGNOS és az ÁROP pályázat között? Ez viszonylag nagyon egyszerűen megfogalmazható, bár a megvalósítás az lényegesen

bonyolultabb volt, és szerencsés egybeesés történt az önkormányzat részéről felmerült szándék, egy költségvetést tervező controlling rendszer és az ehhez tartozó szervezeti egység felállítása, illetve az ÁROP pályázat kiírása közötti időben. Amikor ezt meglátták és az ÁROP pályázatra pályáztak, akkor egy bizonyos idő után világossá vált, hogy meg tudják azt csinálni, hogy az egyébként is szándék volt, még az ÁROP pályázat előtt a költségvetés tervező rendszer egy részét meg tudják csinálni a pályázaton belül. Gyakorlatilag ez egyébként majdnem a fele összeg. Az ÁROP pályázatban limitálva van az informatikai fejlesztésre felhasználható összeg, annyit tudtak fejlesztési részre költeni belőle, amennyit ez a limitált határ engedett. Az önkormányzat pedig a saját maga forrásából vásárolt, de ez még minden ÁROP pályázattól függetlenül különböző hardvereszközöket a COGNOS rendszerhez. Nagyon lényeges ez az összefüggés. Erre az előterjesztésében utalt, mert ennek hosszú távú konzekvenciái vannak, magának a pályázat megvalósítása, illetve annak az elszámolása kapcsán. A pályázat gyakorlatilag lezárult 2010. május 31-én. A COGNOS fejlesztése azonban nem, az előterjesztésben leírta a leglényegesebb pontokat, hogy miért kell ezt továbbfejleszteni. Lényeges, hogy nem kért pluszpénzt a képviselő-testülettől, a költségvetésben még tavaly betervezték az akkor már egyébként várható bizonyos felmerülő problémákra pluszpénzeket. Amikor látni lehetett világosan, hogy a COGNOS rendszernek tesztelését, feltöltését és egyéb azóta előre nem számítható problémáit meg tudják oldani, akkor erre csoportosították át ezt a pénzt. Ezt csak közbeszerzés útján tudják végrehajtani, ezt a közbeszerzést kellene most kiírni, amely nagyjából szeptemberre lefolytatódik, szerződéskötési fázisba jutna és akkor a maradék időben a fejlesztő meg tudja csinálni azt a munkát, ami a tervezés tényleges megvalósításához szükséges. Felsorolta az előterjesztésben és szeretné ismét szóban is felhívni a figyelmet, hogy milyen következményei lennének annak, ha ez a COGNOS fejlesztés megáll. Az előbb említett összefüggése miatt a pályázattal, a pályázattal nem fog tudni elszámolni, az önkormányzat. A pályázatot nem fogják lezárni, és nem fogják kifizetni, nem tudják igényelni a pénzt. Öt évig fenn kell tartaniuk a pályázatban megpályázott elemeket, egyebek között az informatikai fejlesztéseket is. Külön kiemelten már csak azért is, mert a részéről két év kemény munkája van abban, hogy ez a rendszer és ez az egész pályázat ott tart, ahol tart. Amennyiben ezt a közbeszerzést nem tudják megvalósítani, akkor ez gyakorlatilag megáll, úgy ahogy van, és nagyon nehéz mód nyílna ennek a bármilyen szintű folytatására. A VÁTI felé nem tudnak elszámolni, ez egyébként pénzben is nagyon sok, ha minden költséget összead, akkor sok-sok tízmillió forint veszteség éri az önkormányzatot, ha a közbeszerzést és a COGNOS befejezését nem tudják megcsinálni. Olyan következményei is vannak, ha a VÁTI-val nem tud elszámolni, akkor az EU-s pályázati lehetőségekből kizárják az önkormányzatot. Nem utolsó sorban szeretné megemlíteni, hogy tervezést és a controllingot egy komoly informatikai rendszer nélkül nem lehet végezni, és nem lehet csinálni. Az rendkívül megnehezítené a dolgukat.

Láng Ferenc: Röviden szeretne hozzászólni, mert sokszor az van, ha valaki hozzászól, utána mindenkinek, mindenféle ötlet jutnak az eszébe és Fejér doktor úr mutatja az időt. Annyit szeretne mondani, hogy Osztályvezető úr ékesen elmondta, hogy komoly következményekkel jár ez a dolog. Néhányan a múltkori szavazásnál, és a beszélgetések során nagyon ellene lettek volna ennek a dolognak. Picit politikál. Ha az őszi önkormányzati választásokkor még maradnak ezek a tendenciák, amelyek most vannak, akkor vélhetően egy más többségű önkormányzat alakul, nem szeretnék elvenni tőlük azt a lehetőséget, hogy pályázzanak. Ő

például meg fogja ezt a témát szavazni, hogy legyen pályázati pénzük a következő képviselőknek.

ELNÖK: Kéri, szavazzanak egyenként a határozati javaslatokra.

**1471/2010. (VII. 8.) sz. Bp. Főv. X. ker. Kőb. Önk. határozata**

(15 igen, 1 ellenszavazattal, 6 tartózkodással)

Budapest Főváros X. kerület Kőbányai Önkormányzat Képviselő-testülete **kiegészíti a 740/2010. (III.18.) sz. önkormányzati határozattal elfogadott 2010. évi közbeszerzési tervét az alábbiak szerint:**

	Tervezett beszerzés megnevezése	Tervezett beszerzés előzetesen becsült értéke (nettó)	Megjegyzés
II.2.8.	COGNOS költségvetési és controlling információs rendszer módosítása, fejlesztése	8.896.000	Önk. költségvetés

Egyben felkéri a polgármestert a közbeszerzési eljárás megindításához szükséges intézkedések megtételére.

Határidő: azonnal  
Felelős: Verbai Lajos polgármester  
Végrehajtásért felelős: dr. Neszteli István jegyző  
Végrehajtás előkészítéséért felelős: Szarvasi Ákos főosztályvezető

**1472/2010. (VII. 8.) sz. Bp. Főv. X. ker. Kőb. Önk. határozata**

(15 igen, 1 ellenszavazattal, 6 tartózkodással)

Budapest Főváros X. kerület Kőbányai Önkormányzat Képviselő-testülete a 1471/2010. (VII.18.) sz. önkormányzati határozatában foglaltak végrehajtásához szükséges forrás biztosítása érdekében az alábbi előirányzat módosításokról dönt:

- a költségvetési rendelet 12. sz. mellékletében szereplő „Cognos licence” sor összegéből bruttó 8.117 eFt-ot átcsoportosít a Polgármesteri Hivatal dologi kiadásai közé a közbeszerzés nyertesével történő szerződés megkötésére,
- a képviselő-testület rendelkezési jogkörébe tartozó, „Controlling szervezetfejlesztés” céltartalékát 3.003 eFt összegben felszabadítja a Polgármesteri Hivatal dologi kiadásainak egyidejű emelése mellett (a kért célra).

Egyben felkéri a polgármestert az előirányzat-módosítás végrehajtása, illetve ezek költségvetési rendeletben történő átvezettetése érdekében a szükséges intézkedések megtételére.

Határidő: 2010. június 30.  
Felelős: Verbai Lajos polgármester  
 Győri Dénes alpolgármester  
Végrehajtásért felelős: Dr. Neszteli István jegyző  
Végrehajtás előkészítéséért felelős: Bajtek Mihályné főosztályvezető  
 Méreg Gábor osztályvezető

A napirend 13./ tárgya: **Javaslat sportsátor és pályaburkolat telepítésére oktatási intézményekbe**

**Előterjesztő:**

Hajdu Péter főosztályvezető

ELNÖK: Kéri, akinek az előterjesztéssel kapcsolatban kiegészítése, kérdése, észrevétele van, jelezze.

Nagy László: A Sport, Ifjúsági, Civil és Kisebbségi Bizottság javasolja a polgármesternek, hogy készüljön tervdokumentáció a Harmat u. 88. és a Kada Mihály Általános Iskolába kerülő sportsátorok és pályaburkolatok kivitelezéséhez. A bizottság javasolja, hogy a kivitelezés költsége kerüljön betervezésre az önkormányzat 2011. évi költségvetésébe.

Radványi Gábor: A Vagyongazdálkodási és Kerületüzemeltetési Bizottság is döntött a kérdésben és még továbbment, mint a Sport, Ifjúsági, Civil és Kisebbségi Bizottság, azt mondták, hogy azonnal meg lehetne kezdeni ennek a pályázatát, illetve az előkészítését, és nem is feltétlenül a 2011-es költségvetésbe kellene belevenni. Ugyanakkor felmerült a FIDESZ frakció ülésén is, és a frakciójuk azt az álláspontot képviseli, hogy mégiscsak tartósabb lenne, ha nem ponyvás, sátras megoldás lenne, hanem könnyűszerkezetes csarnok alakulna ki. Természetesen a talaj, az minőség, amit korábban a kft. produkált, most már negyedik, illetve ötödik pálya is előkészítés alatt áll, nagyon jól bevált, viszont a javaslatuk az lenne, hogy ne ponyvás, hanem könnyűszerkezetes csarnok legyen, és ezzel kapcsolatban a Főosztályvezető úr utána érdeklődött az áraknak és költségeknek. Szeretné, ha Hajdu Péter főosztályvezető ismertetné a képviselő-testülettel.

Nyulász János: A Gazdálkodási és Költségvetési Bizottság nem javasolja megvalósítani az idei évi költségvetésből.

Révész Máriusz: Az volt a második határozati javaslat, hogy a Vagyongazdálkodási és Kerületüzemeltetési Bizottság is könnyűszerkezetes épületet javasoltak. Ő is emellett szeretne lándzsát törni, sőt évekkkel ezelőtt is emellett tört lándzsát. Véleménye szerint ideiglenes megoldásokat nem érdemes csinálni. Azért sem, mert például a Parlament előtt van, most egy törvénytervezet, amit hamarosan el fognak fogadni, ami arról szól, hogy heti két és fél testnevelés óráról 5 órára fog felemelkedni négy, illetve esetleg 8 éven belül a testnevelésórák száma hetente. Ez pedig azt jelenti, hogy most sem tudják ellátni a testnevelési órákat az iskolákban, ez pedig gyakorlatilag megkétszereződő testnevelés óraszámot jelent.

Ha megnézik, hogy a kerületben ezek a sátrak hogyan teljesítenek, akkor azt látják, hogy van egy sátorváz a Keresztúri úton, gyakorlatilag félig tönkremenve, van egy másik sátorváz a Kápolna téren a KSC területén. Demeter Antalék is építettek egy ilyet, majd utána nekiálltak és kicserélték a ponyvát egy erősebb anyagra, gyakorlatilag befedték és szinte egy könnyűszerkezetes épület alakult ki. Ez az ideiglenes megoldás túlságosan sokba kerül. Nem akarja a nemzeti hiúságukat rossz érzéssel eltölteni, ha például, azt mondja, hogy Romániában a legutolsó kis falvakban is most könnyűszerkezetes épületeket, tornacsarnokokat építenek, nemcsak Balánbányán, mert annak legalább van 7000 lakosa, ahol egy „hiperszuper”

könnyűszerkezetes sportcsarnokot építettek az elmúlt évben, hanem a 2700 fős Tusnádfürdőn is lelátós, könnyűszerkezetes sportcsarnokot építettek. Ezek után azt gondolja, hogy méltánytalan lenne, ha Budapesten, Magyarországon a főváros közepén nekiállnának fóliasátrakat építeni. Ráadásul nagyon sokba kerül, és a vihar – több példa volt rá – ezeket tönkretette. Véleménye szerint kell venni egy nagy levegőt és a két iskolába végleges megoldást, egy könnyűszerkezetes sportcsarnokot kell felépíteni. Információi szerint egy ilyen könnyűszerkezetes sportcsarnok épülete 150-250 millió forint közötti összegből kihozható. Ez egy olyan ár, amit tartani lehet, hogy most egy ilyen sportcsarnokra, egy könnyűszerkezetes fóliára ráköltsenek 40 millió forintot, majd nekiálljanak és egy év múlva megpróbálják bevezetni a fűtést, aztán kicserélik, aztán 5 év múlva egy újat építsenek, ez a 40 millió forint sokkal jobb, ha bekerül már eleve egy végleges megoldásba. Javasolja, hogy abba az irányba mozduljanak el, döntsön arról a képviselő-testület, hogy könnyűszerkezetes sportcsarnokot kívánnak a két iskola udvarán építeni.

Marksteinné Molnár Julianna: A Gazdálkodási és Költségvetési Bizottság ülésén még a pályaburkolatokról is szó volt. Fontosnak tartották, hogy a két dolgot elválasszák egymástól, hiszen többségében a könnyűszerkezetes sportcsarnok mellett érveltek, ugyanakkor, ami már a nyár folyamán elkészíthető, az a pályaburkolat. Az összehasonlításról azonban nem tudtak véleményt alkotni, tekintettel arra, hogy az előterjesztésben ez nem volt elválasztva egymástól. A bizottság második javaslatában kérte, hogy kerüljön a bizottság elé ennek az összehasonlítása és döntsön a képviselő-testület, hogy a pályaburkolatok még a nyár folyamán el tudjanak készülni.

Láng Ferenc: Azt szeretne volna mondani, hogy különböző megoldásokon gondolkodtak. Révész Máriusz képviselőtársának csak annyit szeretne mondani, lehet, hogy ott egyik-másik faluban meg morognak az emberek, hogy ilyenre költik a pénzt miközben az út rossz. Ki, mit preferál. Frakciótársát szeretné arra bízni, hogy nyugodtan azt az irányt valósítsák meg – függetlenül a különböző pártpolitikai gondolkodásmódtól -, hogy szükség van ezekre a bővítésekre. A könnyűszerkezetes sportcsarnok irányába menjenek el és, ha ebben az évben nem tudják megvalósítani, akkor legalább a pályaburkolatok legyenek meg.

Hajdu Péter: Nagyon boldog, és örömmel hallja, hogy a sátor megbukott és a könnyűszerkezetes csarnok irányába mozdul el a képviselő-testület döntése. Utána néztek, a mai árakon ez a 150-250 millió forint, amiről Révész képviselő úr beszélt az egy 1000 m<sup>2</sup>-es csarnoknak a hozzávetőleges ára. 130.000,-Ft és 160.000,-Ft között van négyzetméterenként, gépészettel együtt ennek a könnyűszerkezetes épületnek a létesítése. Ez nem tartalmazza a talajt, tehát a pályaburkolatot és az előkészítést nem tartalmazza.

Az esetben, ha könnyűszerkezetes a csarnok, akkor viszont nem a kültéri burkolatát kell választani ennek a megoldásnak, ami például az iskolaudvarokon van, hanem azt a beltérít, amely a Szent László Gimnáziumban van. Ennek a technológiája az, hogy először felépül a csarnok, utána megcsinálják a talajt, és végül rárakják a burkolatot. Ha a képviselő-testület megszavazza most ezt a keretösszeget, akkor a Városüzemeltetési és Vagyongazdálkodási Főosztály ezt el tudja indítani, vélhetően valamikor építési engedéllyel, mindennel együtt véleménye szerint az I. negyedévben ez kész lehet.

Révész Máriusz: Véleménye szerint most összegekről nem tudnak dönteni, az irányt, a képviselő-testület szándékát kell kinyilvánítani, hogy könnyűszerkezetes épületet, tornacsarnokokat szeretne építeni. Innentől kezdve tervezési munka, hogy 1000 m<sup>2</sup>-es kell, kell 1000 m<sup>2</sup>-es, vagy mindkettő 1000 m<sup>2</sup>-es, lehet az egyik kisebb? Ezt elő kell készíteni, és kell egy tisztességes előterjesztés. Azt kell mondja, hogy egyébként ez a fóliasátor messze nem lett volna 1.000 m<sup>2</sup>-es.

Hajdu Péter: Az egyik 1000 m<sup>2</sup>-es lett volna a Kada utcai, mert 40x20 a pálya plusz 200 a kifutó, a Harmat utcai 800 m<sup>2</sup>-es lett volna.

Révész Máriusz: El kell dönteni, hogy pontosan mekkorát akarnak, és nagyságrendileg kell egy költségbecslést készíteni. A következő testületi ülésen vissza kell térni a kérdésre, meg kell tervezettni, utána véleménye szerint, ha jövő év elején meg tudják közbeszereztetni, akkor jövő nyár elején ez felépíthető. Véleménye szerint 2011 szeptemberében, ha most nekiállnak, és tisztességesen végigfuttatják a dolgokat, ebben az évben megterveztetik, a következő év elején közbeszereztetik, 2011 szeptemberében ez működni tud.

Melega Kálmán: Nem lehet erre valamilyen títustervet venni? Biztosan csináltak már máshol ilyet.

Hajdu Péter: Biztos, hogy csináltak, de tegnap este és ma reggel óta kevés volt az idő, hogy utánanézzem. Van Egerben, több helyen. Az is biztos, ha kettőt épít az önkormányzat, akkor vélhetően olcsóbban csinálja meg a kivitelező. Biztos, hogy van olyan megoldás, amivel ez a négyzetméter ár csökkenthető. Amit elmondott, hogy 120.000,-Ft és 160.000,-Ft között van a négyzetméter ár, ez is csak egy nagyságrend, hogy mi a tartam, sok mindentől függ.

ELNÖK: Elnézést kér, hogy közbeszól, de olyan nagy az egyetértés, és nem tudnak továbblépni. A napirendi pont tárgyalását bezárja.

Hajdu Péter: De tervezési költség azért kellene.

Melega Kálmán: Szándékszavazást tartsanak.

ELNÖK: Kéri, szavazzanak arra, hogy Budapest Főváros X. kerület Kőbányai Önkormányzat Képviselő-testülete felkéri a polgármestert, hogy a következő képviselő-testületi ülésre készíttesse el a Kada utcai és a Harmat utcai Általános iskolában felállítandó könnyűszerkezetes tornacsarnok felépítésének előkészítését.

**1473/2010. (VII. 8.) sz. Bp. Főv. X. ker. Kőb. Önk. határozata**  
(20 igen szavazattal, 1 tartózkodással)

Budapest Főváros X. kerület Kőbányai Önkormányzat Képviselő-testülete könnyűszerkezetes építményt és pályaburkolatot kíván telepíteni a Budapest Főváros X. kerület Kőbányai Önkormányzat Harmat Általános Iskola (Harmat u. 88.) és a Budapest Főváros X. kerület Kőbányai Önkormányzat Kada Mihály Általános Iskola és Gyermek Ház Óvoda (Kada u. 27-29.) intézményekbe.

Egyúttal felkéri a polgármestert, hogy ennek előkészítéseként, készíttessen előterjesztést a képviselő-testület következő ülésére.

Határidő: 2010. augusztus 26.  
Felelős: Verbai Lajos polgármester  
Végrehajtásért felelős: dr. Neszteli István jegyző  
Végrehajtás előkészítéséért: Hajdu Péter főosztályvezető

A napirend 14./ tárgya: **Javaslat az Emberbarát Alapítvány elhelyezésének végleges megoldására**

**Előterjesztő:** Verbai Lajos polgármester

ELNÖK: Kéri, akinek az előterjesztéssel kapcsolatban kiegészítése, kérdése, észrevétele van, jelezze. Nincs. Kéri, szavazzanak a határozati javaslatra.

#### **1474/2010. (VII. 8.) sz. Bp. Főv. X. ker. Kőb. Önk. határozata**

(20 igen szavazattal, 1 tartózkodással)

Budapest Főváros X. kerület Kőbányai Önkormányzat Képviselő-testülete a **1851/2009. (XI. 19.), valamint a 1852/2009. (XI. 19.) számú határozatát visszavonja**, egyúttal felkéri a polgármestert, hogy az Emberbarát Alapítvánnyal kötött helyiséghasználati, valamint az ellátási szerződést az alapterület pontosítását követően annak megfelelően módosítsa.

Határidő: 2010. július 15.  
Felelős: Verbai Lajos polgármester  
Végrehajtásért felelős: dr. Neszteli István jegyző  
Végrehajtás előkészítéséért felelős: Szarvasi Ákos  
 Ehrenberger Krisztina főosztályvezető  
 Fecske Károly vezérigazgató

A napirend 15./ tárgya: **Javaslat „Lakóközösség szépítő tevékenysége” növényakció folytatására**

**Előterjesztő:** Verbai Lajos polgármester

ELNÖK: Kéri, akinek az előterjesztéssel kapcsolatban kiegészítése, kérdése, észrevétele van, jelezze. Nincs. Kéri, szavazzanak a határozati javaslatra.

#### **1475/2010. (VII. 8.) sz. Bp. Főv. X. ker. Kőb. Önk. határozata**

(12 igen, 6 ellenszavazattal, 4 tartózkodással)

Budapest Főváros X. kerület Kőbányai Önkormányzat Képviselő-testülete úgy dönt, hogy a „lakóközösség szépítő tevékenysége” növényakció a 2010. év II. félévében is kerüljön



meghirdetésre, melynek lebonyolításához további bruttó 3.000 eFt fedezetet biztosít a képviselő-testület felhalmozási célú általános tartalékkerete terhére.

Egyben felkéri a polgármestert a szükséges átcsoportosítások megtételére.

<u>Határidő:</u>	2010. október 15.
<u>Felelős:</u>	Verbai Lajos polgármester
<u>Végrehajtásért felelős:</u>	dr. Neszteli István jegyző
<u>Végrehajtás előkészítéséért felelős:</u>	Szarvasi Ákos Bajtek Mihályné főosztályvezetők

A napirend 16./ tárgya: **A Bp. X., Üllői út 134. sz. alatti, 38315/72 hrsz.-ú üzletház jogi rendezése és elidegenítése, valamint a Bp. X., Üllői út 134. sz. alatti 38315/73 hrsz.-ú társasház Alapító Okiratának módosítása**  
**Előterjesztő:** Fecske Károly vezérigazgató

ELNÖK: Ha már az Üllői út szóba került, akkor elmondja, hogy még mindig nincs meg a hiba. 16 órától lajtos kocsikat kell, hogy beállítsanak. Várhatóan 18 órára lesz vízszolgáltatás, de csak ott, ahol nem jelezték a vízhiányt. A többi még nem tudják megmondani. Kéri, akinek az előterjesztéssel kapcsolatban kiegészítése, kérdése, észrevétele van, jelezze. Nincs. Kéri, szavazzanak a határozati javaslatra.

#### **1476/2010. (VII. 8.) sz. Bp. Főv. X. ker. Kőb. Önk. határozata**

(11 igen, 10 ellenszavazattal, 1 tartózkodással)

Budapest Főváros X. kerület Kőbányai Önkormányzat Képviselő-testülete a Bp. X., Üllői út 134. sz. alatti, 38315/72 hrsz.-ú ingatlan és a 38315/73 hrsz.-ú társasház jogi rendezése érdekében **nem bízta meg** a Kőbányai Vagyonkezelő Zrt.-t a Bp. X., Üllői út 134.sz. alatti, 38315/72 hrsz.-ú ingatlan társasházzá alakításával.

A napirend 17./ tárgya: **Javaslat a közbeszerzési terv módosítására a kőbányai honlap fejlesztés tárgyában**

**Előterjesztő:** Méreg Gábor osztályvezető

ELNÖK: Kéri, akinek az előterjesztéssel kapcsolatban kiegészítése, kérdése, észrevétele van, jelezze. Nincs. Kéri, szavazzanak a határozati javaslatra.

#### **1477/2010. (VII. 8.) sz. Bp. Főv. X. ker. Kőb. Önk. határozata**

(9 igen, 10 ellenszavazattal)

Budapest Főváros X. kerület Kőbányai Önkormányzat Képviselő-testülete **nem módosítja** a 740/2010. (III.18.) sz. önkormányzati határozattal elfogadott 2010. évi közbeszerzési tervét a I.1.2. „Honlap fejlesztéshez informatikai eszközök” vonatkozásában.

A napirend 18./ tárgya: **Javaslat a Budapesti Városvédő Egyesület által összeállított kiadvány támogatására**  
**Előterjesztő:** dr. Kántásné dr. Szabó Ivett főosztályvezető

ELNÖK: Már a Kulturális és Oktatási Bizottság által módosított javaslat került a képviselő-testület elé. Kéri, akinek az előterjesztéssel kapcsolatban kiegészítése, kérdése, észrevétele van, jelezze. Nincs. Kéri, szavazzanak a határozati javaslatra.

**1478/2010. (VII. 8.) sz. Bp. Főv. X. ker. Kőb. Önk. határozata**

(16 igen szavazattal, 5 tartózkodással)

Budapest Főváros X. kerület Kőbányai Önkormányzat Képviselő-testülete a Budapesti Városvédő Egyesület által szerkesztett 2000 példányszámú „Kőbánya templomai” című kötet kiadásához 1.500.000 Ft-ot biztosít a képviselő-testület működési célú általános tartalékkerete terhére, megállapodás keretében.

<u>Határidő:</u>	azonnal
<u>Felelős:</u>	Verbai Lajos polgármester
<u>Végrehajtásért felelős:</u>	Dr. Neszteli István jegyző
<u>Végrehajtás előkészítéséért felelős:</u>	dr. Kántásné dr. Szabó Ivett főosztályvezető Bajtek Mihályné főosztályvezető

A napirend 19./ tárgya: **Javaslat a Kulturális Örökség Napjai című rendezvényen való részvételre**  
**Előterjesztő:** dr. Kántásné dr. Szabó Ivett főosztályvezető

ELNÖK: Kéri, akinek az előterjesztéssel kapcsolatban kiegészítése, kérdése, észrevétele van, jelezze. Nincs. Kéri, szavazzanak a határozati javaslatra.

**1479/2010. (VII. 8.) sz. Bp. Főv. X. ker. Kőb. Önk. határozata**

(16 igen szavazattal, 3 tartózkodással)

Budapest Főváros X. kerület Kőbányai Önkormányzat Képviselő-testülete a Kőbánya Média és Kulturális Nonprofit Kft. szervezésében – 2010. szeptember 18-án szervezett kerületi programokkal - csatlakozik a Kulturális Örökség Napjai című rendezvénysorozathoz. A rendezvény lebonyolításához a működési célú – kulturális rendezvények támogatására szolgáló - tartalékkerete terhére összesen 625.000,- Ft (500.000,- Ft + áfa) összeget biztosít.

<u>Határidő:</u>	Azonnal
<u>Felelős:</u>	Verbai Lajos polgármester
<u>Végrehajtásért felelős:</u>	dr. Neszteli István jegyző
<u>Végrehajtás előkészítéséért felelős:</u>	dr. Kántásné dr. Szabó Ivett Bajtek Mihályné főosztályvezető Buzas Kálmán igazgatóhelyettes Györffy László ügyvezető

A napirend 20./ tárgya: **Javaslat a Csontvelő-Transzplantáció Alapítvány támogatására**  
**Előterjesztő:** Verbai Lajos polgármester

**ELNÖK:** Általában nem szokta javasolni, hogy olyan alapítványt támogassanak, amelyik nem a kerületben működik, de ezt az alapítványt szíve szerint javasolja támogatásra, de összeget kellene javasolni. Javaslatot tesz 300.000,-Ft-os támogatásra. Kéri, szavazzanak a 300.000,-Ft támogatásra.

**1480/2010. (VII. 8.) sz. Bp. Főv. X. ker. Kőb. Önk. határozata**

(6 igen, 8 ellenszavazattal, 5 tartózkodással)

Budapest Főváros X. kerület Kőbányai Önkormányzat Képviselő-testülete **nem biztosít** bruttó 300.000,-Ft összegű támogatást a Csontvelő-Transzplantáció Alapítvány (1113 Budapest, Karolina út 65.) részére a csontvelő transzplantáción átesett, rendkívül nehéz anyagi körülmények között élő gyermekek és családjuk támogatása.

A napirend 21./ tárgya: **Javaslat ellátási szerződés megkötésére a Sokproblémás Családokért Alapítvánnyal**  
**Előterjesztő:** Ehrenberger Krisztina főosztályvezető

**ELNÖK:** Kéri, akinek az előterjesztéssel kapcsolatban kiegészítése, kérdése, észrevétele van, jelezze. Nincs. Kéri, szavazzanak a határozati javaslatra.

**1481/2010. (VII. 8.) sz. Bp. Főv. X. ker. Kőb. Önk. határozata**

(18 igen szavazattal, 2 tartózkodással)

Budapest Főváros X. kerület Kőbányai Önkormányzat Képviselő-testülete együttműködési megállapodást köt a Sokproblémás Családokért Alapítvánnyal (1102 Budapest, Liget u. 10.) határozatlan időre. Támogatásként 80.000,-Ft/hó összeget biztosít – támogatási szerződés keretében évente –, a 2010. évben a 960.000,-Ft forrásának a kieső bevételek fedezetére képzett működési célú céltartalékot jelöli meg.

**Határidő:** 2010. július 31.

**Felelős:** Kovács Róbert alpolgármester

**Végrehajtásért felelős:** Dr. Neszteli István jegyző

**Végrehajtás előkészítésért felelős:** Ehrenberger Krisztina  
 Bajtek Mihályné főosztályvezetők

A napirend 22./ tárgya: **Tájékoztatás az Óhegy utcai útfelújítással kapcsolatos fakivágásokról**  
**Előterjesztő:** Bánhegyiné Binder Zsuzsa osztályvezető

**ELNÖK:** Kéri, akinek az előterjesztéssel kapcsolatban kiegészítése, kérdése, észrevétele van, jelezze.

Nagy László: (ügyrendi hozzászólás) A lelkiismerete mocorog, azért került a képviselő-testület elé a Csontvelő-Transzplantáció Alapítvány, mert a hatáskör a képviselő-testületnél van. A bizottság hozott erről döntést, csak nem tudja megmondani az összecszerúséget. Lelkiismeret furdalása van.

ELNÖK: Javasolt egy összeget, szavazott a képviselő-testület róla.

Nagy László: De a Sport, Ifjúsági, Civil és Kisebbségi Bizottság tartalékkerete terhére döntött a támogatásról.

ELNÖK: Legközelebb, ha kívánja a képviselő-testület, akkor az augusztusi testületi ülésre visszakerül a kérelem.

Révész Máriusz: Szeretné elmondani, hogy ami az Óhegy utca felújítása kapcsán történt az egy rémálom, szintén. Valamennyit sikerült ezen javítani. Az teljesen abszurd helyzet, hogy a Kőbányai Önkormányzat megrendeli a Kápolna téri körforgalom tervit, a Főváros hozzájárul, engedélyezik, kifizettetik valakivel, készen vannak az engedélyes tervek. Ezt követően a Főváros Önkormányzat dönt az útfelújításról, az útfelújításba csak a szegélyek között az aszfaltot kell jobb minőségűre cserélni bizonyos mélységben, és hiába van egy engedélyes terv, amihez a Főváros Önkormányzat is hozzájárult megcsinálják egyébként a régi módon. Miközben a Kőbányai Önkormányzat döntött a Fővárosi Önkormányzat egyetértésével arról, hogy itt kialakítják, átalakítják, hogy azonos sugarú körön forduljanak, és minden egyéb. Külön szeretné megköszönni a hivatalnak, hogy két helyen ezzel együtt (kicsit szabálytalanul) egyébként jelentősen sikerült az út nyomvonalán javítani. Az egyik a templom mellett volt az a nagyon durva „S” rész a villanyoszlopnál, hogy meglehetősen sok autó összeütközött, ezt egy kicsit széthúzták, a másik a Kápolna téri iskolánál egy kicsit kijebb, kb. másfél méterre kijebb hozták a járdavonalát és nem a kerítés mögül fognak a gyerekek, illetve a bicikliút kilépni az útvonalra. Hozzátenné, hogy mindezt nem is lehetett volna megtenni, tehát a Fővárosi Önkormányzat bizonyos szempontból jó szándékú volt. A fákról még nem is beszélt, mert az le van írva, a lakók nagyon felháborodtak, de azt kell mondja, hogy így nekiállni, miközben terveik vannak, hogy nem azt szeretnék csinálni és a körforgalomban megint gyakorlatilag érintő irányúan menne be a Kápolna utca, ez egyébként véleménye szerint tarthatatlan állapot. Amikor a Fővárosi Önkormányzat dönt egy útszakasz felújításáról, akkor véleménye szerint sokkal alaposabban át kell gondolni, hogy nincs-e ezzel az egészszel a Kőbányai Önkormányzatnak valamiféle problémája és nem akarnak-e javítani valamit rajta.

Ha ezt az „S” kanyart a Kápolna téren úgy hagyták volna, akkor ez most 25 évig úgy állt volna. Még most sem ideális a nyomvonal, és ha esetleg a tervek szerint az önkormányzat meg akarná építeni a körforgalmat, akkor a múlt héten leaszfaltozott utat 1-2-3 éven belül törhetnék szét, a frissen lerakott szegélyköveket szedhetnék fel, és kialakíthatnák azt a körforgalmat, amiről egyébként két évvel ezelőtt döntöttek és engedélyes terv van rá. Dráma.

ELNÖK: Maga a mód igen, és maga az eljárás, összességében azonban az útnak örülhetnek, hogy megvalósult. Tudott volna jobbat is helyette, de végül is ez is előrelépés összességében. Nincs több hozzászóló, kéri, szavazzanak a tájékoztató elfogadására.

**1482/2010. (VII. 8.) sz. Bp. Föv. X. ker. Kőb. Önk. határozata**

(18 igen szavazattal, 3 tartózkodással)

Budapest Főváros X. kerület Kőbányai Önkormányzat Képviselő-testülete tudomásul veszi az Óhegy utcai útfelújítással kapcsolatos fakivágásokról szóló tájékoztatót azzal, hogy az érvényben lévő, a fás szárú növények védelméről szóló 346/2008. (XII.30.) sz. Kormányrendelet, a Budapest Főváros X. kerület Kőbányai Önkormányzat 67/2004. (XII. 17.) sz. a kerületi zöldterületek és zöldfelületek megővéséről, használatáról, fenntartásáról és fejlesztéséről szóló önkormányzati rendelete, illetve a 853/2010. (IV. 20.) sz. határozat alapján a 26 db fa pótlására sor kerül.

ELNÖK: Itt azért megjegyezném, hogy újra jelezték a fővárosnak a Mádi utca állapotát, a Harmat utca és a Maglódi út vízelvezetési problémáit.

A napirend 23./ tárgya: **Összegző jelentés a Bp. X. ker., Gergely u. – Sibrik M. út – Harmat u. – Noszlopy u. által határolt (volt bánya-) területen lévő szánkódomb építésével kapcsolatban (tervek, építési költségek, szakértői vélemények, Kőbánya-Gergely Utca Ingatlanfejlesztő Kft. Felügyelő Bizottságának jelentése)**  
**Előterjesztő:** Ujházi István ügyvezető

ELNÖK: Kéri, akinek az előterjesztéssel kapcsolatban kiegészítése, kérdése, észrevétele van, jelezze.

Marksteinné Molnár Julianna: Ennek az előterjesztésnek a címe majdnem hosszabb, mint maga az anyag. A Pénzügyi Bizottság megtárgyalta és nagyon „nyulfarknyinak” minősítette. Figyelembe vették a Jegyző úr törvényességi észrevételét is és mindezzel együtt a Pénzügyi Bizottság egyhangúan javasolja a képviselő-testületnek, hogy a Gergely u. – Sibrik M. út – Harmat u. – Noszlopy u. által határolt (volt bánya) területén lévő szánkódomb építésével kapcsolatban készített összegző jelentés komplett dokumentációval (beleértik a közbeszerzési kiírási tervezetet, műszaki dokumentációt, szakértői anyaghoz kapcsolódó elszámolást, árazatlan költségvetést, a felügyelő bizottság véleményezése) együtt kerüljön ismét eléjük az anyag, és ennek alapján tudnak érdemben tárgyalni róla.

Révész Máriusz: Méltánytalan lenne Fecske Károly úrhoz, ha nem mondaná el, hogy ez semmivel sem jobb színvonalú anyag, mint amit ő szokott a képviselő-testület elé terjeszteni. Ez alapján nem lehet tárgyalni semmit. Az előző testületi ülésen is elmondta, hogy véleménye szerint lehetetlen az az állapot, hogy megrendelnek, döntenek például arról, hogy a park területén mit akarnak látni, ezek után elkészül egy terv, és ezt a tervet a képviselők nem látják. Direkt kérte, hogy a tervet a konkrét, hogy mi lesz a Gergely – Sibrik parkban terjesszék a képviselő-testület elé. Az, hogy tervek, ez csak a címben szerepel. A címbe bele van írva

zárójelben, de terv azonban nincs. Nagyon kéri, hogy a következő testületi ülésre, akár két napirendi pontként is lehet tárgyalni, de külön napirendi pont keretében meg kellene nézni a terveket. Véleménye szerint előtte a Kerületfejlesztési és Környezetvédelmi Bizottságnak meg kellene tárgyalni, és ezt követően, ha a tervek megvannak, abban egyetértés van, a képviselő-testület azt mondta, hogy erre gondolt, akkor egyébként lehet a beárazással, a pályázati kiírással és sok mindennel foglalkozni. Addig nem. Nagyon kéri, hogy a következő testületi ülésre a tervek legalább kerüljenek be. Lehet esetleg pályabejárás is, mert anélkül ez a terv, ha jól tudja áprilisban elkészült, most éppen július van, igazán komoly akadálya nem volt, hogy májusban, júniusban, júliusban ezeket a terveket a képviselők megtekintsék, véleményt mondjanak róla.

ELNÖK: Erre egy eseti munkabizottságot is létrehozta, ha jól emlékszik Nagy László képviselő úr a vezetője. Véleménye szerint akkor ez elé a bizottság elé is be kellene terjeszteni. Kéri a bizottságot, hogy az anyagokat tekintse át.

Dr. Pap Sándor: A Felügyelő bizottság üléséről szeretne beszámolni, 2 igen, 2 tartózkodással nem fogadta el az előterjesztést a Felügyelő Bizottság, az ő álláspontjuk is az volt, hogy jelen formájában az anyag hiányos és érdemben ebben felelős döntés nem hozható.

Nagy László: Csak a munkacsoporttal kapcsolatos tájékoztatást szeretné elmondani a képviselő-testületnek, hogy miért szünetelt. Olyan döntések születtek, hogy a Gergely parkkal kapcsolatban a szánkódomb és egyéb tevékenysége a Kőbánya-Gergely Utca Ingatlanfejlesztő Kft.-nek vizsgálat alá került. Három vizsgálat volt, ezek a vizsgálatok lezárultak, a kép is világossá vált ezek után most már ténylegesen lehet az egész parktervről kompletten beszélni. Hajlandó összehívni a munkacsoportot.

ELNÖK: Kéri a képviselő-testület tagjait, szavazzanak a Pénzügyi Bizottság ismertetett javaslatára.

### **1483/2010. (VII. 8.) sz. Bp. Főv. X. ker. Kőb. Önk. határozata**

(15 igen szavazattal, 5 tartózkodással)

Budapest Főváros X. kerület Kőbányai Önkormányzat Képviselő-testülete úgy dönt, hogy a Bp. X. ker., Gergely u. – Sibrik M. út – Harmat u. – Noszlópy u. által határolt (volt bánya) területen lévő szánkódomb építésével kapcsolatban készített összegző jelentés komplett dokumentációval (közbeszerzési kiírástervezet, műszaki dokumentáció, szakértői anyaghoz kapcsolódó elszámolás, árazatlan költségvetés) együtt kerüljön ismét a képviselő-testület elé, s a testület ezen dokumentumok alapján hozza meg a döntését.

Határidő: azonnal

Felelős: Ujházi István

A napirend 24./ tárgya: **Tájékoztatás a Bp. X. ker., Körösi Csoma S. út 40. sz. alatti társasház mélygarázsában lévő parkolót üzemeltető gazdasági társaság (KŐ-SEC Vagyonvédelmi Szolgáltató Kft.) ügyvezetőjével történt megbeszélésről a bérleti szerződésben foglalt feltételekről (bérleti díj csökkentés, kedvezményes garázbérlés lehetősége a lakók részére stb.)**

Előterjesztő: Fecske Károly vezérigazgató

ELNÖK: Kéri, akinek az előterjesztéssel kapcsolatban kiegészítése, kérdése, észrevétele van, jelezze.

Nagy László: Tájékoztatja a képviselő-testületet, hogy a Felügyelő Bizottság egyhangúan meghozta a 30/2010. számú határozatát, amely szerint a Felügyelő Bizottság a polgármester megkeresésének eleget téve felkérte dr. Müller Tibor ügyvédet, hogy vizsgálja meg az úgynevezett „100 lakásos” épület parkolási, valamint őrzési szerződéseit és adjon jogi szakvéleményt arra nézve, hogy a hatályos terembérleti, őrzés-védési szerződések milyen jogkövetkezmennyel és mikor mondhatók fel. A határidő július 5-e. E-mailen megkapta az Ügyvéd úr véleményét, ha ez a képviselő-testületnek nem áll a rendelkezésére, akkor kéri, fénymásolják le és osszák ki, vagy a következő ülésre legyen úgy előkészítve az ügyvéd véleményével, hogy ez tárgyalható legyen, akár egy frissebb napirendi pont keretén belül.

Radványi Gábor: Elolvasta a Kőbányai Vagyonkezelő Zrt. által összeállított anyagot, a megoldási lehetőségek között négy szerepel, amit Fecske úr megcsinált. Ezzel kapcsolatban a FIDESZ frakciónak az a véleménye, és javasolja, mindenképpen jó lenne, ha a 875.000,- bruttó összegű szerződés, ami a ház őrzésvédelmét látja el, ezt a szerződést mindenképpen módosítani kellene. A Kőbányai Vagyonkezelő Zrt. a KŐ-SEC Kft.-vel ezt módosítsa, mégpedig olyan formában, hogy a rendes felmondásnak a feltételi köszönjenek ebből a szerződésből vissza. Ez a három hónapos megszokott határidő az kerüljön bele. Továbbra is javasolja, amit a múltkori testületi ülésen a képviselő-testület végül is nem támogatott, hogy a belsősöknek, vagyis akik ott laknak 5.000,-Ft, a külsősöknek 10.000,-Ft legyen a bérleti díja a garázsokra vonatkozólag. Ez megfogalmazódott a négy javaslat között, ezt egy kicsit kiegészítve javasolja elfogadni.

ELNÖK: Segítséget kér, hogy az álláspontját ki tudja alakítani, ez az 5.000,-Ft miből jön ki, miért pont 5.000,-Ft.

Weeber Tibor: Egy kérdésre nem kapott választ, amit pedig a Felügyelő bizottsági ülésen kért, és nem is véletlen, körülbelül három évig volt szerződés az őrzésre, de a teremgarázs bérlésre nem. Arra kért választ, hogy ez alatt az időszak alatt mi történt a teremgarázzsal? Egészen pontosan látható, hogy talán egy hónap híján 3 évig őrzik a házat, ezért fizeti a Kőbányai Vagyonkezelő Zrt. a pénzt, ugyanakkor a teremgarázsról nincs szerződés erre az időszakra. Sajnálja, hogy erre nem sikerült semmilyen választ adni, mert akkor mondják azt, hogy nincs szerződés, akkor még nem is állt ott az a teremgarázs esetleg, vagy el volt falazva, nem használták. Úgy gondolja, azért valamit kellett volna erre is mondani.

Révész Máriusz: Az elmúlt testületi ülésen Radványi Gábor napirend előtti hozzászólásban firtatta ezt az ügyet és Nyulász János képviselőtársuk válaszolt is. Nyulász János képviselő úr válaszában elmondta, hogy ő már nincsen benne a cégben, régebben benne volt, most a fia van benne. Nyulász János arról elfeledkezett, hogy nemcsak a fia, hanem a felesége is tulajdonosa a cégnek, részben. Ez egyébként a kisebbik gond. Nyulász János azt elmondta itt mindenki előtt, hogy tisztességes árat fizet a parkolóért 500.000,-Ft-ot havonta. Amikor ezt elmondta ő mondta dr. Szalka Tamásnak, hogy 500.000,-Ft tisztességes ár, és lehet, hogy

ennyit egyetlen más vállalkozó sem tudna fizetni, és lehet, hogy lyukra futottak ebben a témában. Ha Nyulász úr tényleg 500.000,-Ft-ot fizet, akkor összecszerűen nincs ezzel gond. Igen, csak Nyulász úr elfeledkezett arról, hogy nem ez az egyetlen szerződés, van egy másik szerződés, amiben ugyanez a cég 700.000,-Ft + áfa-t, azaz 875.000,-Ft-ot kap a Kőbányai Vagyonkezelő Zrt.-től azért, hogy bizonyos olyan komoly feladatokat ellát, ha tűz van, akkor jelzi a tűzoltóknak, ha dugulás van, akkor hívja a dugulás-elhárítókat. Egyébként, ha beázik a tető, akkor havi 700.000,-Ft + áfa-ért ezt jelzi a fenntartónak, hogy a tető beázott. Aki részletesebben kíváncsi ennek a szerződésnek a feltételeire, azt olvashatja. Nyilvánvalóan ugyanaz az ember, aki a parkolót üzemelteti, az végzi el ezeket a feladatokat is. Innentől kezdve egyébként az önkormányzat szempontjából úgy néz ki a dolog, hogy a KŐ-SEC kft. kap egy 100 férőhelyes mélygarázst az önkormányzattól és még ezenkívül a plusz-mínusz egyenleg az 200.000,-Ft + áfa. Így viszont azt hiszi, hogy elég sokan szívesen vállalkoznának, tehát lenne jelentkező bőven. A Kőbányai Vagyonkezelő Zrt.-ben több emberrel beszélt és az egyik vezetője egyébként úgy fogalmazott, hogy nyilvánvalóan politikai nyomás nélkül külső céggel, külső emberrel ilyen szerződést nem kötöttek volna. Innentől kezdve azt gondolja, hogy egyetlen egy dolgot tehetnek a sajtótájékoztatón, Nyulász Jánost felkérték, hogy mondjon le, mert ez nem összeegyeztethető. Önkormányzati képviselőnek nem az a feladata, hogy saját magának és a cégének különböző olyan előnyöket járjon ki, ami külső ember számára elérhetetlen. Azóta Radványi Gábor képviselőtársa további furcsaságokra is felhívta a figyelmet. Közbeszerzés, pályázat nem volt, úgy kötötték meg ezt a szerződést a 875.000,-Ft + áfa havi díjjal 5 és fél évre 2014. december 31-éig, a szerződést 2009 júliusában kötötték, úgy kötötték meg 5 és fél évre, hogy pályázat, közbeszerzés nem volt. Jogászaik: Pap Sándor véleménye szerint egyébként itt mindenképpen kellett volna közbeszerzést lefolytatni. A következő furcsaság a szerződés megkötésével kapcsolatban, hogy a Kőbányai Vagyonkezelő Zrt.-nek van egy belső szabályzata, amely alapján 12 millió forint feletti szerződéseket a Kőbányai Vagyonkezelő Zrt. Felügyelő Bizottsága elé be kell vinni jóváhagyásra. Ha megnézik 875.000,-Ft + áfa szorozva 5 és fél évvel, azaz 66 hónappal, amire a szerződés szól, az olyan 57 millió forint, van még benne 3%-os emelési lehetőség, tehát nagyjából 60 millió forintos szerződésről beszélnek. Ez azt jelenti, hogy a 12 millió forintos értékhatárt körülbelül ötször haladta meg, annak ellenére, hogy ötszörös volt az értékhatár a Felügyelő Bizottság tagjainak egybehangzó véleménye, illetve elmondása szerint ez nem volt a Felügyelő Bizottság előtt. Innentől kezdve azt gondolja, hogy teljesen tarthatatlan ügy. Pályázat nincs. Közbeszerzés nincs. A saját ügyrendjét nem tartja be egyébként a Kőbányai Vagyonkezelő Zrt. Ez egy teljesen tarthatatlan, felháborító ügy. Nagyon kíváncsi, hogy Nyulász János képviselőtársa mit tud elmondani ebben az ügyben.

Fecske Károly: Weeber Tibor urat megnyugtatná, hogy hasonlóan vannak ezzel, ő is nagyon szeretné látni azt a szerződést, de azt tudják, hogy létezik. Nem ők kötötték, hanem korábban a társasház kötötte, ő még a „faluban” sem volt, de azt tudják, hogy a másik szerződés hivatkozik erre a szerződésre, tehát egy időben született a két szerződés az őrzési és a terem bérbeadási szerződés, hiszen egymásra hivatkoznak, csak nekik nem áll ilyen rendelkezésükre.

Nem tudja, hogy hol van, de igazából a társasháznál kellene legyen, de nekik sincs meg. Kell, hogy létezzen. Nem volt olyan, hogy le volt falazva a garázs és nem működött, nyilván, hogy 2002-től a ház átadásától működött a garázs bérbeadása. Azért azt hozzátenné, amit le is írt, az, hogy akkoriban a KÖVÉD Kft.-nek volt ez bérbe adva, jelenti, hogy az abban az időben teljes egészében a Kőbányai Vagyonkezelő Zrt. tulajdonában lévő cég volt. Az eltelt 10 év alatt gyakorlatilag elkopott, négy évvel ezelőtt véglegesen el kellett adják a céget. Azt gondolja, hogy akkor ez a pályázat, vagy az, hogy egyáltalán a saját cégüknek odaadták, ez



természetes volt. Más anomáliák is voltak. Ezt a házat a Kőbányai Vagyonkezelő Zrt. építtette, a Kőbányai Vagyonkezelő Zrt. pénzből és díjakból, utána úgy lett eladva a ház az önkormányzatnak. Ez eléggé „csavart szaltóval” működött ez a történet. Azt gondolja, hogy abban az időben, nem tudja, hogy pontosan realizálódtak, nem látja ennek a nyomait. A másik az, hogy tiszteli és becsüli dr. Pap Sándort, de ők is kértek több közbeszerzési tanácsadótól véleményt, alapvetően a társasház nem jogalánya a közbeszerzésnek, mint ilyen, és a négy feltételből kettő nem is teljesül ahhoz, hogy ezt közbeszerzésre kelljen kiírni, hogy ez közbeszerzés tárgya alá kell, hogy essen. Egyébként hat közbeszerzési tanácsadó dolgozott az elmúlt hétvégén azon, hogy most gyakorlatilag hová esik a történet, mert nem egyértelmű dolog. Ha belegondolnak, és minden társasház közbeszerzés alá esne, akkor gyakorlatilag a gázszolgáltatóktól a villamos szolgáltatókig mindenkit pályázni kellene. Váltig azt gondolják, hogy ezt nem kellett közbeszerzetni, egyébként a jelen helyzetben már okafogyott is, hiszen ennek a bérbeadását, ahogy le is írta és Müller úr is jelezte, ezt jelezte a KŐ-SEC felé és a KŐ-SEC minden további nélkül a szerződésmódosításba beleállt. Jelen állapotban ott tartanak, hogy az eredeti, az önkormányzat és a Kőbányai Vagyonkezelő Zrt. számára is kedvező állapot beállt. Határozott idő, 1 év, megszűnik utána, egyébként pedig bármikor 90 napra felmondható. Azt gondolja, ha úgy akarják, hogy ez megtörténjen és akarnak valamit csinálni vele, akkor ez inentől kezdve mind a két szerződésre megléphető. A 12 millió forintos határ az nem a közbeszerzési menetben működik, nem kell a 48 havit számolni, hanem egy évre vonatkozóan érvényes az, hogy most neki 12,5 millió forint + áfa után be kell vinnie a Felügyelő Bizottság elé. Gyakorlatilag egy évre vonatkozó szerződést minden további nélkül el lehetett dönteni. Azt gondolja, hogy ő írta az SZMSZ-t, tudja, hogy miről szól. Azt gondolja, hogy ebben a döntés azért így született, egyébként pedig egy folyamatos történet volt, és szeretné jelezni, hogy érdemi esemény nélküli őrzésről volt szó. Tíz év alatt nem volt olyan probléma, amiből a háznak kára keletkezett volna. Egyébként az igazi nagy problémát inkább abban látja, hogy a bérlők elhelyezése a Penny-s történetben hogy fog a továbbiakban alakulni. Azt gondolja, az igazi probléma, hogy a lakók tudjanak parkolni, úgy látja és Alpolgármester úrral is egyeztetve, azt látja, hogy hajlanak a megegyezésre. A Penny is valamilyen szinten hátrébb ért, tehát az a munkacsoport, aki tárgyalt velük érdemben elért egy jelentős lépést, legalábbis azt, hogy egy órán át ingyen parkolnak, és azt gondolja, hogy az a kezdeményezés, amit a KŐ-SEC Kft. felé kezdeményezett, hogy szabad legyen óránkénti parkolási lehetőséggel is élni 100,-Ft-os díjon, azt gondolja, hogy minden elképzelést és piaci lehetőséget felülmúl, ha egy őrzött parkolóba be lehet állni ennyiért. Azt gondolja, nyilván ennek a technikai kialakítása odafigyelést igényel, de végül is az a fő probléma, ami igazából ezt az egészet elindította, mert gondolja, hogy a lakók azért valamit számítanak, hiszen 100 családról van szó, az a megoldás felé menetel. Hozzáteszi, hogy a hivatal is teszi a maga dolgát, mert az a nonszensz helyzet, hogy egy cég úgy működtet parkolót, hogy nincs engedélye, gondolja ezt kézből tudja tartani. Úgy látja, hogy kézből is tartja. Ez most nagyjából úgy fog kialakulni, hogy ez működjön. Az meg külön köszönet, hogy ez fel van hívva rá a figyelem, normális mederbe terelődött, ami mindenki számára előnyös. Ha teljesítés van, ezzel nincs probléma, azt gondolja.

Nyulász János: A jegyzőkönyv számára mondja. Tisztelt kőbányai Polgárok és, aki még hallja, vagy hozzá fog férni. Sok hamisság hangzott el az elmúlt két hétben, nagyon sok hamisság. Sajnálatos módon a középpontjába került, aminek nagyon nem örül. Írt több oldalt, nem fogja olvasni, mondani fogja. Lesz benne egészen biztos érzélem, mert anélkül nagyon nehéz elmondani ezeket a dolgokat. 2010. június 11-én nem kis (nem érthető) elfogadta, hogy indul a következő választáson, hogy elindul, és részt vesz. 17-én rá egy hétre Radványi úr interpellált Penny ügyben, aztán megjelentették a Kőbánya Otthonunkban, hogy a Nyulász

János cége, Nyulász János szedi a díjakat és gazdagszik vele, növeli a saját vagyonát, magánvagyonát. Ennyi hamisságot összehordani nem lehet. Tehát itt jelenti ki, hogy nincs köze a Penny-hez! Nincs köze a Penny környékét őrző céghez, és nem szedtek és nem szedett az a cég, amiben a párja és a fia benne van, hiszen így kezdte Radványi úr a múltkori interpellációt, hogy a fia és a lánya, és utána elhangzik most is még Révész Máriusz szájából országgyűlési képviselő, helyi képviselő szájából, akit meg nem választottak, csak itt van közöttük. Meg nem mérette magát, de azért itt van. A lakosság nem látta, nem tudta, de azért itt van, hogy nem mondta el, hogy a felesége is részt vesz. De igen, elmondta tisztelettel. Elmondta és most is elmondja. Azt hiszi az egyik 4%-kal, a másik 5,7%-kal, azaz 9,7%-kal. Nem az ő cége, ő nincs benne, nem érintett, és kéri azokat a szavakat ne használja senki, ebben a teremben és a termen kívül sem a tévéknek, rádióknak jobbra-balra nyilatkozni, honlapokon megjelentetni, hozzászólásokat, álhozzászólásokat megtenni, hogy ez meg az hogy alakul. Sajnálatos módon ma abban a világban élnek, ami nem a XIX. század, hogy itt a teremben elhangzik, itt jegyzőkönyvezik, ki lehet idézni, sajnálatos módon, ha az internetre felkerül, abból hiába akarja levetetni. Mert ő fordul természetesen helyreigazításért minden tévé, és sajtóorgánumhoz fordulnak. Már aláírta ma, és elküldte, postán van a Hír TV felé menő galádságnak a helyreigazítási kérdése. Nevezetesen az, hogy Máriusz itt elmondja, hogy 500.000,-Ft havonta, amit fizet a cég a Kőbányai Vagyonkezelő Zrt.-nek, de ott már úgy jelenik meg ám, hogy 500 millió. A bevétel 700.000,-Ft. Még egyszer mondja, hogy a magyar törvények szerint 700.000,-Ft a bevétel. A 875.000,-Ft közte a különbség az államé, amit be kell fizetniük. És be kell fizetni, akik beparkolnak a házba, azoknak a díjából is 25%-ot az állam felé. Halmozódik és megjelenik a Hír TV-ben 700 millió vagy 975 millió és az ország zalai, vagy szabolcsi részén ezt tényleg úgy is gondolják, hogy ekkora összegekről van szó. A kft.-nek, amely 1997-ben alakult egész időszak alatt nem volt ennyi bevétele neki. Úgy gondolja, hogy ezek hamisságok és kéri, hogy legyenek szívesek megkövetni, kérjenek elnézést, és addig tegyék, amíg az Istenük engedi. Ilyen mértékű galádsággal még nem találkozott az élete során. Másképp élte az életét és másképp szerette volna élni, de sajnálatosan beszennyezték ezekkel a nevet és beszennyezték a kisleány nevét, akit szintén úgy hívnak, hogy Nyulász János. Beszennyezték az apját, az anyját, akiket mindet Nyulász Jánosnak hívtak. Nagyon sajnálja, hogy idáig el tudtak jutni egy picit előnyért, hogy a 2/3-ot már látták, országosan is, most már Kőbányán is szeretnék látni. Nagyon nagy galádság. Nagyon nagy galádság. Tényekre. Az előbb elmondta a KŐ-SEC Kft.-t 7.900.000,-Ft-tal alapították, és hány százaléka van benne a párjának. Szeretné levezetni az eredmény dolgait. Egyszer van egy 700.000,-Ft-os bevétel és van a parkolattásból bevétel nyílt számkat mond, mert 15.000,-Ft a külsősöknek és 11.000,-Ft a parkolási díj a ház lakóinak. Szeretné közölni, hogy az ügyvezető ezen a bizonyos tüntetésen, ami természetesen kampánynyitó volt az alpolgármester úr kampánynyitója, hogy az ügyvezető úgy döntött, hogy 8.000,-Ft-ért beállhatnak, heten álltak be, heten vannak bent. Tehát megnőtt az addigi 37 megnőtt 7-tel, ennyi a bevétel 464.000,-Ft. A kiadásokról is kell szólnia egy pár szót. Az, hogy azt mondják, és egy picit apró összemosás, hogy őrzés, az őrzés a házra vonatkozik, nincs köze a teremgarázshoz.

A garázsról nincs szerződésben szó. A ház, lehet viccelődni rajta, hogy a tetőről beázik, de majd tisztelettel, ha eltörik egy cső – ott megy a nyomócső és a szennyvízcső a garázsban - nem szólnak róla senkinek, hadd maradjon úgy. Tessék mondani, ha tűz van a tűzjelző az őrzésnél van, nem szólnak. Nem kell szólni? Lehet, hogy holnap nem kell őrizni semmit. Vannak olyan helyen a cégek között, amelyekben tevékenykedik, ahol kifejezetten egyetlen dologért van őrzés – 24 órás őrzés -, hogy a tűzjelzőt figyeljék, ténylegesen tűz van, leég a ház vagy pedig hívni kell a Tűzoltóságot. 100 család él ebben a házban, lehet, hogy nem kell.

Azt mondja, hogy ezt a kérdést, tessék eldönteni. Bízunk abban, hogy nem itt kell szavazással eldönteni, mert, ha itt kell eldönteni szavazással, akkor név szerinti szavazást kér, mert ha egyszer valamilyen baj lenne, akkor mindenki tudjon a maga Istenével elszámolni, hogy hogyan döntött és miért döntött. Egy a lényege. Ha a cég a két szerződést összeveti, akkor is vesztesége van. Tisztelt Máriusz! Nagyon köszöni, hogy felhívta a figyelmet rá. Azt tanácsolta a párjának és a fiának, hogy hívják össze a taggyűlést és kérdezzék meg az ügyvezetőt, hogy hogyan akarja kigazdálkodni a veszteséget. Véleménye szerint sajnos nem lehet. Úgy kell fogalmaznia, hogy azonnali hatállyal fel kell mondani a szerződést nekik. Egyoldali hatállyal, nem az önkormányzatnak, de sajnos fogva van a szerződés kapcsán. Nagyon örül neki, hogy megegyezés lesz, és holnap nem kell a garázsban garázsbérlési díjat fizetni. Nagyon fog örülni, mert a cég, akkor megússza azt, amit a KÖVÉD Kft. nem úszott meg, hogy tönkrement. Tönkrement, csak az a kérdés, hogy mikor történik a felszámolása, tudják-e tartani. Még egyszer egy picit a politikáról és ne higgyék azt, hogy gyakorlott az ilyen kérdéseknek mondatával. Még egyszer kér mindenkit, hogy hagyják abba a hamis szövegeket, próbáljanak a tényekre menni. Radványi Gábor legalább három éve felügyelő bizottsági tag, valamit kap is érte, pitiáner összeget, mert leszavazták annak idején, de azt nyilatkozni a tévének, hogy „kinyomoztam, most vettem észre” a Kőbányai Vagyonkezelő Zrt.-nek, ahol Radványi úr Felügyelő bizottsági tag, ez a zászlóshajója a ház, a szemefénye, a csillaga kell, hogy legyen, hiszen másfél milliárd forint vagy több az értéke. Nincs ekkora vagyona még a Kőbányai Vagyonkezelő Zrt.-nek. És a Felügyelő Bizottság tagja három év után nyomozást után tudja meg, hogy bizony azt őrzik, bizony abban van egy garázs, amiből pénz van. Itt gondolja tisztelettel, hogy hogyan végzik a munkájukat. Ha a tanári munka is ilyen, akkor nagyon sajnálja, akkor nagyon nagy gondok vannak. Vagy pedig azért vannak gondok ebben az országban, mert idejutnak el. Abbahagyja a személyeskedést, csak még egy mondatot mond. Révész Máriusz azt mondta, hogy mondjon le. Tisztelettel, ő becsülettel megmérette magát, és megválasztott, és meg fogja mérteni magát. Jöjjön le abba a körzetbe legyen vele szembe és akkor el tudják dönteni, hogy melyikük kerül be. Ez ilyen egyszerű. Nem pedig mondhat akármit, országgyűlési képviselő, mentelmi joga van, ez a szerencsétlen meg hadd vergődjön itt Kőbányán. Nagyon sajnálja, ha így van. Kér mindenkit, hogy az egész kérdést vegyék objektívre, vegyék a tényeket, és erre alapozzák, számoljanak el magukkal. A maga részéről el tud számolni.

**ELNÖK:** Hagyta Képviselő urat, hogy kicsit hosszabban beszéljen, hiszen többen szóltak ehhez az ügryhöz és megtehetette volna azt is, hogy egyenként válaszol sok két percben, azt gondolja, hogy egyetértene ezzel.

**Radványi Gábor:** Muszáj reagálnia Nyulász János dörgedelmesnek szánt beszédére. Néhány véleményt megfogalmazna ezzel kapcsolatban. Ahogy mondta, és most Nyulász János kőbányai képviselőről, nem a dédapjáról, nem a fiáról beszél, hanem arról az emberről, aki itt vele szemben ül.

A véleménye az ezzel kapcsolatban, akinek vaj van a fején, ne menjen a napra. Mondja ezt azért, mert a morális különbségek eléggé meglátszanak itt Nyulász János által elmondottakkal kapcsolatban és az ő véleményükkel kapcsolatban is. A Kőbányai Vagyonkezelő Zrt. ügyében, hogy kinyomozta vagy utánajárt a dolgoknak. Volt egy napirend előtti hozzászólása, aminek mi volt a lényege? Volt egy 500.000,-Ft-os szerződés. Akkor arra Nyulász úr reagált és nem fejtette ki az igazság minden mozzanatát. Nem beszélt a másik szerződésről, amiről ő, mint a Kőbányai Vagyonkezelő Zrt. Felügyelő bizottsági tagja erről a szerződésről nem

tudott. Mondhatja Nyulász úr, hogy miért nem tudott. Elmondja, hogy miért nem tudott. Azért nem tudott, mert a Kőbányai Vagyonkezelő Zrt.-nek nem az SZMSZ-ében van benne, hanem a Kőbányai Vagyonkezelő Zrt. Alapító Okiratában a vezérigazgató feladatai között. Az, hogy előzetes jóváhagyásra a Felügyelő Bizottság elé kell terjeszteni a nettó 12 millió forint egyedi értékhatárt elérő kötelezettségvállalásokat, próbálta ezt értelmezni. Egyedi értékhatárt elérő kötelezettségvállalásokat, jogásztól megkérdezte, egy évre vonatkozik, vagy öt évre vonatkozik, vagy a szerződés időtartamára vonatkozik, mire vonatkozik? A jogász az önkormányzat által egyébként más ügyekben felkért jogász, direkt nem mondja a nevét, azt mondta, hogy ezt úgy kell érteni, hogy ez bizony öt évre vonatkozik teljes egészében. Amit Fecske Károly mond az ilyen szempontból a jogász véleménye alapján nem felel meg a valóságnak. Ezért nem tudott róla, nem jött be a Felügyelő Bizottság elé. Ő sem lapozgatja minden este lefekvés előtt a Kőbányai Vagyonkezelő Zrt. ügyeit, nyilván nem is tárják az orra elé, csak akkor, ha egy kicsit utána érdeklődik. Úgyhogy erről a 875.000,-Ft-os szerződésről nem tudott és ez új helyzetet teremtett. Azt, hogy itt most kampányra fogja Nyulász úr, hogy a FIDESZ megindítja a hadjáratát vele szemben, ezt maximálisan visszautasítja, ez nem így van. Ha ezt nem tudták volna meg, akkor biztos, hogy más lett volna, elült volna az ügy. Viszont, hogy Nyulász úr a testületi ülésen nem fejtette ki az igazság minden pillanatát, vagy minden részletét, ez egyértelművé tette számukra, hogy van takargatnivalója ezzel kapcsolatban és ezért volt Révész Máriusszal az a sajtótájékoztatójuk is. Továbbra is azt mondja, lehet itt érzelmeket kelteni, de nem érdemes. Nem érdemes, azt hiszi, hogy ebben az ügyben és tényleg nem Nyulász úr családját akarja bántani, a lányát nem is keverte ebbe bele, annyit mondott, hogy Nyulász János rokona, („vessző”) fia. Azért tette oda a fiát, mert valószínűsítette, hogy a fia, de nem volt benne biztos, ezért először úgy fogalmazott, hogy rokona. Nem volt biztos abban, hogy Viktor nevű fia – nem János – Viktort pedig azért nem mondott, nehogy azt mondják, hogy itt is kampányol. Ezzel kapcsolatban azt tudja mondani, hogy visszautasítja mindazt a rágalmat, amit most a FIDESZ frakcióra és rá szórt Nyulász úr.

Révész Máriusz: Véleménye szerint azt mindenképpen tisztázzák, hogy ebben a teremben, ebben az ügyben nem nekik van szégyenkezni valójuk. Akármit is mond Nyulász úr, ha valaki képviselői hatalmával élve, visszaélve egy olyan cégnek, amelyben rokonai (mikrofon nélküli felszólalásra válaszol) hát ezt véleménye szerint többen megcáfolnák a Kőbányai Vagyonkezelő Zrt.-ből is, de ha gondolja Nyulász úr, lehet ilyen tárgyalást tartani. Tehát ebben az ügyben véleménye szerint nem szerencsés, ha Nyulász úr vádaskodik, mert ebben az ügyben véleménye szerint szégyellnie kellene magát. Még egyszer mondja, nem lehet. A képviselőket nem azért választják meg, hogy a családtagjaik cégét bizonyos mértékben előnyhöz juttassák. A FIDESZ-ben hoztak egy olyan szabályozást, amiben vállalták, hogy önkormányzattal üzleti kapcsolatban sem saját magukon, sem családtagjaikon keresztül nem lépnek mindaddig, amíg önkormányzati képviselők. Mi történik itt? Nézzék meg. Nem akar végigmenni a képviselőjelölteken. Ez vállalhatatlan. Hagyó Miklóst is megválasztották valahogy, nézze meg Nyulász úr mi lett vele. Zuschlag Jánost is megválasztották, nézze meg, hol van most.

Az, hogy valakit megválasztottak az ég egy adta világon nem jogosítja fel arra, hogy azokat a morális gátakat, amik egyébként meg kellene, hogy legyenek mindenkiben, ezeket a gátakat átlépje. Az a baj, hogy nem beszélnek egy nyelven, mert vagy nem érti, vagy még mindig úgy csinál, mintha nem értené, hogy miért kínos ez a történet. Nem nekik kínos, hanem Nyulász úrnak, illetve a pártjának kínos. Továbbra is állítja, hogy vállalhatatlan. Az ő lelkiismerete teljesen tiszta, sajtóanyagot is készített azzal a címmel volt meghirdetve a sajtótájékoztató, hogy több mint 50 millió forint Nyulász János családi cégének. Az 57 millió forint több mint 50. Teljesen egyértelmű számára egyébként, hogy ezt a Felügyelő Bizottság elé kellett volna

terjeszteni az alapító okirata szerint. Az pedig, hogy nem terjesztették a Felügyelő Bizottság elé és a FIDESZ számára ez csak most derült ki, amikor a Penny felmondta a parkolót, ez pedig igazán nem az ő hibájuk kell, hogy legyen. Higgye el Nyulász úr, ha hamarabb tudták volna, akkor már hamarabb szóvá teszik ezt a képviselő-testületi ülésen.

Lakatos Béla: Mindenki tudja, hogy melyik csoportot képviseli itt a kerületben, a legszegényebb részét és azért a Szociális és Egészségügyi Bizottság tagja, hogy ebből a szemszögből kizárólag a napirendi pontról pár szót szól. Le van írva, hogy bérleti díj csökkentést kérnek, kedvezményes garázsbérlés lehetőségét, amivel egyetért. A bérleti díj csökkentéssel, mert valóban magasabb a 100 lakásos épületben a bérleti díj, de annak idején, amikor ezeket a lakásokat megkapták, ez szociális bérlakás volt. Ki kellett tölteni egy kérdőívet, amiben nyilatkoztak, hogy nincs vagyonuk, nagyobb ingó vagy ingatlan tárgyuk, tehát szegény emberek kapták, vagy sok gyerekkel, vagy nagyon szegények. Az autó nem számít bele. Akinek autója volt, gondolja az nem is kaphatta volna meg. Eleve a garázs kizárva ebből a körből. A garázst azért adták a Kőbányai Vagyonkezelő Zrt. kezelésébe és az üzlethelyiségeket, hogy gazdálkodjon vele. Nem szociális, hanem piacgazdasági alapon. Azzal egyetértene, hogy csökkentsék a bérleti díjat, mert valóban vannak most már olyan emberek, akik rászorultak, de az elmúlt időszakban azért lehetett ott annyi kocsis, mert hála Istennek gondolja a baloldali kormány jól dolgozott, és kicsit megtollasodtak az emberek. Sok autó van, van olyan család, ahol már 3 autó is van. Mind a három autót garázsban tartják a kerület pénzét arra áldozni, hogy ingyen, olcsóbban álljanak be a parkolóba. Igaz, ha építenek egy házat, akkor parkolóhelyről gondoskodni kell – nem garázsról – az Építésügyi Osztálynak, amely megadja az engedélyt. Azt nem venné jó szívvel, hogy csökkentsék a garázsba állási lehetőségeket egy olyan embernek, aki ingyen kapta meg a lakást.

ELNÖK: Továbbra is szeretné megkérdezni, ha valaki válaszolna neki, hogy az 5.000,-Ft miért 5.000,-Ft és az hogyan jön ki, és mihez aránylik? Ugyanis elmondaná ezzel kapcsolatban a véleményét, meg kell mondja, hogy mind a két oldalról különbözik természetesen. Azt gondolja, hogy szociális lakásról beszélhetnek, szociális garázsról pedig nem igazán beszélne. Ahhoz, hogy milyen bér legyen ott megállapítva, ahhoz tudnia kellene, hogy valójában mennyibe kerül az önkormányzatnak. Ehhez képest lehetne megállapítani egy bért. Megmondja őszintén a FIDESZ 5.000,-Ft-os javaslatával nem ért egyet, vagy nem tudja, hogy egyetért-e, olyan összefüggésben biztos, hogy nem, hogy itt 24 órás őrzött teremgarázs van, a mellette levő másik házukban egy őrizetlen, aminek jóval magasabb a bérleti díja, illetve nem jóval, de magasabb. Ez az egyik összetevő. Nagyon ritka esetekben el tud képzelni szociális alapon garázst is, például mozgássérülteknél. Lehetnek olyan indokok, de alap esetben véleménye szerint nem. Ha pedig itt arról van szó, hogy két oldalról is, ha valóban így van, hogy két oldalról is finanszírozva van ugyanaz a tevékenység, akkor pedig elfogadhatatlannak tartja azt, hogy a garázsdíjakat csökkentsék.

Akkor tessék szíves lenni csökkenteni a lakbéreket, mert olyanokkal fizettetnek meg garázshelyeket, akiknek nincs is kocsija. Alapvetően hibásnak érzi, meg kell mondja mindkét oldalnak a megközelítését. Az egyike a helyzet eredeti kialakulását tekintve, a másik oldalnál pedig a helyzet kezelését tekintve.

Weeber Tibor: Sok igazság van abban, amit Polgármester úr mondott. Visszaemlékeznek a történetre, ez valóban szociális bérlakásnak épült egész addig, amíg terv formájában látták, a

kiutalásról inkább már ne beszéljenek. Ott sok minden történt, volt olyan, aki úgy kapta meg, hogy nem is volt az eredeti pályázatnak megfelelően kiutalva. Olyan kőbányaiasan, szomorúan, az akkor időszaknak megfelelően, nem mond neveket, pont úgy volt csinálva, ahogy akkor az ügyek mentek a kerületben. Ezért ez az épület a kezdetektől fogva azért lehet, hogy zászlóshajó, inkább az volt a véleménye, hogy inkább kalóz zászlót is fel lehetett volna rá húzni. Nem beszélve arról, hogy nem egészen szabályosan az egész úgy lett kikalkulálva, hogy áfa visszaigénylés, a Kőbányai Vagyonkezelő Zrt. ki csinálja, hogyan, csinálja, hogy lehet megkerülni, drágább volt, mint amennyiért pályázhattak volna, jobb, ha ma erről nem sokat beszélnek. Egy tény, a lakók jelentős része valóban nem szociális bérlakásban lakik, nem is szociális bért fizet ezen a területen. Csak jelzi, hogy valóban elég érdekes az, ahogy időnként tudnak dönteni. Nemsokára bérbe fogják adni a Mádi u. 120. számú épületet, ahol a szabad ég alatt való beállásért fognak 5.070,-Ft-ot kérni. Hiába tiltakoztak, ugye kisebbségben voltak, úgyhogy csak jelzi, lesz olyan is, ahol azért, hogy beállhat a kertbe, azért fizet 5.000,-Ft-ot, van olyan, aki a terepjárójával áll be a másik garázsba, és most már ott is egyre lejjebb viszik az árakat. Ott is már kevesebbet fizet. Ez abból adódik, hogy nincs egy tisztességesen végiggondolt és valamilyen elv alapján végrehajtott döntés, hanem mindig ilyen éppen az erőviszonyoknak megfelelően alakulnak a dolgok és ez valószínűleg nincs jól. Azért említette meg ezt, mert a következőkben ez további probléma lesz, amikor ott állnak majd bent a Mádi u. 120-ban az autók és vagy nem fognak fizetni vagy nem fogják ott tartani az autót és majd ott állnak üresen ezek a helyek. Tudomásul kell venni, hogy minden döntésnek következménye van.

ELNÖK: Véleménye szerint most már a politikai részt, nem akarja korlátozni, csak javasolja, hogy nagyon sokat beszéltek róla. Aki már többször szólt hozzá be fogja tartatni a rendelkezésre álló időkeretet.

Radványi Gábor: Nagyon rövid lesz és nem is a politikai részét akarja, Polgármester úr kérdezte, illetve kérte, hogy valaki adjon magyarázatot, hogy miért 5.000,-Ft ez a bérleti díj javaslat. Két oka van, az egyik, hogy a szomszédos szintén önkormányzati épületben 5.000,-Ft + áfa-ra vitték le egy évvel ezelőtt körülbelül a bérleti díjat. Ez az egyik része a dolognak, a másik része pedig, hogy a Kőbányai Vagyonkezelő Zrt. arra panaszodik mindig, hogy a közös költséget neki ki kell termelni a ráeső terület alapján, és az neki kézenfekvő dolog, legkellemesebb odaadni valakinek, aki befizeti azt az 500.000,-Ft-ot. Úgy gondolták, hogy 100 lakás van, ja minden lakás kap egy parkolóhelyet és 5.000,-Ft-ot kifizet, akkor ez az 500.000,-Ft biztosítható a Kőbányai Vagyonkezelő Zrt. számára. Ez volt a másik megoldás, ami miatt 5.000,-Ft-ra gondoltak. Erre gondolta azt, hogy a legjobb megoldás hosszú távon az lenne, ha valóban lenne egy cég, pályáztatás útján mindenképpen, amely ezeket az őrzési, védelmi, parkoltatási feladatokat ellátná. Akkor nem kellene külön egy másik céggel, ebben az esetben ugyanaz, akinek még bérbe kellene adni a parkolót.

Lenne egy 5.000,-Ft-os díj, illetve valószínűleg a 100 lakás nem használ fel 100 parkolót, viszont ilyen áron, ha 10.000,-Ft-ért biztosítanák a külsősöknek, akkor feltételezhetően, gondolva a parkolási problémákra, ami ezen a részen előbb-utóbb még erősebbé válik, megoldható lenne. Illetve még annyit szeretne elmondani, hogy a Penny Market belépésével változott itt meg minden. 9 éve ezek az emberek ott vannak, és ingyen parkolnak. Innen kezdve, hogy ezt nem biztosította a Penny Market a számukra, innen kezdve megoldást kellett találni és úgy gondolták, hogy a bérleti díj csökkentéssel a föld alá lehetne vinni a fészíni parkolást, és így a gondokon egy kicsit enyhíteni lehetne.

Varga István: Polgármester úr említette, hogy mibe kerül neki a garázs fenntartása. Radványi tanár úr is említette. A termelőüzemknél van erre egy fogalom, önköltségszámítás. Nem olyan bonyolult ez és biztos abban, hogy a Kőbányai Vagyonkezelő Zrt. ezt meg tudja csinálni. Kívánatos is lenne, sőt kéri is, hogy tudják, hogy egy beállásnak mi az önköltsége, és akkor dönthetnek, hogy most szociálisan, piaci alapon, hogyan fogják kiadni. Amíg nem látják ezt az önköltségszámítást, addig a levegőbe beszélnek.

ELNÖK: Teljesen egyetértenek, erről beszélt.

Révész Máriusz: Még azt hadd emelje ki, hogy régi bűnnek hosszú az árnyéka. Annak idején, amikor a 100 lakásos ház tervei elkészültek, hoztak építészeti, szociológus véleményeket, akik elmondták, hogy ilyen házat nem szabad építeni. Miért nem? Azért mert el fog „szlömösödni”, függőfolyosós, öt bejáratú rendszer az nem működik együtt. Egy dologban egyébként konszenzus van, sikerült olyan szociális bérlakásokat építeni, amelyeket egyébként őrizni kell, mert őrzés nélkül 10 év alatt tönkremegy az egész. Ez az alapvető gond. Marha jó üzlet volt. Önköltségszámítást kiszámolhatják, meg kell nézni, mennyi az önköltsége egy olyan garáznak, amit nem őriznek, és mennyi, amire kénytelenek egyébként embereket fizetni, mert különben tönkre fognak menni az autók. Az összes építési szociológus, hoztak vagy öt véleményt annak idején, mind elmonda, hogy ilyen épületet egyben nem szabad építeni. Négy vagy öt különálló tagra bontsák szét és úgy építsék fel az épületet, mert baj lesz. Számolják ki képviselőtársai 875.000,-Ft-ot fizetnek az őrzésért, elosztják százzal, lakásonként 8.750,-Ft-os költség jön ki. Marha jó önkormányzati szociális bérlakásokat építettek és nagyon jó a szociálisan nehéz helyzetben lévő lakosoknak az, hogy csak őrzött parkolóba tudnak parkolni. Szívesen elcserélnék egyébként őrizetlen parkolóra, amellyel Ausztria teli van, hogy megnyom egy gombot, akkor kinyílik a kapu, bemegy, és egyébként nem kell a munkadíjat fizetni. A Kőbányai Önkormányzat ilyen nagyszerűen járt el egyébként a közpénzekkel annak idején is. Ezeket a nehéz helyzetű, szociálisan hátrányos helyzetben lévő családokat beköltöztette egy olyan házba, ahol egyébként a lakásoknak és a garáznak, a parkolásnak az önköltsége egyébként olyan, mint az amerikai filmekben az elit negyedekben szokásos, amikor a portás bácsi ott van a gazdag lakónegyedekben és beengedi a lakószolgálat, a portaszolgálat a lakókat. Na ők ezt Kőbányán megcsinálták a hátrányos helyzetű szociális családoknak. Hurrá. Ez a zászlóshajó és ez a csillag.

ELNÖK: Abban is van egy logikai bukfenc, mert elképzeli a szegény szociális helyzetű kőbányait, ahogy megy a kocsijával a távkapcsolóval és az automata garázsajtót kinyitja. Csak a fogalmi szerint a szociálisan rászorult, amikor nem tudnak lakásokat felújítani, amikor úgy adnak el lakásokat, hogy nagyon-nagyon szegény embereknek, hogy felújítással és felújítási kötelezettséggel. Azt mondja, hogy tisztességtelen árat nem szabad kérni garázsért, de támogatni sem lehetséges. Azt gondolja, hogy itt azért azt kellene mondani maguknak, hogy azért álljanak meg egy szóra. Megmondta a lakóknak is, mert nem mindig kell az ő kegyeiket sem keresni, hogy neki nem mondja azt, hogy mennyiért kapja a garázst és

nincs mit ennie a gyerekeinek, aki gépkocsival jár. Menjenek le abba a garázsba, fogta magát elment, megnézte, ott azért egy-kettő milyen kocsik áll. Itt nem lehet általánosságban beszélni, és azért Kőbányán még nem olyan az általános élethelyzet, hogy a szociálisan rászorult az legyen, aki meggy a gépkocsijával az automata garázsajtót nyitni. Ennyi a különbség a véleményük között.

Dr. Pluzsik Andrásné: Három problémát lát, ami véleménye szerint teljesen különálló probléma lehetne, de mégis összefügg egymással. Alapvetően egyetért vele, hiszen, ha valaki a körzetében beáll a lakóhelyének az udvarába, semmit nem kap, ha jégverés van tönkremegy a kocsija és 5.000,-Ft-ot fizet. Teljesen jogosnak tartja azt, hogy egy parkolóban fizetni kell. Azt is jogosnak tartja, hogy felépült a ház a szociális bérlakásokhoz nem tartozik garázs, tehát az önkormányzat, illetve a Kőbányai Vagyonkezelő Zrt. ki akarta adni, gazdálkodni akart, hasznot akart belőle. Az már annak idején közneveltség tárgya volt, hogy megépültek ezek a szociális bérlakások és úgy voltak szociális bérlakások – emlékszik még a Kőbánya újságra, aminek a példányait a gondolkodó emberek röhögve mutogatták – meg volt a lakbér a szociális helyzetnek megfelelően, de kellett fizetni az erkélykorlátért, kellett fizetni a bejárati ajtóért. Elnézést kér lehet úgy lakbért fizetni, hogy külön kell az ajtóért, az ablakért fizetni? Ez az egész humbug volt nem szociális bérlakás. Ezt úgy elfelejthetik. A problémák ott kezdődnek Isten bizony nem beszélt össze Máriusszal még csak a témáról sem beszéltek, itt találkozott vele ma először, de azt számolta ki, hogy a Kőbányai Vagyonkezelő Zrt. fizet más bérlakások őrzéséért is havonta 8.750,-Ft-ot? Nem. Ez is azt bizonyítja, hogy ezek nem szociális bérlakások, illetve nem tartoznak abba a kategóriába. Elnézést kér 1947 óta lakik ugyanabban a lakásban, ha csőrepedés, tűz volt nekik kellett jelenteni, sőt mióta elment a Zeneiskola ők jelentették állandóan azt is, ha csőrepedés volt, semmiféle külön őrzés nem volt. Ez tényleg nevetséges, hogy lakásonként ennyibe kerül az őrzés. A garázst külön választaná. A legfőbb problémát okozza, hogyan lehetett az önkormányzatnak úgy eladni azokat a területeket, hogy felépül egy önkormányzati ház, a járda még a lakásokhoz, illetve az önkormányzathoz tartozik, és egyszerűen az az út, ami a Kolozsvári utcából átvezet a Jászberényi útra, az már a Penny Market tulajdona? Hogyan lehet eladni közterületet. Hogyan lehet úgy eladni, hogy nem gondoskodnak arról, hogy legyen közterület, és ez okozza az alapvető hibát, mert ha ott az közterület lenne, akkor ugyanúgy parkolhatnának. Nem mondja, hogy az jó megoldás, hogy az utcákon lassan nem lehet közlekedni, mert mindkét oldalon állnak az autók, de akkor a lakók ugyanolyan esélyekkel parkolnának az utcán, azaz közterületen, mint másutt. Ezt nem tudja megérteni, hogy kinek állt az érdekében, miért, hogy átgondolatlanság, hogy lehet úgy eladni közterületet, hogy nincs egy úttestnyi szegély egy önkormányzati tulajdonú ház előtt.

ELNÖK: Annyit kell pontosítania, ezt megnézte és légi felvételen is látszik, fordítva történt. Először adták el a benzinkútnak a területet és épült fel a Penny Market, egyébként a Penny Marketé a terület. A foghíjra jóval később épült be a 100 lakásos ház.

Marksteinné Molnár Julianna: Sokáig gondolkodott azon, hogy egyáltalán hozzászóljon-e ehhez a témához. Azért tartja fontosnak mégis hozzászólni, mert minduntalan visszakanyarodnak, hogy ez szociális bérlakások tömkelege. Kőbányán vannak valóban szociális bérlakások, amelyek attól azok, hogy a benne lakók jövedelmi viszonyai miatt nevezik szociális bérlakásnak. Ebben az épületben, ha olyan lakók laktak, akkor nem bírnák megfizetni ezt a lakbért. Elég sokan jelezték számára ezt a problémát, hogy mindenféle egyéb különböző díjak vannak, ezeket a kérdéseket nem sikerült maradéktalanul rendezni. Elég tetemes külön szolgáltatási díjakat kell még mindig fizetni az ún. szociális bérlakásban



élőknek. Majd megláthatják, hogy a Mádi utcában is milyen külön szolgáltatási díjak miatt kell majd fizetniük, külön szolgáltatást. Összefoglalva azt gondolja, hogy végig kell gondolni ezt a történetet. Szeretnék, ha Kőbányán a lepukkant, „szlömösödött” épületek, amelyek az egészségre ártalmasak, eltűnének. Ugyanakkor a másik felelősség ott van rajtuk, hogy ha modernizálják az épületeket, újat építenek, abba bizony azok tudnak csak beköltözni, akik számára megfizethető. Elég elevenen él benne a Kolozsvári utcai 84 lakásos épület parkolója, ahol a képviselő-testület előtt is volt az előterjesztés, hogy meg kell felezni a bérleti díját a parkolóknak, mert ennyit a lakók már nem tudnak megfizetni. Ott is a lakbérek már az egekig voltak feltornázva az egyéb külön szolgáltatási díjakkal. Az a meglátása, hogy az önkormányzati tulajdonú, tisztán 100%-os önkormányzati tulajdonú épületekben az ahhoz tartozó garázsok bérleti díját ugyanúgy rendezniük kell rendeletben, mint ahogy a lakbérékét. Ne esetleges legyen és mindenféle elképzelésekkel megfejelt összegeket kérjenek tőlük. Vegyék tudomásul, hogy attól, hogy valaki szociális bérlakás lakója, attól még lehet gépjárműve, különben hogyan megy egy négy gyermekes anyuka, hogyan tudja elvinni a gyerekeit négyfelé. Azt gondolja, attól, hogy valakinek van egy gépjárműve, attól nem lesz a Rothschild báró unokája, tehát nem a gazdagság jelképe ma egy gépkocsi. Előre felé kellene menekülni. Az itt lakóknak, ahogy annak idején meg lett ígérve, hogy elérhető, emberi körülményeket biztosítanak számukra, illetve van a lakáshoz bérelhető garázs, akkor igenis ezt elérhető áron meg kell tenniük. Javasolja, hogy a tisztán önkormányzati tulajdonú épületekben igenis gondolkodjanak arról, hogy az ott lakók használhassák is ezeket a helyiségeket és egységesítsék az árakat.

Melega Kálmán: Ez a vita, ami most itt elhangzott, ez messze túlmutat a parkolón, ezt mindenki látja. Nem baj, mert felmerültek olyan problémák 3 és fél év után, amiről 3 éve kellett volna beszélni és például definiálni kellett volna azt, hogy mit neveznek szociális bérlakásnak. A 100 lakásos véleménye szerint közel sem szociális bérlakás, az bérlakás. Gyakorlatilag arról van szó, hogy az önkormányzat épített egy házat és ott kvázi piaci áron bérbe adta a lakásokat. Lehet vele vitatkozni, meg kell nézni a lakbéréket, meg kell nézni máshol a lakbéréket, véleménye szerint ez simán bérlakás. A szociális bérlakás fogalmát pedig egyértelműen definiálni kell, hogy mit neveznek annak. Ami a fő probléma, hogy ezt az egészet a lakók vetették fel, mert eddig kvázi szerzett jogon ingyen parkoltak egy adott területen és ezt a lehetőséget most elvették tőlük. Nyilvánvaló, hogy próbálnak ezekért a szerzett jogokért harcolni. Ennek kapcsán derültek itt ki dolgok. Ezért ezt az esetet nem feltétlenül annak alapján kell megítélni, hogy egy teremgarázs most mennyibe kerül. Tudják, hogy a városban és a kerületben is az a fő probléma, amikor lakást vesz arra már nincs pénze, hogy a hozzátartozó teremgarázs beálló helyet is megvegye. Ennek következtében úgy fest a dolog, hogy mindenki kint áll az utcán és mindenki azt gondolja, hogy kevés parkolóhely van, holott a parkolóhely meg lenne, csak értékesítik a lakásokat parkolóhely, teremgarázs nélkül is.

Nagyon összetett a probléma, de ezt a pillanatnyi helyzetet véleménye szerint úgy kellene mérlegelni, hogy a lakók számára is egy elfogadható áron kellene valamilyen időszakra bérbe adni ezeket a beálló helyeket és akkor egy hosszabb, átfogó gondolkodás alapján egységesen meg lehetne határozni, hogy a kerületben az önkormányzati bérlakásoknál hogyan működjön ez a parkolási díj.

ELNÖK: Véleménye szerint ezen nincs mit definiálni. Van piaci alapú bérlakás, az az, ami az önköltségi ár fölött van. Van nullszaldós lakás és van olyan, amelyért kevesebbet fizetnek,

mint amennyibe az önkormányzatnak kerül, az pedig szociálisan támogatott. Ebben a helyzetben azt gondolja, nem lehet azt megcsinálni, mert más egy lakás és más egy garázs, egyedi esetektől eltekintve. Tehát addig, amíg vannak olyan lakásaik, ahol nincsenek ablakok, vagy olyan ablakok vannak, amilyenek, akkor azt gondolja, hogy nem lehet támogatni garázsokat, kivéve indokolt esetben. Ez nem lenne korrekt a kerület többi lakosával szemben, hogy egyébként olcsóbban adnak lakásokat mindenféle szociális és egyéb helyzet vizsgálata nélkül. Egyébként házon belül sem korrekt, mert egyébként amennyivel olcsóbban adják, mint amennyibe kerül, azt az összes többi lakóval megfizettetik. Erre mondja azt, hogy ha egyébként bármilyen csökkentés van, azt nem érvényesíthető automatikusan a garázsnál, most csak a támogatásról beszél, tehát a nullszaldó alatti részről, azt akkor a lakásban kell érvényesíteni. Ez véleménye szerint egyértelmű.

Dr. Pluzsik Andrásné: Véleménye szerint elválasztva a három problémát. Amennyiben az önkormányzat hibájából épült úgy az a ház, hogy nem szabályosan és nem maradt parkolóhely, akkor azt az önkormányzatnak kellene korrigálni és bérelni annyi parkoló részt, amennyi elfér az utcán. Mivel önkormányzati lakások, ha az ott lakók igényt tartanak az őrzésre, akkor fizessék meg a lakások az őrzést. A Kőbányai Vagyonkezelő Zrt. ne a 100 lakásos házra költsön 875.000,-Ft-ot őrzésre, a többire meg nem jut pénz, hanem erősítsen meg egy belső diszpécierszolgálatot, ha bármi probléma van, be lehessen szólni. A 875.000,-Ft-ból kőbányai szinten meg lehetne erősíteni ezt a készenlétet. A garázst pedig függetleníteni kellene.

Fecske Károly: Minden hozzászólót tud támogatni. Akármilyen furcsán hangzik. Révész képviselő úr elkezdte ezt a történetet, amiben sajnálatos módon azt kell mondja, hogy igaza van. Ez a ház önmagában jó ház, amire épült, arra meg alkalmatlan. Egyszerűen szociális bérlakásnak egy olyan ház, aminek ilyen idióta alakja van, ilyen beosztása, ami védhetetlen, ami átjárható, aminek az első emeletéig bárki felmegy, ez nonszensz helyzet. Rögtön változna a kép, ha azt mondaná, hogy ez egy költségalapú bérlakás háznak épült, akkor ez egy parádés épület, egyébként szép, a város kapujában kifejezetten – ízlés kérdése – de jópofa épület. Egyébként tényleg az egyik zászlóshajó, még ha kalóz zászlóshajó is, de gyakorlatilag azt kell mondani, hogy ez idáig az őrzés miatt ez megoldódott. Tényleg azon kell elgondolkodni, hogy ezek valóban akkor működnek korrekten, normálisan, ha ez költségalapú bérlakású ház lenne. Egy költségalapú bérlakásnál, ha ne adj Isten a társasházi törvény megváltozna és újra visszajöhetne az, hogy van egy házmester, akkor egymaga, ott lakik, és ha bármilyen probléma van, akkor jelenti. Ha belegondolnak az egész teremgarázst egy olyan idióta ház, hogy az egész gépészet vagy a tetőn van, vagy minden a teremgarázsban. Ha itt valami van, azt tuti, hogy előnt mindent, és senki nem látja. Aki a házban mozog, nem lát semmit belőle.

Ha itt lehetne gondnok, aki ott lakik, és költségalapú lenne, ma Magyarországon a költségalapú bérlakások 700-900,-Ft/m<sup>2</sup> áron vannak. Azt mondja, hogy kőbányai szinten nem híve az ilyen magas áraknak, de a költségalapú azt jelenti, hogy kiszámolják, hogy mennyi a költsége. Mint ahogy azt is javasolná, amit Polgármester úr felvet, hogy olyan helyzetben, amikor vizesek a falaik, amikor van 680 olyan lakásuk, amelyek a vizes lakás programmal indulnak, mert naponta mennek be hozzá az ÁNTSZ papírral, amire az van írva, hogy egészségre ártalmas. Nehogy az legyen már, hogy még a teremgarázst és az udvari beállót támogatják. Ebben egyetlen egy lehetőség van, és ugyanúgy a 84 lakásos épületet is felül kell vizsgálni, mert született baromság. Aki most lemegy a 84 lakásos épületbe, kéthetente cserélnek kamerát, és a lakók a saját nyitójukkal beengedik a barátaikat. Szabad a

gazda, ott mindig tele van autókkal, élő ember nincs, aki ellenőrizni tudja, egyébként szét van verve és ki vannak rabolva a kocsik. Gondolják el ezt a 100 lakásos épületben, ahol „U” alakú a garázs, nem lát senki semmit. 32-36 kamera van a házban, hogy egyáltalán látni lehessen, hogy mi van. Őrizni kell, nyilván, ha egy olyan drága ház lenne mindenki vigyázna rá, de még akkor is kockázatos és egy teremgarázst üzemeltetni kell. A költségeit ki kell számolni. Ki tudja számolni, hogy hány embernek, mennyi a munkabére, aki őrzi a parkolót, mert azt nem javasolná, hogy mindenki a saját kis nyomógombjával menjen be a házba, mert onnantól kezdve szabad a pálya. Ahogy lement a kapu, öt feljáró van a házba, onnantól kezdve oda megy fel a házban, ahová akar. Átadni egy kapunyitót, bárki megteheti. Azt gondolja, hogy ezt valóban őrizni kell, mert a ház valóban nagy értékű, normálisan működik jelen állapotban, így is rengeteg gond van. Váltig állítja, hogy gondnok kellene. Tudják pontosan, hogy mennyi a közös költségük rajta, innen visszaszámolva annyi pénzt össze kell kalapálni a parkolóból. Jelenleg azt tudja mondani, hogy összevissza 26 lakó írta alá, hogy Isten bizony bemegy a parkolóba és kifizeti. Ebből Nyulász úr elmondta, hogy 7 fő lement már. A házban lakók közül 40-en nincsenek bent. Nem lenne jó, hogy egységesítsenek. A Mádi utca 120-ban ki fog bemenni a parkolóba? Lesz olyan örült, amikor vele szemben 26 üres parkoló áll, nem fog bemenni a házba. Elmondja, hogy 500.000,-Ft + áfa közös költséget fizet a Kőbányai Vagyonkezelő Zrt. a háznak, ezért a teremgarázsért. Van egy olyan bizonytalansági tényező, amit ember nem tud megmondani, hogy mennyien állnak le. Hiába van 104 parkoló 100 autó nem tud beállni fizikailag. A 100 lakásos házban nincs 100 autó.

Melega Kálmán: Annál gazdaságosabb beruházás, hogy a teremgarázsban ott vannak az üres parkolóhelyek, annál gazdaságtalanabb nincs. Egy adott piaci helyzetben, az adott piaci viszonyokat figyelembe véve, akár átmenetileg is, érdemes olyan árcsökkentő eljárásokat alkalmazni, hogy megteljen a teremgarázs és ne kint az úton álljanak egymás hegyén hátán az autók. Ezt tartaná a pragmatikus megoldásnak.

Nyulász János: Még egyszer, garázsról akkor lehet beszélni, hogy milyen díj legyen, ha tudják, hogy mibe kerül. Vezérigazgató úr az előbb elmondta, hogy 500.000,-Ft-ot kér a garázsért. Az áfa-ról nem beszél, mert elvileg az semleges, ha összeveti mással, akkor már nem. 500.000,-Ft a minimum ár és van egy őrzés. Tetszik, nem tetszik a minimálbér 430,-Ft plusz annak a járulékai, egyebek. Ennyiből kell kiindulni. Ha valaki 5.000,-Ft-ért szeretné, hogy kiadja az önkormányzat a garázst, akkor ahhoz hozzá kell tenni 12 x 500.000,-Ft-ot és az emberek bérét, ami ugyanennyi. Ezt kell visszaosztani azzal – reggel visszakérdezett az ügyvezetésnél, hogy hogyan állnak a dolgok – 35-36 fizető van a parkolóban, aki nem az év elején jelentette be, hogy egész évben fizet, mert abból 3 van, akik akciós, csökkentett díjjal parkolnak.

Az akciós díj 500,-Ft volt vadidegeneknek naponta, áfa-val együtt. 400,-Ft + áfa volt a díj. A ház lakóinak ugyanez az összeg 467,-Ft, 300,-Ft áfa nélkül. Most pedig 8.000,-Ft a beállítás, naponta. Éjjel-nappali őrzés mellett ennyi a díj. A KŐVÉD Kft. tönkrement ebbe. A 100 lakásos házban nem tudott annyit beszélni, mint amennyit ki kellett a Kőbányai Vagyonkezelő Zrt.-nek fizetni. Kéri a párját és a fiát, hogy ne akadályozza az önkormányzatnak semmilyen tevékenységét, de jól gondolja végig mindenki, hogy mit dönt.

ELNÖK: A FIDESZ-nek volt módosító javaslata, kéri, Radványi urat ismertesse a javaslatot.

Radványi Gábor: Határozati javaslat: A Kőbányai Önkormányzat Képviselő-testülete felkéri a Kőbányai Vagyonkezelő Zrt.-t, hogy a KŐ-SEC Kft.-vel a szerződés módosítást hajtsa végre olyan formában, hogy a három hónap rendes felmondás biztosítható legyen. A másik javaslat, hogy a bérleti díj a 100 lakásos lakóépület lakói számára, garázst igénylők számára 5.000,-Ft + áfa és a külsősöknek 10.000,-Ft + áfa.

ELNÖK: Ha jól értette a szerződésmódosítás megtörtént már.

Radványi Gábor: Igen, csak ez nincs előttük. Amit Müller Tibor leírt ezzel kapcsolatban, illetve, amit most hallott, hogy ezt végül elfogadta a KŐ-SEC Kft., amit Fecske Károly mondott, de ez a képviselők számára nem ismert, ezt megerősítené egy testületi döntéssel.

Dr. Péntes Károly: (ügyrendi hozzászólás) Csak egy naív kérdés, ez alapítói döntés ezek szerint?

ELNÖK: Kéri, szavazzanak először a szerződésmódosításra.

#### **1484/2010. (VII. 8.) sz. Bp. Főv. X. ker. Kőb. Önk. határozata**

(22 igen, egyhangú szavazattal)

Budapest Főváros X. kerület Kőbányai Önkormányzat Képviselő-testülete felkéri a Kőbányai Vagyonkezelő Zrt. vezérigazgatóját, hogy a KŐ-SEC Vagyonvédelmi Szolgáltató Kft.-vel a Bp. X. ker., Kőrösi Csoma S. út 40. sz. alatti 100-lakásos társasház parkolójának üzemeltetése vonatkozásában kötött bérleti szerződést módosítsa oly módon, hogy abban 3-hónapos felmondási idő szerepeljen.

Határidő:

azonnal

Felelős:

Fecske Károly vezérigazgató

ELNÖK: Kéri, szavazzanak az 5.000,-Ft és 10.000,-Ft-os bérleti díjra. Megadja a szót Nyulász János úrnak ügyrendi kérdésben.

Nyulász János: (ügyrendi hozzászólás) Kénytelen szólni. Ha ezt elfogadja a képviselő-testület ez azt jelenti, hogy azonnali hatállyal fel van mondva a garázs bérleti díja, akkor ma este már megszűnt a szerződés, mert gazdasági társaságra akarnak döntést hozni.

ELNÖK: Nem ismeri a szerződést, de ahogy az egyik oldalnak vannak kötelmei, a másik oldalnak is van a felmondással kapcsolatban.

Fecske Károly: El lehet ezt idáig vinni, csak nem tudják kiszámolni, hogy mennyi az, ami érdemben beszédhető érte. Egyet biztosan tudnak, hogy nekik ezen van 500.000,-Ft költségük. Jelzi, hogy itt senki nem ül olyan, aki a gazdasági társaságokról szóló törvény szerint azt tudja mondani, hogy köteles veszteséggel működni.

ELNÖK: Arra próbált célozni, ha ott hiány keletkezik vagy a lakóknak kell befizetnie, vagy az önkormányzatnak kell pótolni.

Fecske Károly: Egyetért Polgármester úrral. Ez az egyik problémája vele, a két szerződés egybe működik. Ha nincs, és nincs szolgáltatás nyújtva, akkor mit csinálnak? Innentől kezdve sorompó fel és az megy be, aki akar? Abban a pillanatban, ha valakit oda kell raknia, nem valakiről, hanem legalább 3 emberről van szó, aki működteti a házat. Most azt mondja, hogy akkor nem őrzik a házat, hanem a garázst működteti, onnantól kezdve ugyanitt tartanak.

Melega Kálmán: Logikai problémát szeretne felvetni, Nyulász úr kijelentette, hogy semmi köze ehhez a Kft.-hez, illetve a családtagjainak is csak 9%-a van, milyen jogalapon, vagy milyen felhatalmazás alapján közölte, hogy felmondja a szerződést?

Láng Ferenc: (ügyrendi hozzászólás) Javasolja, hogy a FIDESZ, illetve Frakcióvezető úr által előterjesztett javaslatot esetleg egy kéthónapos, vagy három hónapos időre szabják meg, amely alatt tisztázódhatnak azok a viszonyok, hogy hányan veszik igénybe, milyen költségekkel jár és a végleges döntést annak tükrében hozza meg a képviselő-testület. Most van egy hipotézis, hogy ezzel az árral esetleg hasonló bevételt el lehet érni, mint eddig, mert többen fogják igénybe venni különböző ötletek vannak.

Nyulász János: (ügyrendi hozzászólás) Azt hitte, abbahagyták a politizálást, az előbb szakemberként szólt, hogy egy gazdasági társaságra a képviselő-testület döntést nem tud hozni. Nem abból fakad, mert ő mondta, sajnos ő mondta, kivonja az elkövetkező időszakban ebből a témából magát. Nem fog szólni semmilyen témában az elkövetkező időszakban.

Radványi Gábor: Úgy gondolja, hogy amennyiben a KŐ-SEC Kft. felmondja ezt a szerződést, akkor még mindig 90 napig el kell látni ezt a feladatát. Ha ez így történik, ahogy Nyulász úr az előbb említette, akkor a mai este folyamán ezt jelzi és holnaptól már él, és ketyeg a 90 nap, ebben a 90 napban, véleménye szerint mindenképpen ki kellene írni, mind a két szerződést fel kellene mondani, és a két szerződés helyett lenne egy pályázat, és akkor egy cég, aki nyerne a pályázat során, azt 90 napon belül ki lehetne hirdetni, és három hónap múlva pedig egy másik cég végezné itt a feladatokat.

ELNÖK: Mondják azt, hogy a nyertes cég, vagy már el van döntve, hogy másik cég?

Fecske Károly: Mindent ért, csak amikor kiírnak egy pályázatot, akkor azt kellene tudni mondani, hogy mik a paraméterek. Rendben van őriznie kell a házat ilyen és ilyen feltételekkel, ilyen szakszolgálatot kell ellátnia, üzemeltetnie kell a parkolót és gyakorlatilag a parkoló bevételeiből neki ezt „pariba kell hoznia”, hogy minimalizálják a költségeiket, viszont nem tudják neki megmondani, hogy mennyiért adja bérbe. Ha viszont megmondják neki, hogy mennyiért adja bérbe, akkor visszafelé fog számolni és azt mondja, hogy bocsánat nem ennyiért őrzi.

ELNÖK: Elnézést kér, véleménye szerint ezt nem most kell megoldaniuk.

Fecske Károly: Jó de, akkor az a döntés, hogy legyen felmondva és attól kezdve ki kell találniuk, hogy hogyan írjanak ki egy pályázatot.

ELNÖK: Egyelőre a javaslat nem ez volt. A javaslat arra vonatkozott, hogy 5.000,-Ft és 10.000,-Ft-ot kezdeményezzen a Kőbányai Vagyonkezelő Zrt. a céggel való tárgyalásnál. Kéri, szavazzanak a bérleti díjakra.

#### **1485/2010. (VII. 8.) sz. Bp. Főv. X. ker. Kőb. Önk. határozata**

(12 igen, 1 ellenszavazattal, 4 tartózkodással)

Budapest Főváros X. kerület Kőbányai Önkormányzat Képviselő-testülete felkéri a Kőbányai Vagyonkezelő Zrt. vezérigazgatóját, hogy kezdeményezze a KŐ-SEC Vagyonvédelmi Szolgáltató Kft.-nél a Bp. X. ker., Kőrösi Csoma S. út 40. sz. alatti 100-lakásos társasház parkolási problémáinak megoldása érdekében az ott-lakók részére 5.000,-Ft/hó, a külsősök részére pedig 10.000,-Ft/hó kedvezményes parkolási lehetőség biztosítását.

Határidő: azonnal

Felelős: Fecske Károly vezérigazgató

A napirend 25./ tárgya: **Javaslat a 2010. évi költségvetésben szereplő felújítások jóváhagyott pénzügyi keretének átcsoportosítására, illetve pénzügyi fedezet biztosítása a jóváhagyott kereten belül további felújítási munkák elvégzésére**

**Előterjesztő**: Fecske Károly vezérigazgató

ELNÖK: Bejelenti, hogy meg van a hiba az Üllői úton. Lajtos kocsikat kellett felállítani, valahogy megoldották a vízellátást, és ha minden igaz és jól megy, akkor este 7 óráig el fogják tudni hárítani a hibát. Kéri, akinek az előterjesztéssel kapcsolatban kiegészítése, kérdése, észrevétele van, jelezze. Nincs hozzászólás, kéri, szavazzanak a határozati javaslatra.

#### **1486/2010. (VII. 8.) sz. Bp. Főv. X. ker. Kőb. Önk. határozata**

(15 igen, egyhangú szavazattal)

Budapest Főváros X. kerület Kőbányai Önkormányzat Képviselő-testülete a 2010. évi költségvetésének 12. számú mellékletében, a Kőbányai Vagyonkezelő Zrt. Épület-felújítás (intézmények) fejezetben szereplő alábbi feladatokat és a hozzárendelt összegeket a következők szerint **módosítja**,

- Gesztenye Óvoda (1106 Bp., Maglódi út 8.) nyílászáró csere 16.350 eFt-ról 13.400 eFt-ra;
- Kincskeresők Óvoda (1105 Bp., Mádi u. 4-6.) nyílászáró csere 25.070 eFt-ról 21.000 eFt-ra;
- Kiskakas Óvoda (1104 Bp., Mádi u. 86-94.) nyílászáró csere 52.320 eFt-ról 35.000 eFt-ra ;
- Szervátiusz Jenő Általános Iskola (1101 Bp., Kőbányai út 38.) tornaterem tetőfelújítása 10.900 eFt-ról 6.500 eFt-ra;
- Janikovszky Éva Általános Iskola (1105 Bp., Bánya u. 32.) udvari foglalkoztató kialakítása 10.900 eFt-ról 0 Ft-ra ;

illetve **egészíti ki**,

- Gyöngyike Óvoda, Gyöngyike Bölcsőde, Gyermek Átmeneti Otthona (1101 Bp., Salgótarjáni út 47.) hiányzó helyiségek tervezése (4.200 eFt + 9% bonyolítási díj 378 eFt =) 4.578 eFt;
- Újhegyi Uszoda és Strandfürdő (1108 Bp., Újhegyi út 13.) öltöző és előtér felülvilágító ablakcsere I. ütem (25.200 eFt + 9% bonyolítási díj 2.268 eFt =) 27.468 eFt;

továbbá az alábbi feladatok elvégzésére **biztosítja a fedezetet:**

- Mocorgó Óvoda (1101 Bp., Kőbányai út 30.) csoportszoba kialakítása (7.500 eFt + 9% bonyolítási díj 675 eFt összesen) 8.175 eFt;
- Szent László Általános Iskola (1102 Bp., Szent László tér 1.) díszudvar részleges felújítása (5.720 eFt + 9% bonyolítási díj 515 eFt összesen) 6.235 eFt;
- Szent László Általános Iskola (1102 Bp., Szent László tér 1.) tornaterem vizesedése megszüntetése (11.540 eFt + 9% bonyolítási díj 1.039 eFt összesen) 12.579 eFt;
- Kada Mihály Általános Iskola (1103 Bp., Kada u. 27-29.) utcai kerítés építése (2.200 eFt + 9% bonyolítási díj 198 eFt összesen) 2.398 eFt.

A megtakarításból fel nem használt 2.536 eFt összeget a képviselő-testület általános tartalékába helyezi.

Egyben felkéri a polgármestert az előirányzat-módosítás végrehajtása, illetve ezek költségvetési rendeletben történő átvezettetése érdekében a szükséges intézkedések megtételére.

<u>Határidő:</u>	azonnal
<u>Felelős:</u>	Verbai Lajos polgármester
<u>Végrehajtásért felelős:</u>	dr. Neszteli István jegyző
<u>Végrehajtás előkészítéséért felelős:</u>	Bajtek Mihályné főosztályvezető Fecske Károly vezérigazgató

A napirend 26./ tárgya: **Az S1 telephely életveszély elhárítási és állagmegóvási munkálataira forrás biztosítása a meglévő költségvetési keret terhére**

**Előterjesztő:** Fecske Károly vezérigazgató

ELNÖK: Kéri, akinek az előterjesztéssel kapcsolatban kiegészítése, kérdése, észrevétele van, jelezze.

Láng Ferenc: A múltkori előterjesztéshez képest kihúztak 50 valahány milliót, azt hiszi, hogy ezt most már támogathatják. Akkoriban ő is morgott ezért a témáért, szíves figyelmébe ajánlja a képviselő-testületnek, hogy ezt már talán meg kell csinálni.

Weeber Tibor: Nézegeti ezt az anyagot, egyébként bizottsági ülésen nem találkozott vele, mert nem tagja olyan bizottságnak. Egy dolog biztos, az nem derül ki ebből az anyagból, hogy a tető maga milyen állapotban van. Az, hogy bizonyos helyeken beázik, az látszik, de hogy milyen méretű felújításra szorul, hiszen magáról a belső födémről beszél, ami azért ócska, mert beázik. Ha hozzányúlnak egy ilyenhez, addig nincs nagyon értelme, amíg a tetőt meg nem csinálják. Úgy gondolja, hogy az első, ha az alapok szilárdak és remélhetően azok a kisebb repedések, amelyek voltak nem alaphibából adódnak, mert az le van írva az anyagban, akkor az első, hogy a tetőt rendbe hozzák. Addig különösebben sokat nem érdemes költeni, hiszen nem használják jelenleg. A tető mindenképpen fontos, mert ne ázzanak a falak. Természetesen utána el kell kezdeni nyilván az összes többi, de arról az előterjesztésben egy szó sincs, hogy mi miatt ázott ez évekig szét. Most rendben van a tető maga, vagy magát a tetőgerendákat is ki kellene cserélni, mert azok is össze akarnak dőlni, az megint más helyzet.

Fecske Károly: A Havas villáról van szó. Jó a gondolatmenet, de három évvel ezelőtt a Dreher villa tetejének a héjazatát kicserélték, tehát teljesen új a héjazat a villán. A probléma az, hogy előtte 25 évig a munkásörök gazdálkodtak benne, semmi nem csináltak az égvilágon, tehát a szétrohadt tető gerendázatával született probléma. Tovább nem ázott, a csatornák körben készen vannak. A probléma az, hogy olyan szinten sérült a gerendázat, hogy az az ominózus világító díszudvar, ami a villában bent van a gardrobe-ban az szabályszerűen leszakadt. Gyakorlatilag 30 centimétert megzuhant az egész világító udvarnak a bölesője, a két főtartó gerenda eltört és leszakadt az egész. Ha tovább esik, akkor átviszi az első emeletet és kész. Ehhez kell hozzányúlni olyan értelemben, az életveszély elhárítási része már meg van, és az épületben azok a részek, és ha már nagyjából kész az egész, akkor már nem kellene úgy hagyni, hogy ne legyenek az ablakok – nem kicserélve – beüvegezve, hogy ne fagyjon szét minden. Most már a víz, villany, vécé, minden van, normálisan látogatható. Annyi igaz, hogy a padozaton már kezdtek javításokat csinálni, bent voltak hatszázán egyszerre, látszik, hogy meg van süllyedve, azt gondolja, hogy most a födém teljesen rendbe lesz rakva, aki majd akar vele valamit csinálni, az ráér hozzányúlni. A héjazat rendben van, a csatornázat rendben van. A csatornák aláfördítését meg kell oldani, mert egyelőre aláfolyik a ház alá a víz, így van megoldva. Átmegy a pincén és kimegy a másik oldalon a Csajkovszkij park felé. Mire észreveszik, hogy ezek az eternit csövek folyamatosan csöpögnek, ehhez szintén muszáj hozzányúlni, mert különben összedől az egész.

Radványi Gábor: A Vagyongazdálkodási és Kerületüzemeltetési Bizottság jegyzőkönyve még nincs nála, ma volt az ülés, de úgy emlékszik, hogy három tétel volt, amit végül is a bizottság egyhangúan támogatott. Egy csökkentett teljesítést javasolnak, ami azt jelentené, hogy 38 millió forintos tételt, illetve a Kőbányai Vagyonkezelő Zrt. bonyolítási díja, összesen 41 millió forintnyi összegre emlékszik. Azt kérdezi Vezérigazgató úrtól, ha most ezt a képviselő-testület megszavazza, akkor ettől kezdve indul a közbeszerzés erre vonatkozóan, illetve a pályázat, vagy itt már voltak elvégzett feladatok is? Hallott ilyen híreket is, hogy ennek volt már teljesítésbe átmenete.



ELNÖK: Számolt az előterjesztésből a pince és kút állagmegóvás, villa födém szerkezet állagmegóvás, élet és balesetveszélye szellőztetők felújítása, ez az?

Fecske Károly: Gyakorlatilag csak olyan beavatkozás zajlott le, ami az életveszély elhárításához és a Szent László Napok bonyolításához kell-e. Hátra van még a villa közbeszerzéséhez, hogy az életveszély elhárítását, maga a gerendázat kiváltása megtörtént. A szellőztetők felújítása most van közbeszerzés előtt, kvázi áll minden. A pincerendszerbe volt olyan beavatkozás, hogy a lógó vezetékeknek és áthidalóknak a levágása történt meg. A boltozatépítés sehol nincs, közbeszerzés előtt állnak. Mind a háromnál közbeszerzés van. Az első lement, a beavatkozás a villa födém szerkezetére, a leszakadás megelőzésére, az is közbeszerzési nyertessel ment. Most már csak nyílt közbeszerzési eljárást tud lefolytatni, mert aki ilyen bánya támoikat tud építeni, ilyen alvállalkozójuk nincs.

Marksteinné Molnár Julianna: Vett egy mély levegőt, mert a Szent László Napok szervezése, amikor elkezdődött még a legelején kérdezte, mert az a tisztességes, ha a költségeket egészben látják, hogy a pincerendszert ismét látogatni fogják, itt a feltételek adottak-e, van e valamilyen karbantartási feladat. Összefoglalva azt gondolja, hogy itt most ezt megint nem sikerült előre felmérni a szervezőknek, hogy a pincerendszer látogathatásához úgy látszik mégis csak szükséges költség biztosítása. A másik része pedig az a dolognak, úgy gondolja, hogy valóban ez a pincerendszer olyan érték, amit érdemes olyan formában megőrizni, hogy tényleg látogatható legyen. De ehhez konkrétan mi kell, ebből az anyagból számára nem derül ki. Kéri Polgármester úrtól, hogy külön szavazzasson a villa födém szerkezet állagmegóvására és a többi tételről, mert a maga részéről a villát tudja támogatni, elég részletes anyagot kaptak róla. Arról nem beszélve, hogy ez tényleg olyan érték, aminek az állagmegóvása, illetve a továbbgondolása későbbi hasznosítása során – nem akar ötletelni, de a Kőbánya Galéria is számára teljesen elképzelhető – kultúr-központként továbbfejlesszék.

Révész Máriusz: Igazgató úr azt mondta, hogy egyszer közbeszerzés közben, egyszer pedig azt mondta, hogy mind a háromnál közbeszerzés előtt állnak. Tehát közbeszerzés közben, ki van írva, vagy pedig ma dönt a képviselő-testület és holnap ki lesz írva? Tehát mindhárom tételre vonatkozik a kérdés. Azt szeretné még megkérdezni, mindenféle mendemondát hallottak ezzel kapcsolatban, hogy melyik cég végezte a villában a födém cserét?

Fecske Károly: Egyetlen egy közbeszerzés sincs kiírva, elő van készítve. Se kirakva, sem meghirdetve nincs egyik sem. A villa födémét a Weizer Károly csapata csinálta. Nincs még teljesen kész, de az a része, hogy ne szakadjon le, az megvan. Ahol le voltak zárva az ajtók, ott nincs födém. Ahol nem életveszélyes ott meg van csinálva. Nagyon kéri, hogy támogassa a képviselő-testület a pince megoldását, éppen elég bajuk van. Az, hogy ne tudjanak hozzányúlni és még a Bányakapitányság is elkezdjen kínlódni rajta úgy, hogy még közben a Kápolna utcai vízvezeték szerelés és átalakítás – betört a víz a pincébe – külön munkák vannak, hogy egyáltalán ne álljanak víz alatt és ne szennyeződjenek a kutak. Azt gondolja, hogy irdatlan munka van lent.

**ELNÖK:** Muszáj lezárni a vitarészt, mert nagyon sok napirendjük van még. Képesek arra, hogy szavazzanak. Kéri, szavazzanak a pince és kút állagmegóvásra 15 millió forint biztosítására.

**1487/2010. (VII. 8.) sz. Bp. Főv. X. ker. Kőb. Önk. határozata**

(8 igen, 6 ellenszavazattal, 4 tartózkodással)

Budapest Főváros X. kerület Kőbányai Önkormányzat Képviselő-testülete az S1 területén lévő életveszély elhárítási és állagmegóvási munkálatok közül **nem engedélyezi** a forrás felhasználását az alábbira:

Pince és kút állagmegóvás Bányahatóság                                      bruttó 15 000 eFt

**ELNÖK:** Kéri, szavazzanak arra, hogy a villa födémszerkezet állagmegóvására 18.750.000,- Ft-ot biztosítanak.

**1488/2010. (VII. 8.) sz. Bp. Főv. X. ker. Kőb. Önk. határozata**

(15 igen szavazattal, 2 tartózkodással)

Budapest Főváros X. kerület Kőbányai Önkormányzat Képviselő-testülete az S1 területén lévő életveszély elhárítási és állagmegóvási munkálatok közül

a Villa födémszerkezet állagmegóvására                                      bruttó 18 750 eFt-ot

biztosít a Kőbányai Vagyongazdálkodó Zrt. számára a költségvetés 12. sz. mellékletében elfogadott összeg terhére.

<b>Határidő:</b>	azonnal
<b>Felelős:</b>	Verbai Lajos polgármester
<b>Végrehajtásért felelős:</b>	dr. Neszteli István jegyző
<b>Végrehajtás előkészítéséért felelős:</b>	Bajtek Mihályné főosztályvezető Fecske Károly vezérigazgató

**ELNÖK:** Kéri, szavazzanak arra, hogy az élet és balesetveszélyes szellőztetők felújítására 5 millió forintot biztosítanak.

**1489/2010. (VII. 8.) sz. Bp. Főv. X. ker. Kőb. Önk. határozata**

(13 igen, 1 ellenszavazattal, 4 tartózkodással)

Budapest Főváros X. kerület Kőbányai Önkormányzat Képviselő-testülete az S1 területén lévő életveszély elhárítási és állagmegóvási munkálatok közül

az Élet- és balesetveszélyes szellőztetők felújítására                                      bruttó 5 000 eFt-ot

biztosít a Kőbányai Vagyongazdálkodó Zrt. számára a költségvetés 12. sz. mellékletében elfogadott összeg terhére.

<b>Határidő:</b>	azonnal
<b>Felelős:</b>	Verbai Lajos polgármester
<b>Végrehajtásért felelős:</b>	dr. Neszteli István jegyző
<b>Végrehajtás előkészítéséért felelős:</b>	Bajtek Mihályné főosztályvezető Fecske Károly vezérigazgató

Fecske Károly: Kéri, hogy hadd hozzanak be a következő testületi ülésre a pincéről egy bővebb tájékoztatót. Nem tudja megoldani a Bányakapitányságot.

ELNÖK: Augusztusra készüljön el az előterjesztés. Kéri, szavazzanak a Kőbányai Vagyonkezelő Zrt. bonyolítói díjára, amely kiszámításra kerül ennek megfelelően.

**1490/2010. (VII. 8.) sz. Bp. Főv. X. ker. Kőb. Önk. határozata**

(11 igen szavazattal, 3 tartózkodással)

Budapest Főváros X. kerület Kőbányai Önkormányzat Képviselő-testülete a 1488-1489/2010. (VII.8.) számú határozatában meghatározott, az S1 területén lévő életveszély elhárítási és állagmegóvási munkálatainak bonyolítói díjaként – a költségvetés 12. sz. mellékletében elfogadott összeg terhére – 2.137.500,-Ft-ot határoz meg a Kőbányai Vagyonkezelő Zrt. számára.

ELNÖK: Ez érvénytelen szavazás volt, nem volt egyértelmű, voltak, akik nem szavaztak. A bonyolítói díjat nem tudta konkrétan megmondani, hogy mennyi lesz, mert nem minden tételt szavazott meg a képviselő-testület, azt arányosítani kell, ezért mondta, hogy a bonyolítói díjat arányosítással, ami majd kiszámításra kerül. Kéri, szavazzanak ismét a javaslatra.

ELNÖK: Az SZMSZ 35. § (4) bekezdése alapján ismételt szavazást rendel el.

**1491/2010. (VII. 8.) sz. Bp. Főv. X. ker. Kőb. Önk. határozata**

(15 igen, 1 ellenszavazattal, 3 tartózkodással)

Budapest Főváros X. kerület Kőbányai Önkormányzat Képviselő-testülete a 1488-1489/2010. (VII.8.) számú határozatában meghatározott, az S1 területén lévő életveszély elhárítási és állagmegóvási munkálatainak bonyolítói díjaként – a költségvetés 12. sz. mellékletében elfogadott összeg terhére – 2.137.500,-Ft-ot határoz meg a Kőbányai Vagyonkezelő Zrt. számára.

Egyúttal visszavonja az 1490/2010. (VII.8.) sz. önkormányzati határozatát.

Határidő: azonnal

Felelős: Verbai Lajos polgármester

Végrehajtásért felelős: dr. Neszteli István jegyző

Végrehajtás előkészítéséért felelős: Bajtek Mihályné főosztályvezető  
Fecske Károly vezérigazgató

A napirend 27./ tárgya: **Javaslat szerződés megkötésére (Rece-lice Óvoda, Csillagfürt Bölcsőde – 1105 Bp., Vaspálya u. 8-10.)**

Előterjesztő: Fecske Károly vezérigazgató

ELNÖK: Kéri, akinek az előterjesztéssel kapcsolatban kiegészítése, kérdése, észrevétele van, jelezze. Amennyiben nincs, kéri, szavazzanak a határozati javaslatra.

**1492/2010. (VII. 8.) sz. Bp. Főv. X. ker. Kőb. Önk. határozata**

(16 igen, egyhangú szavazattal)

Budapest Főváros X. kerület Kőbányai Önkormányzat Képviselő-testülete jóváhagyja, hogy a 2010. évi költségvetésének 12. számú mellékletében – a 2060/2009. (XII. 17.) számú határozata alapján az „Intézményi felújítások a Vagyonkezelő bonyolításában” fejezetben a Felújítások előkészítése, tervezése, bonyolítása soron biztosított forrás felhasználására – áthúzódó tételként szereplő, a Rece-vice Óvoda és Csillagfürt Bölcsőde (1105 Bp., Vaspálya u. 8-10.) nyílászáró csere tervezése feladatára, a Budapest Főváros X. kerület Kőbányai Önkormányzat és a Kőbányai Vagyonkezelő Zrt. Megbízási Szerződést kössön, 784.800,-Ft + áfa, összesen 981.000,-Ft megbízási díjjal.

Határidő: azonnal  
Felelős: Verbai Lajos polgármester  
 Fecske Károly vezérigazgató

A napirend 28./ tárgya: **Tájékoztató a Szobrok és Emlékhelyek állítására létrehozott munkacsoport tevékenységéről**

**Előterjesztő:** Nagy László a munkacsoport vezetője

ELNÖK: Kéri, akinek az előterjesztéssel kapcsolatban kiegészítése, kérdése, észrevétele van, jelezze.

Nagy László: Javasolja a határozati javaslat elfogadását. Csak azért szól, mert a testületi ülés elején abban próbált segítséget nyújtani a Bem szobor felállításában, hogy a szünetben összehívja a bizottságot, de aztán az egyeztetések kapcsán arra a megállapításra jutott, hogy belátható időn belül a munkacsoport a rendelkezésre álló előterjesztést meg fogja tárgyalni.

ELNÖK: Amennyiben több észrevétel nincs, kéri, szavazzanak a határozati javaslatokra.

#### **1493/2010. (VII. 8.) sz. Bp. Főv. X. ker. Kőb. Önk. határozata**

(16 igen, egyhangú szavazattal)

Budapest Főváros X. kerület Kőbányai Önkormányzat Képviselő-testülete az 1848-as emlékmű felállítását továbbra is támogatja, de a pályáztatást az ősszel megalakuló képviselő-testületre bízza azzal az ajánlással, hogy az emlékműre szánt összeget lehetőségeihez képest emelje meg, a helyszíneket gondolja át, bővítse ki az eddigi két pályázat eredménytelenségét, valamint hívja fel a következő képviselő-testület figyelmét a hirdetmény közzététele nélkül induló tárgyalásos közbeszerzési eljárás (Kbt. 125. §) lefolytatásának lehetőségére, és mindezt a 2011. évi költségvetési koncepció kialakításánál szerepeltesse.

Határidő: azonnal  
Felelős: Verbai Lajos polgármester  
Végrehajtásért felelős: dr. Neszteli István jegyző  
Végrehajtás előkészítéséért felelős: dr. Ronyecz Róbert főosztályvezető

#### **1494/2010. (VII. 8.) sz. Bp. Főv. X. ker. Kőb. Önk. határozata**

(16 igen, egyhangú szavazattal)

Budapest Főváros X. kerület Kőbányai Önkormányzat Képviselő-testülete a pontos, helyszínekhez rendelt konkrét események, időpontok feltárása után kívánja a három emléktáblát felállítani.

**1495/2010. (VII. 8.) sz. Bp. Főv. X. ker. Kőb. Önk. határozata**

(16 igen, egyhangú szavazattal)

Budapest Főváros X. kerület Kőbányai Önkormányzat Képviselő-testülete Simon Bolívar szobrának ügyében a további egyeztetést átmenetileg felfüggeszti, mivel Zugló Önkormányzata már helyet is kijelölt a felállítani kívánt Simon Bolívar szobrának.

Felkéri a polgármestert, hogy a Bolivári Nagykövetséget a döntésről tájékoztassa.

<u>Határidő:</u>	azonnal
<u>Felelős:</u>	Verbai Lajos polgármester
<u>Végrehajtásért felelős:</u>	dr. Neszteli István jegyző
<u>Végrehajtás előkészítéséért felelős:</u>	dr. Ronyecz Róbert főosztályvezető

A napirend 29./ tárgya: **Tájékoztató pályázatokról 2007-2010**  
Előterjesztő: dr. Ronyecz Róbert főosztályvezető

ELNÖK: Kéri, akinek az előterjesztéssel kapcsolatban kiegészítése, kérdése, észrevétele van, jelezze. Amennyiben nincs, kéri, szavazzanak a tájékoztató elfogadására.

**1496/2010. (VII. 8.) sz. Bp. Főv. X. ker. Kőb. Önk. határozata**

(15 igen, egyhangú szavazattal)

Budapest Főváros X. kerület Kőbányai Önkormányzat Képviselő-testülete tudomásul veszi a „Tájékoztató pályázatokról 2007-2010” tárgyú előterjesztésben foglaltakat.

ELNÖK: *A képviselő-testület 15 fővel határozatképes.*

A napirend 30./ tárgya: **Tájékoztató a közoktatási intézményekben végzett tanügy-igazgatási, normatíva igénylési és elszámolási ellenőrzések tapasztalatairól**  
Előterjesztő: dr. Kántásné dr. Szabó Ivett főosztályvezető

ELNÖK: Kéri, akinek az előterjesztéssel kapcsolatban kiegészítése, kérdése, észrevétele van, jelezze. Amennyiben nincs, kéri, szavazzanak a tájékoztató elfogadására.

**1497/2010. (VII. 8.) sz. Bp. Főv. X. ker. Kőb. Önk. határozata**

(14 igen, egyhangú szavazattal)

Budapest Főváros X. kerület Kőbányai Önkormányzat Képviselő-testülete a kerületi közoktatási intézményekben végzett tanügy-igazgatási, normatíva igénylési és elszámolási ellenőrzések tapasztalatairól szóló tájékoztatót tudomásul veszi.

**ELNÖK:** A képviselő-testület 20 fővel határozatképes.

A napirend 31./ tárgya: **Dr. Fejér Tibor egyéni képviselői indítványa „Simmelweis nap, 2010.” tárgyban**

ELNÖK: Kéri, akinek az előterjesztéssel kapcsolatban kiegészítése, kérdése, észrevétele van, jelezze.

Weeber Tibor: Egyetérteneik természetesen a javaslattal, csak kiegészítést szerettek volna tenni, hogy ne szűküljön a javaslat az egészségügy területére. Javasolja, hogy a képviselő-testület kérje fel a polgármestert, hogy a Helytörténeti Gyűjtemény bevonásával indítsanak egy olyan kerületi adatbank építését, melyben összegyűjtenék a kőbányai híres emberek életrajzát, szülőházát, lakhelyét és a kerület nevezetességeit is, építészeti értékeit, szobrait, ezek történetét, fotódokumentációval együtt. Ez hosszabb folyamat, de úgy gondolja, hogy nagyon üdvös dolog lenne, és természetesen ebben a dologban képzelnék el azt, hogy mindazokat, akik 20 évet legalább ledolgoztak a kerületben, azoknak legalább a nevét próbálják összegyűjteni. Ez lehet akár az egészségügy területén, de természetesen Kőbánya oktatása területén is akár, illetve természetesen beleértve a köztisztviselőket is. Nem gondolják, hogy ez egy hetes munka, hanem ez hosszú távú valami, azért gondolták, hogy a Helytörténeti Gyűjtemény bevonásával, mert nyilván ez Kőbánya történeti munka is lesz. Ez az adatbázis gyakorlatilag folyamatosan frissen tartható, és ebből mindenféle további információkat majd ki tudnak nyerni.

ELNÖK: Kéri, szavazzanak az elhangzott javaslatra.

### **1498/2010. (VII. 8.) sz. Bp. Főv. X. ker. Kőb. Önk. határozata**

(13 igen szavazattal, 5 tartózkodással)

Budapest Főváros X. kerület Kőbányai Önkormányzat Képviselő-testülete – dr. Fejér Tibor egyéni képviselői indítványa alapján – felkéri a polgármestert, hogy a Helytörténeti Gyűjtemény bevonásával kezdjék meg egy kerületi adatbank kiépítését, amelyben összegyűjtésre kerül

- a kőbányai híres emberek életrajza, szülőháza, lakhelye,
- a kerület nevezetességei, építészeti értékei,
- szobrok és azok története

fotódokumentációval együtt. E körben kerüljön összegyűjtésre azoknak a neve, akik már legalább 20 évet dolgoztak a kerületben, a kerületért, akár az oktatás, a kultúra, a sport, az egészségügy vagy a köztisztviselői kar körében.

Határidő: azonnal

Felelős: Verbai Lajos polgármester

Végrehajtásért felelős: dr. Neszteli István jegyző

Végrehajtás előkészítéséért felelős: dr. Kántásné dr. Szabó Ivett főosztályvezető

A napirend 32./ tárgya: **Révész Máriusz egyéni képviselői indítványa játszóterek rendbetétele tárgyban**

ELNÖK: Kéri, akinek az előterjesztéssel kapcsolatban kiegészítése, kérdése, észrevétele van, jelezze.

Szarvasi Ákos: A Képviselő úr által jelzett problémák egy részét már kijavították, illetve próbáltak rajta javítani. Ami viszont a játszóeszközök pótlására vonatkozik, a költségvetésben is kértek 4 millió forintot annak érdekében, hogy az ellopott, leszakított és egyéb játszóeszközök pótlásra kerüljenek, ezt nem kapták meg. Amennyiben lesz fedezet rá, akkor természetesen a lehető legrövidebb időn belül ezt meg tudják tenni, ellenkező esetben ezt most sajnos nem. Egyébként a játszóeszközök beszerzése, közbeszerzése folyamatban van, ehhez csatlakoztatták az úgynevezett „Vadapark” helyén lévő szabadidőpark eszközbeszerzését is. Ez várhatóan az augusztus végi képviselő-testületi ülés elé kerül döntéshozatalra.

Révész Máriusz: A felvetett problémák jelentős része egyébként azóta megoldódott. Ezzel együtt véleménye szerint nagyon jó lenne, ha amikor beköszönt a tavasz, márciusban végigjárnák a hivatal illetékes munkatársai a kerület játszótereit, és azokat a hibákat, amelyeket tavasszal látnak, azokat egyből kijavítanák. Nem gondolja, hogy képviselői javaslatra kellene ezt megtenni, de kétségkívül a jelzett hibák, elmaradások jelentős részét azóta kijavították, mióta benyújtotta az egyéni képviselői indítványát.

ELNÖK: Kéri, szavazzanak a határozati javaslatra.

#### **1499/2010. (VII. 8.) sz. Bp. Főv. X. ker. Kőb. Önk. határozata**

(15 igen szavazattal, 1 tartózkodással)

Budapest Főváros X. kerület Kőbányai Önkormányzat Képviselő-testülete felkéri a polgármestert, intézkedjen, hogy a játszótér karbantartási munkák (kerítések, padok, játékszerek, gumiborítás pótlása, záruk, kallantyúk javítása) sürgősen történjenek meg.

Határidő: azonnal

Felelős: Verbai Lajos polgármester

Végrehajtásért felelős: dr. Neszteli István jegyző

Végrehajtás előkészítéséért felelős: Szarvasi Ákos főosztályvezető

A napirend 33./ tárgya: **Nyulász János egyéni képviselői indítványa a Budapest X. kerület Újhegyi lakótelepen ideiglenes közösségi helyiség(ek) megnyitása tárgyban**

ELNÖK: Kéri, akinek az előterjesztéssel kapcsolatban kiegészítése, kérdése, észrevétele van, jelezze.

Nyulász János: Indítványa lényege az, teljesen összhangban a két vagy három frakció valamikor úgy határozott, testületi ülésen is, hogy Újhegyre egy közösségi teret, házat hoznak létre. Sajnálatos módon az elmúlt időszakban a lépések lassan, de biztosan mennek előre, de úgy tűnik, hogy az idén nem lesz belőle semmi. Nagy valószínűséggel jövőre reméli, hogy megvalósul. Ezért kéri, hogy addig is a meglévő két iskola álljon rendelkezésre, azaz egy-egy termét bocsássa egy-egy hónapban rendelkezésére az újhegyieknek, egyesületeknek, nyugdíjas kluboknak, egyéb közösségeknek.

ELNÖK: Támogatja Nyulász úr javaslatát azzal a kiegészítéssel, hogy addig is, amíg nem jön létre – ez egy hosszú folyamat lesz, ott van a volt Rossman-nak a területe, néhány millió forint ráköltésével fel kellene függönyt szerelni, székeket berakni, asztalt, kis dobogót, vetítőt, vásznat, alkalmazni egy embert – kisebb előadásokra, összejövetelekre és akkor nem lenne kötve az iskolához, mert az iskolát bonyolultabb igénybe venni. Ugyanez a javaslat, csak a helyszínt tenné máshová.

Révész Máriusz: Több döntést hoztak ebben az ügyben, például döntöttek arról, hogy meg kell tervezni az épületet. Ez már legalább másfél éve volt. Kéri, hogy a következő testületi ülésre kapjon a képviselő-testület egy tájékoztatót, hogy hol tart a dolog. Hallott arról, hogy a tervek elkészültek, engedélyezésre beadták. Ez elég furcsa, mert mégiscsak az önkormányzati képviselő-testület a megrendelő, terveket sorozatban úgy adnak be egyébként, hogy a képviselő-testület nem látta, ezt furcsállja. Azt is hallotta egyébként, hogy nem lehetett megtervezni, mert a fővárossal vita van és nem járultak hozzá a tervekhez. Sok mindent hallott, de az a lényeg, hogy van egy testületi döntés másfél éve, a bizottságban megkérdezték, hogy hogyan áll és mindenki a hivatalból, aki jelen volt a vállat vonogatta, mert senki nem tudta megmondani. Kéri, hogy ebben az ügyben a képviselő-testület kapjon egy tájékoztatást a következő testületi ülésre, hogy hol áll az ügy, hogyan lehet továbbmenni.

ELNÖK: Röviden el tudja mondani. Társasházasítani kellene az épületet, mert kiderült, hogy több tulajdonosa is van. A társasházasításhoz a főváros, mint az egyik rész tulajdonosa vitatja a tulajdonjogot és nem járult hozzá, addig nem jegyzik be. Amíg nem jegyzik be, igazából nem nagyon tudnak előre lépni, ezért javasolta, hogy amíg a nagyszabású tervek be nem indulnak, ami úgy tűnik, hogy nem 1-2 hónap lesz, addig ezzel az ideiglenes megoldással ezt meg lehetne oldani, mert most megint el fognak veszíteni vele 1-2 hónapot. Ha a javaslatát megszavazná a képviselő-testület, akkor véleménye szerint 5 millió forintot utólagos elszámolással, augusztusra meg lehetne csinálni azt a helyiséget.

Marksteinné Molnár Julianna: A helyiség kérdésével egyetért, azonban egy szakmai program is tartozna hozzá. A Gazdálkodási és Költségvetési Bizottság ülésén is elmondta, hogy a Pataky Művelődési Központ, ahol rengeteg szakember dolgozik, és nem röghöz kötött a városközpontban dolgoznak, hanem úgy gondolja, hogy ezen az Újhegyi kultúrközpontban is el tudnák látni a szakmai feladatot. Jónak tartaná, ha a következő ülésre, velük együttműködve szakmai programmal egy picit átgondolva a képviselő-testület elé kerülhetne egy előterjesztés. Azzal egyetért, hogy kerüljön kialakításra egy kultúrközpont, de még egyszer hangsúlyozza itt a humán háttér is szükséges és ennek a letéteményesét a Pataky Művelődési Központban látja jelen pillanatban. Örömmel venne egy ilyen koncepciót.



ELNÖK: Elmondták a véleményeket, végül is ezek nem módosító javaslatok, hanem kiegészítések voltak. Kéri, szavazzanak az eredeti javaslatra.

**1500/2010. (VII. 8.) sz. Bp. Főv. X. ker. Kőb. Önk. határozata**

(6 igen, 1 ellenszavazattal, 7 tartózkodással)

Budapest Főváros X. kerület Kőbányai Önkormányzat Képviselő-testülete **nem kéri fel** a polgármestert intézkedésre abban, hogy az Újhegyi sétányon kialakítandó művelődési és szabadidőközpont, valamint ügyfélszolgálati iroda átadásáig a Széchenyi István és a Fekete István Általános Iskola havonta egy-egy alkalommal délutánonként, 15 óra és 20 óra között termébe fogadja be az újhegyi közösségeket, egyesületet, nyugdíjas klubot, egyéb formációjú kis csoportokat.

ELNÖK: Kéri, szavazzanak arra, hogy a képviselő-testület 5 millió forintot biztosítson a helyiség kialakítására az Újhegyi sétányon a volt Rossmann helyiségre.

**1501/2010. (VII. 8.) sz. Bp. Főv. X. ker. Kőb. Önk. határozata**

(4 igen, 1 ellenszavazattal, 9 tartózkodással)

Budapest Főváros X. kerület Kőbányai Önkormányzat Képviselő-testülete **nem biztosít** 5 millió forintot – az Újhegyi sétányon kialakítandó művelődési és szabadidőközpont, valamint ügyfélszolgálati iroda átadásáig – a volt Rossmann-helyiség közösségi célokra történő átalakításához.

ELNÖK: Kéri, szavazzanak arra, hogy a következő testületi ülésre készüljön előterjesztés a témával kapcsolatban.

**1502/2010. (VII. 8.) sz. Bp. Főv. X. ker. Kőb. Önk. határozata**

(15 igen, egyhangú szavazattal)

Budapest Főváros X. kerület Kőbányai Önkormányzat Képviselő-testülete felkéri a polgármestert, hogy a következő testületi ülésre kerüljön előterjesztésre az Újhegyi sétányon kialakítandó művelődési és szabadidőközpont, valamint ügyfélszolgálati iroda ügye.

Határidő: azonnal

Felelős: Verbai Lajos polgármester

Végrehajtásért felelős: dr. Neszteli István jegyző

Végrehajtás előkészítéséért felelős: Mozsár Ágnes főépítész

A napirend 34./ tárgya: **Javaslat a Magyar Politikai Foglyok Szövetsége által, az 1951-ben kitelepített család emlékére állítandó emlékmű készítéséhez támogatás biztosítására**

**Előterjesztő:** Verbai Lajos polgármester

ELNÖK: *Bejelenti, hogy az előterjesztést bizottságok nem tárgyalták, így a bizottsági tárgyalást követően a képviselő-testület augusztusi ülésére kerül ismét előterjesztésre.*

A napirend 35./ tárgya: **Javaslat a 2010. évi SzeptEMBER Feszt támogatásának megerősítésére**

**Előterjesztő:**

dr. Ronyecz Róbert főosztályvezető

ELNÖK: Kéri, akinek az előterjesztéssel kapcsolatban kiegészítése, kérdése, észrevétele van, jelezze.

Bánáti Rudolf: A Kulturális és Oktatási Bizottság az előterjesztést megtárgyalta és elfogadásra javasolja a képviselő-testületnek.

ELNÖK: Kéri, szavazzanak a határozati javaslatra.

**1503/2010. (VII. 8.) sz. Bp. Főv. X. ker. Kőb. Önk. határozata**

(16 igen, egyhangú szavazattal)

Budapest Főváros X. kerület Kőbányai Önkormányzat Képviselő-testülete a SzeptEMBER Feszt rendezvényen való részvételi szándékát megerősíti, melyhez a rendezvényt szervező Hotelinfo Kereskedelmi és Propaganda Kft. részére bruttó 3 millió forint összeget biztosít a Polgármesteri Hivatal dologi kiadásainak terhére.

Egyben felkéri a polgármestert a szükséges intézkedés megtételére.

Határidő: azonnal

Felelős: Verbai Lajos polgármester

Végrehajtásért felelős: dr. Neszteli István jegyző

Végrehajtás előkészítéséért felelős: Bajtek Mihályné

Dr. Ronyecz Róbert főosztályvezetők

A napirend 36./ tárgya: **Javaslat kőbányai képző- és iparművészeti közgyűjtemény létrehozására**

**Előterjesztő:**

Verbai Lajos polgármester

ELNÖK: Kéri, akinek az előterjesztéssel kapcsolatban kiegészítése, kérdése, észrevétele van, jelezze.

Bánáti Rudolf: A Kulturális és Oktatási Bizottság javasolja a képviselő-testületnek, hogy ebben a kérdésben a következő új képviselő-testület döntsön.

ELNÖK: Elmondta az ezzel kapcsolatos álláspontját. Ez részben szociális kérdés is véleménye szerint.

Martksteiné Molnár Julianna: A Gazdálkodási és Költségvetési Bizottság a két határozati javaslatot úgy fogadta el, hogy a „legfeljebb” szót beszúrta, vagyis legfeljebb 8 millió forint,

illetve a bírálóknak legfeljebb 1 millió forint. Fontosnak tartaná, hogy létrehozzanak egy képzőművészeti galériát, ahol a kőbányai művészek folyamatosan jelen lehetnének, ezzel is megtámogathatnák azt, hogy a műveiket értékesíteni tudják, hiszen ez alapprobléma, hogy nincs hol. Ő elmegy a műterembe, de mire rátalál és ott a zsúfoltságából kiválogatja, az komoly probléma. Biztosítani kellene egy állandó megjelenést, másrészt a megvásárolt művek kiállítását. Áthidaló javaslatként még azt is nagyon jónak tartaná, ha az Oktatási és Közművelődési Főosztály gondoskodna arról, hogy a kőbányai művészek rendszeresen kiállíthassanak az iskolák galériájában. Más településeken, kerületekben ez bevett divat, hogy a helyi alkotók folyamatosan kiállítanak és itt a szülők megtekinthetik. Ez egy olcsó kiállítási mód, ahol megmutathatják magukat és lehetne is vásárolni tőlük. A maga részéről ezt tudja még kérésként megfogalmazni, erre nem szükséges külön határozati javaslatot hozni, hiszen ez egy működőképes modell. Támogatja, hogy vásároljanak alkotásokat és ennek a méltó elhelyezéséről gondoskodjanak. A zsűrizés okozott gondot. Véleménye szerint bőven elegendő lenne az, hogy kijelöljék azokat a résztvevőket, akik részt vesznek ebben a bizottságban és a képzőművészeknek van egyesülete, amikor árusítják a műveket, ők ezt beárazzák. Egy szakembert fel lehet kérni, hogy véleményezze, van az egyesületeknek különböző szakmai zsűrije az ő segítségüket is igénybe lehet venni. Az 1 millió forintot sokallja, legfeljebb 8 millió forintért vásároljanak műveket, ezt támogatja.

**ELNÖK:** Szavazhatnak-e úgy a határozati javaslatokra, hogy a fele szakértői díjjal. Kéri, szavazzanak a javaslatokra a módosítással együtt.

**1504/2010. (VII. 8.) sz. Bp. Főv. X. ker. Kőb. Önk. határozata**

(17 igen szavazattal, 2 tartózkodással)

Budapest Főváros X. kerület Kőbányai Önkormányzat Képviselő-testülete támogatja a kőbányai képző- és iparművészek megsegítését - alkotásaik megvásárlása útján – célzó kezdeményezést.

**1505/2010. (VII. 8.) sz. Bp. Főv. X. ker. Kőb. Önk. határozata**

(17 igen szavazattal, 2 tartózkodással)

Budapest Főváros X. kerület Kőbányai Önkormányzat Képviselő-testülete közcélú felhasználásra szánt alkotások – az önkormányzati beszerzések versenyeztetésének rendjéről szóló 23/2007. (VI. 29.) számú önkormányzat rendelete alapján – beszerzéséhez legfeljebb bruttó 8 millió forintot, továbbá az értékbecslés szakértői díjának fedezetére 500.00,- forintot biztosít a képviselő-testület felhalmozási célú tartalékkerete terhére.

Egyben felkéri a polgármestert a nyílt pályáztatás lebonyolításával kapcsolatos intézkedések megtételére.

Határidő:

Azonnal

Felelős:

Verbai Lajos polgármester

Végrehajtásért felelős:

dr. Neszteli István jegyző

Végrehajtás előkészítéséért felelős:

dr. Kántásné dr. Szabó Ivett

Bajtek Mihályné

Szarvasi Ákos főosztályvezetők

**ELNÖK:** Ha jól értette, akkor most személyeket nem akar senki javasolni, majd ősszel.

A napirend 37./ tárgya: **Javaslat az angol anyanyelvű asszisztensek fogadásával kapcsolatos költségek biztosítására**  
**Előterjesztő:** dr. Kántásné dr. Szabó Ivett főosztályvezető

**ELNÖK:** Kéri, akinek az előterjesztéssel kapcsolatban kiegészítése, kérdése, észrevétele van, jelezze.

**Bánati Rudolf:** A Kulturális és Oktatási Bizottság az előterjesztésben szereplő 4 határozati javaslatból az első hárommal egyetért és a 4. határozati javaslatot a következő módosítással fogadták el. A Kulturális és Oktatási Bizottság javasolja a képviselő-testületnek a Wolverhamptonból érkező 8 angol nyelvű asszisztens részére mobil-internet használatra a 2010-2011-es oktatási évre a T-Mobile szolgáltatóval kötött szerződés alapján 3.690,-Ft/fő/hó összeget biztosítson a képviselő-testület felhalmozási célú tartalékkerete terhére. A szerződésben ki kell kötni, hogy telefonálásra, SMS küldésre nem használható.

**Győri Dénes:** Bizottsági ülésen is tárgyalták az előterjesztés, ahol feltette azt a kérdést, hogy bizonyos számok nem stimmeltek ezzel a kimutatással. Örömmel látja, hogy a BKV bérlet módosításra került, de azt is kérte, hogy kerüljön be az anyagban, hogy mibe kerülnek a lakások. A képviselő-testület biztosít 6 db lakást, ennek a 3,5 millió forintja csak a közüzemi díjak, tehát 6 db lakást azért nem adnak ki szociális, vagy bérlakásként, hogy az angoltanároknak biztosítsák. Ennek költsége van, ahogy Varga képviselő úr nemrég megjegyezte az önköltségszámítás nagyon lényeges dolog, ez így is van, ennek benne kell szerepelni, hogy ennek mennyi az önköltsége. Azt gondolja, hogy a hasonló kategóriájú lakások nem a szociális, hanem az önköltségi díja kell, hogy itt szerepeljen a 6 lakásnak, és akkor azzal együtt adódna össze, hogy mennyibe kerül az angoltanárok foglalkoztatása. Arra a kérdésre, hogy ennek van-e valamilyen járulék vonzata, mert szolgálati lakások bizonyos körben van, amelyik járulékmentes, de úgy tudja, hogy van, ami járulékköteles. Még ezt is meg kellene vizsgálni, hogy tudnak-e biztosítani lakást mindenféle járulékmentesen külföldről idejövő tanároknak. Az önkormányzat nem szálloda egyébként sem. Ezt a vonatkozást is meg kell még vizsgálni.

**ELNÖK:** A kiosztott anyagban szerepel, hogy az angol asszisztensek számára fenntartott lakások bérbeadásának elmaradásából származó bevételkiesés 10 hónapra 1.152.4070,-Ft.

**Láng Ferenc:** Győri Dénes alpolgármester urat megköveti, azt hitte, megint azt fogja fejtegetni, hogy nem nagyon érdemes angol anyanyelvű asszisztenseket foglalkoztatni. Ő pedig arról van meggyőződve, hogy sokat ér. A saját csemetéi oktatása kapcsán, sőt a saját maga angoltudása kapcsán is.

**Marksteinné Molnár Julianna:** Ezt az anyagot kicsit dicsérni szeretné, mert régi problémája volt az angol nyelvű asszisztensekkel kapcsolatos projekt átláthatatlanságával. Ez most világos, tényszerű, átlátható, követhető, egyértelműen látható, hogy mikor, kinek, mi a felelőssége és szeretné a főosztályt megdicsérni ezért a munkáért, hogy tényleg alapos

kiválasztás után fognak idekerülni az angol nyelvű asszisztensek. Feladatkörüket közösen fogják meghatározni. Mindezzel együtt támogatásra javasolja a határozati javaslatokat.

Révész Máriusz: A Kulturális és Oktatási Bizottság 4. javaslatához egy módosítást szeretne tenni, ha meghatározzák, hogy 3.600,-Ft-ot fizetnek, akkor nem nagyon érti, hogy miért próbálnak még további megkötéseket megfogalmazni, hogy mire használhatják, mire nem. Véleménye szerint a bizottság 4. javaslatában az utolsó rész fölösleges. Ha belefér a 3.600,-Ft-ba, akkor küldjenek SMS-t. Annak semmi értelme nincs, hogy megkössék.

Melega Kálmán: Ezek a WEB-es kártyák egészen másképp működnek. Azért van ez beleírva, mert ha SMS-t küldenek az ötször annyiba kerül és túllépik a megfelelő keretösszeget, még ha az internettel lépik túl az adott GB mennyiséget, akkor nem kell pluszban fizetni, hanem nagyon lelassul a szolgáltatás. Nem véletlenül van ez benne. A szerződési konstrukció ilyen, hogy ezt bele kell írni.

Révész Máriusz: Visszavonja a javaslatát. (mikrofon nélküli felszólalás)

ELNÖK: Kéri a képviselő-testület tagjait, szavazzanak a határozati javaslatokra az elhangzott módosítással együtt.

#### **1506/2010. (VII. 8.) sz. Bp. Főv. X. ker. Kőb. Önk. határozata**

(19 igen, egyhangú szavazattal)

Budapest Főváros X. kerület Kőbányai Önkormányzat Képviselő-testülete – a 1819/2009. (XI. 19.) számú határozata alapján – támogatja a Wolverhaptoni Felnőttoktatási Intézet által küldött nyolc angol nyelvű asszisztens foglalkoztatását 2010. augusztus és 2012. június között.

#### **1507/2010. (VII. 8.) sz. Bp. Főv. X. ker. Kőb. Önk. határozata**

(19 igen, egyhangú szavazattal)

Budapest Főváros X. kerület Kőbányai Önkormányzat Képviselő-testülete a Wolverhamptonból érkező nyolc angol nyelvű asszisztens foglalkoztatására – a 2010/2011-es oktatási évre – 6.658.140 Ft-ot biztosít a képviselő-testület felhalmozási célú tartalék kerete terhére az alábbi megoszlásban:

#### **A projekt költségvetése 2010. augusztus – 2011. június között**

<b>Feladatok</b>	<b>Költségek egy tanítási évre ( 1 Euro = kb. 290 Ft árfolyammal számolva)</b>	<b>Budapest Főváros X. kerület Kőbányai Önkormányzat feladatai</b>	<b>Wolverhampton feladatai</b>
repülő jegy 8 asszisztens részére	696.000 Ft	-	696.000 Ft
fizetés 8 asszisztens részére	2.320.000 Ft	-	2.320.000 Ft
projektasszisztens tiszteletdíja	725.000 Ft	-	725.000 Ft

projekt menedzsment ellenőrző látogatásához, módszertani oktatáshoz repülőjegy és tiszteletdíj biztosítása	696.000 Ft		696.000 Ft
asszisztensek által használt lakások takarítása 3 alkalom	435.000 Ft	217.500 Ft	217.500 Ft
BKV bérlet 8 asszisztens részére 10.000 Ft/ bérlet +Járulék: 9558 Ft /bérlet Összesen: 19.558x8x10= 1.564.640 Ft	1.564.640 Ft	1.564.640 Ft	-
magyar nyelvtanfolyam angol asszisztensek részére	150.000 Ft	150.000 Ft	-
szállás biztosítása önkormányzati 6 lakásban (közüzemi díjak, kábel TV)	3.500.000 Ft (2009. évi adat)	3.500.000 Ft (2009. évi adat)	-
lakások felügyelete	500.000 Ft	500.000 Ft	-
tolmács részére telefonkártya költség 10.500 Ft/hó	126.000 Ft	126.000 Ft	-
projektmenedzsment látogatása és az asszisztensek részére szervezett kulturális programok során felmerült költségek	600.000 Ft	600.000 Ft	-
Összesen:	11.312.640 Ft	6.658.140 Ft	4.654.500 Ft

A költségek a 2010/2011-es tanévre vonatkoznak (10 hónapra).

Határidő: azonnal  
Felelős: Verbai Lajos polgármester  
Végrehajtásért felelős: dr. Neszteli István jegyző  
Végrehajtás előkészítéséért felelős: Bajtek Mihály főosztályvezető

### **1508/2010. (VII. 8.) sz. Bp. Főv. X. ker. Kőb. Önk. határozata**

(19 igen, egyhangú szavazattal)

Budapest Főváros X. kerület Kőbányai Önkormányzat Képviselő-testülete felkéri a polgármestert, hogy a 2011/2012. tanév során felmerülő költségeket a 2011. évi költségvetésbe terveztesse be.

Határidő: azonnal  
Felelős: Verbai Lajos polgármester  
Végrehajtásért felelős: dr. Neszteli István jegyző  
Végrehajtás előkészítéséért felelős: dr. Kántásné dr. Szabó Ivett  
Bajtek Mihály főosztályvezető  
Fecske Károly vezérigazgató

### **1509/2010. (VII. 8.) sz. Bp. Főv. X. ker. Kőb. Önk. határozata**

(19 igen, egyhangú szavazattal)

Budapest Főváros X. kerület Kőbányai Önkormányzat Képviselő-testülete – a 1507/2010. (VII.8.) sz. határozatban foglaltakon túl – a Wolverhamptonból érkező nyolc angol nyelvű asszisztens részére mobil internet használatra – a 2010/2011-es oktatási évre – a T-Mobile szolgáltatóval kötött szerződés alapján 3.690,-Ft/hó/fő összeget, összesen 10 hónapra 295.200,-Ft-ot biztosít a képviselő-testület felhalmozási célú tartalék keret terhére azzal, hogy a szerződésben kerüljön kikötésre, hogy sms-re és telefonbeszélgetésre nem használható.

Határidő: azonnal  
Felelős: Verbai Lajos polgármester  
Végrehajtásért felelős: dr. Neszteli István jegyző  
Végrehajtás előkészítéséért felelős: dr. Kántásné dr. Szabó Ivett  
 Bajtek Mihály főosztályvezetők  
 Fecske Károly vezérigazgató

A napirend 38./ tárgya: **Javaslat dr. Beretzky Endre tiszteletére állítandó emléktáblával kapcsolatos feladatok elvégzésére**  
Előterjesztő: dr. Kántásné dr. Szabó Ivett főosztályvezető

ELNÖK: Kéri, akinek az előterjesztéssel kapcsolatban kiegészítése, kérdése, észrevétele van, jelezze. Amennyiben nincs, kéri, szavazzanak a határozati javaslatra.

### **1510/2010. (VII. 8.) sz. Bp. Főv. X. ker. Kőb. Önk. határozata**

(18 igen, egyhangú szavazattal)

Budapest Főváros X. kerület Kőbányai Önkormányzat Képviselő-testülete dr. Beretzky Endre - orvos, a református templom építésének szervezője - munkásságának elismeréseként 2010. szeptember 12-én emléktáblát állít a Budapest - Kőbányai Református Egyházközség X. ker., Ihász utca 15. szám alatti épületén, az alábbi szöveggel:

*„Dr. BERETZKY ENDRE  
 (1842 - 1921)  
 kőbányai orvostudor, református egyháztanácsos,  
 a testi-lelki oroslás elkötelezettje,  
 református templomunk építésének szervezője,  
 kőbányai kórház alapítás kezdeményezője.  
 Az általa szervezett egyházközség 125. évében állította  
 Budapest Főváros X. kerület Kőbányai Önkormányzat  
 2010”*

Egyben a képviselő-testület tudomásul veszi, hogy a tábla elkészítésének költsége a polgármester tartalékkeretét terheli.

Határidő: azonnal  
Felelős: Verbai Lajos polgármester  
Végrehajtásért felelős: dr. Neszteli István jegyző  
Végrehajtás előkészítéséért felelős: dr. Kántásné dr. Szabó Ivett  
 Bajtek Mihályné főosztályvezetők

A napirend 39./ tárgya: **Javaslat a Kőbányai Községi Televízióból fennmaradt anyagok archiválásának támogatására**  
**Előterjesztő:** dr. Kántásné dr. Szabó Ivett főosztályvezető

**ELNÖK:** Kéri, akinek az előterjesztéssel kapcsolatban kiegészítése, kérdése, észrevétele van, jelezze.

**Melega Kálmán:** Kételyei merültek fel, ha ilyen önkormányzati tulajdonú közösségi televízió megszűnik, akkor miért nem kerültek ezek az archiválandó anyagok az önkormányzathoz? Ha ezeket a Helytörténeti Gyűjteménynek akarják adni, akkor miért nem a Helytörténeti Gyűjtemény archiválja? Más helyzet van. Ezekben az anyagokban vannak tényleg érdekes részek is, meg vannak kevésbé érdekes részek is. Nem tudja, még gondolkodik azon, hogy megszavazza-e, de a kételyeit el kellett mondani.

**Marksteinné Molnár Julianna:** Az egyértelműen nem hangzott el, és a határozati javaslatból sem derül ki egyértelműen, miután le lett archiválva, mi a bánat fog történni ezekkel az archív anyagokkal. Véleménye szerint határozati javaslatban kellene megfogalmazni, hogy az archivált anyagok a Kőbányai Helytörténeti Gyűjteménybe kerüljenek elhelyezésre, vagy a Polgármesteri Hivatal archívumába. Valahogy bele kellene ezt kombinálni, ha már fizetnek érte. A maga részéről a Helytörténeti Gyűjteményt javasolja.

**ELNÖK:** Nem akarna nagyon belemenni, a Helytörténeti Gyűjtemény a muzeológusok véleménye szerint körülbelül ugyanolyan, mint a többi, de a fotótára azt mondják, hogy egészen egyedülálló. A múzeummal kapcsolatban volt egy ötletpályázat, döntöttek arról, hogy a múzeumot fel fogják újítani, és méltóképpen kialakítják. Éppen azt gondolják, hogy éppen a fotó, a mozgófilm majd lehet egy olyan múzeumi koncepciónak a kialakítása, ami ott lehetővé teszi, tehát a múzeumhoz kell tenni egyértelműen. Kéri, szavazzanak a határozati javaslatra azzal a kiegészítéssel, hogy az így digitalizált anyag a Helytörténeti Gyűjteménybe kerüljön elhelyezésre és hozzáférhető legyen bárki számára.

**1511/2010. (VII. 8.) sz. Bp. Főv. X. ker. Kőb. Önk. határozata**  
 (17 igen szavazattal, 1 tartózkodással)

Budapest Főváros X. kerület Kőbányai Önkormányzat Képviselő-testülete a Kőbányai Községi Televízió archívumának digitalizálásához – Nagy Antal egyéni vállalkozó részére - 550.000 Ft + áfa (összesen 687.500,-Ft) összeget biztosít a képviselő-testület működési célú – kulturális rendezvények támogatására szolgáló - céltartalék kerete terhére azzal, hogy a Kőbányai Helytörténeti Gyűjteménybe kerüljenek elhelyezésre mindenki számára hozzáférhetően a digitalizált anyagok.

**Határidő:**

azonnal

**Felelős:**

Verbai Lajos polgármester

**Végrehajtásért felelős:**

Dr. Neszteli István jegyző

**Végrehajtás előkészítéséért felelős:**

dr. Kántásné dr. Szabó Ivett

Bajtek Mihályné főosztályvezetők



A napirend 40./ tárgya: **Javaslat kőbányai nagycsaládosok részére nyújtandó kerületi szolgáltatási kedvezmények biztosítására**  
**Előterjesztő:** Verbai Lajos polgármester

ELNÖK: Kéri, akinek az előterjesztéssel kapcsolatban kiegészítése, kérdése, észrevétele van, jelezze.

Láng Ferenc: A Szociális és Egészségügyi Bizottság támogatja a javaslatot azzal, hogy megkérte a kollégákat, hogy a következő bizottsági ülésre az ötleteikkel álljanak elő. Tulajdonképpen az egyik határozati javaslat arról szól, hogy további javaslatokat kérnek. A következő bizottsági ülésen pontosítják a javaslataikat.

ELNÖK: Ezt minden bizottságtól szeretnék kérni.

Révész Máriusz: Nagyon szeretné támogatni, és arra szeretné felhívni a figyelmet, hogy valószínűleg lesz egy ilyen kormányzati program is országos szinten, és nagyon jó lenne, ha Kőbánya ennek előképe tudna lenni, és „Kőbányán már megcsinálták” érvrendszert lehetne használni. Véleménye szerint ez a kerület presztízsének is használna.

Nagy László: Teljesen egyetért Polgármester úrral, hiszen ő már megkezdte ennek az előkészítését. Köszöni, hogy meghívta erre a tárgyalásra, és a Sport, Ifjúsági, Civil és Kisebbségi Bizottság annak a szellemében, amit ott megbeszéltek napirendre fogja tűzni a témát, és ezen a területen is a kedvezményes javaslatokat el fogják készíteni.

ELNÖK: Azt gondolja, ha egy ilyen igazolvány kialakul, akkor lehetőség van nemcsak önkormányzati intézményeknek, hanem a civil, illetve a vállalkozói szférát is bevonni. Megköszöni a Nagycsaládosok óhegyi csoportjának is a javaslatot. Kéri, szavazzanak a határozati javaslatokra.

#### **1512/2010. (VII. 8.) sz. Bp. Főv. X. ker. Kőb. Önk. határozata**

(20 igen, egyhangú szavazattal)

Budapest Főváros X. kerület Kőbányai Önkormányzat Képviselő-testülete a kőbányai nagycsaládosok részére jelenleg biztosított kerületi kedvezményekről szóló tájékoztatást tudomásul veszi.

#### **1513/2010. (VII. 8.) sz. Bp. Főv. X. ker. Kőb. Önk. határozata**

(20 igen, egyhangú szavazattal)

Budapest Főváros X. kerület Kőbányai Önkormányzat Képviselő-testülete felkéri a Szociális és Egészségügyi Bizottságot, a Kulturális és Oktatási Bizottságot, a Sport, Ifjúsági, Civil és

Kisebbségi Bizottságot, hogy vizsgálják meg a kőbányai lakóhellyel rendelkező nagycsaládosok részére nyújtható kedvezmények körét és tegyenek javaslatot a képviselő-testületnek a kedvezmények igénybevételének feltételeire vonatkozóan.

Határidő: azonnal  
Felelős: Láng Ferenc  
 Fehér László  
 Nagy László bizottsági elnökök

**1514/2010. (VII. 8.) sz. Bp. Főv. X. ker. Kőb. Önk. határozata**

(20 igen, egyhangú szavazattal)

Budapest Főváros X. kerület Kőbányai Önkormányzat Képviselő-testülete felkéri a polgármestert, hogy kerüljön kiadásra a hatósági igazolást kérő nagycsaládosok részére egy az önkormányzat által kiállított igazoló kártya, amely a nagycsaládosok részére nyújtandó kedvezmények igénybevételére jogosít.

Határidő: azonnal  
Felelős: Verbai Lajos polgármester  
Végrehajtásért felelős: dr. Neszteli István jegyző  
Végrehajtás előkészítéséért felelős: Hegedüs Károly  
 Ehrenberger Krisztina  
 dr. Mózer Éva főosztályvezetők

A napirend 41./ tárgya: **Javaslat a Budapest Főváros Önkormányzata által alapított ZALABAI GÁBOR DÍJ – A BUDAPESTIEK ESÉLY-EGYENLŐSÉGÉÉRT adományozására**  
Előterjesztő: Verbai Lajos polgármester

**ELNÖK:** Az Ötv. 12. § (4) bekezdésének a) pontja alapján **z á r t ü l é s t** rendel el.

**- Z Á R T Ü L É S -**

A napirend 42./ tárgya: **Javaslat a többlet-ebtartást megszüntető K/8196/2/2010/III. sz. határozat ellen benyújtott fellebbezés elbírálására**  
Előterjesztő: Bánhegyiné Binder Zsuzsa osztályvezető

**ELNÖK:** Az Ötv. 12. § (4) bekezdésének a) pontja alapján **z á r t ü l é s t** rendel el.

**- Z Á R T Ü L É S -**

A napirend 43./ tárgya: **Javaslat közterület-használati hozzájárulás iránti kérelem elutasítása ügyében hozott K/43335/1/09/III. iktatószámú határozat fenntartására**  
**Előterjesztő:** Verbai Lajos polgármester

**ELNÖK:** Az Ötv. 12. § (4) bekezdésének a) pontja alapján **z á r t ü l é s t** rendel el.

**- Z Á R T Ü L É S -**

A napirend 44./ tárgya: **Javaslat a Bp. X. kerület, (42101/13) hrsz.-ú közterületi ingatlanra vonatkozó közterület-használati díj mérséklésére**  
**Előterjesztő:** Vörösmarty Marianna osztályvezető

**ELNÖK:** Az Ötv. 12. § (4) bekezdésének a) pontja alapján **z á r t ü l é s t** rendel el.

**- Z Á R T Ü L É S -**

A napirend 45./ tárgya: **Javaslat fellebbezések elbírálására a népjóléti igazgatás tárgykörében**  
**Előterjesztő** Kovács Róbert alpolgármester

**ELNÖK:** Az Ötv. 12. § (4) bekezdésének a) pontja alapján **z á r t ü l é s t** rendel el.

**- Z Á R T Ü L É S -**

A napirend 46./ tárgya: **Javaslat a X. kerület-Kőbányai „WOLF” Polgárőrség - Speciális Mentők - Polgári Védelem - Önkéntes Tűzoltó Egyesülettel kötendő együttműködési megállapodás elfogadására és a Bp. X. ker., Maláta u. 8. szám alatti ingatlan használatba adására vonatkozóan**  
**Előterjesztő** Kovács Róbert alpolgármester  
 dr. Pap Sándor képviselő

**ELNÖK:** Az előkészítő bizottság elvégezte a munkáját, amit megköszön. Kéri, akinek az előterjesztéssel kapcsolatban kiegészítése, kérdése, észrevétele van, jelezze. Amennyiben nincs, kéri, szavazzanak a határozati javaslatra.

**1527/2010. (VII. 8.) sz. Bp. Főv. X. ker. Kőb. Önk. határozata**

(14 igen szavazattal, 3 tartózkodással)

Budapest Főváros X. kerület Kőbányai Önkormányzat Képviselő-testülete a Wolf Polgárőrség, Speciális Mentők, Polgári Védelem, Önkéntes Tűzoltó Egyesülettel kötendő helyiséghasználati szerződést jóváhagyja. **(A helyiséghasználati szerződés a jegyzőkönyv 3. sz. melléklete.)**

<u>Határidő:</u>	azonnal
<u>Felelős:</u>	Verbai Lajos polgármester
<u>Végrehajtásért felelős:</u>	dr. Neszteli István jegyző
<u>Végrehajtás előkészítéséért felelős:</u>	Hegedűs Károly aljegyző Szarvasi Ákos főosztályvezető

**1528/2010. (VII. 8.) sz. Bp. Főv. X. ker. Kőb. Önk. határozata**

(14 igen szavazattal, 3 tartózkodással)

Budapest Főváros X. kerület Kőbányai Önkormányzat Képviselő-testülete a Wolf Polgárőrség, Speciális Mentők, Polgári Védelem, Önkéntes Tűzoltó Egyesülettel kötendő együttműködési megállapodást jóváhagyja. **(Az együttműködési megállapodás a jegyzőkönyv 4. sz. melléklete.)**

<u>Határidő:</u>	azonnal
<u>Felelős:</u>	Verbai Lajos polgármester
<u>Végrehajtásért felelős:</u>	dr. Neszteli István jegyző
<u>Végrehajtás előkészítéséért felelős:</u>	Hegedűs Károly aljegyző dr. Korpai Anita osztályvezető

ELNÖK: Jegyző úr kéri, hogy egyértelműsítse a közterületi ingatlan vonatkozó közterület-használati díj méréséklésénél napirendi pontnál szavaztak a határozati javaslatra. Felvetette a képviselő-testület, hogy ezek alternatívák. Az első kettő határozati javaslatra külön szavazott a képviselő-testületet, a harmadik javaslat volt alternatíva.

A napirend 47./ tárgya: **A Gergely utcai lakóparkkal kapcsolatos belső ellenőri jelentés kapcsán hozott Pénzügyi bizottsági javaslat megtárgyalása**  
**Előterjesztő** Marsksteinné Molnár Julianna bizottsági elnök

ELNÖK: Kéri, akinek az előterjesztéssel kapcsolatban kiegészítése, kérdése, észrevétele van, jelezze.

Marksteinné Molnár Julianna: A Pénzügyi Bizottság egyhangúan támogatja a javaslatot.

ELNÖK: Kéri, szavazzanak a határozati javaslatra.

**1529/2010. (VII. 8.) sz. Bp. Főv. X. ker. Kőb. Önk. határozata**

(15 igen, egyhangú szavazattal)

Budapest Főváros X. kerület Kőbányai Önkormányzat Képviselő-testülete felkéri a polgármestert, hogy a Gergely utcai lakópark ügyében ismeretlen tettes ellen tegyen büntető feljelentést.

<u>Határidő:</u>	azonnal
<u>Felelős:</u>	Verbai Lajos polgármester
<u>Végrehajtásért felelős:</u>	dr. Neszteli István jegyző
<u>Végrehajtás előkészítéséért felelős:</u>	dr. Korpai Anita osztályvezető

A napirend 48./ tárgya: **Egyebek: Tájékoztató az átruházott hatáskörben hozott döntésekről**

ELNÖK: Kéri, akinek az előterjesztéssel kapcsolatban kiegészítése, kérdése, észrevétele van, jelezze. Amennyiben nincs, kéri, szavazzanak a határozati javaslatra.

**1530/2010. (VII. 8.) sz. Bp. Főv. X. ker. Kőb. Önk. határozata**

(16 igen, egyhangú szavazattal)

Budapest Főváros X. kerület Kőbányai Önkormányzat Képviselő-testülete tudomásul veszi a 2010. V. 01. – V. 31. közötti időszakban az átruházott feladat- és hatáskörben hozott döntések számáról szóló tájékoztatót.

**Tájékoztató a két ülés közötti fontosabb eseményekről**

ELNÖK: Kéri, akinek az előterjesztéssel kapcsolatban kiegészítése, kérdése, észrevétele van, jelezze. Amennyiben nincs, kéri, szavazzanak a határozati javaslatra.

**1531/2010. (VII. 8.) sz. Bp. Főv. X. ker. Kőb. Önk. határozata**

(16 igen, egyhangú szavazattal)

Budapest Főváros X. kerület Kőbányai Önkormányzat Képviselő-testülete a 2010. V. 12. és VI. 08. közötti időszakban történt fontosabb eseményekről szóló tájékoztatót tudomásul veszi.

**Tájékoztató a 2010. évi észak-kelet magyarországi árvíz sújtotta Felsőzsolca település polgármesterével történt egyeztetésről a 10 M Ft összegű önkormányzati támogatás biztosításáról**

**ELNÖK:** Elmondja, hogy felvette Polgármester úrral a kapcsolatot, nagyon köszönik a Kőbányai Önkormányzat támogatását, de folynak az egyeztetések a különböző kormányzati szervekkel és megbízottakkal, és különböző programok keretében támogatást fognak kapni. Egyelőre nem tudnak nyilatkozni, hogy mely közintézmény lenne az, amely a legcélszerűbb, hiszen úgy tudják, hogy az óvoda, iskola valamilyen támogatást fog kapni, de nem tudják a mértékét, mennyiséget. Köszönik, türelmet kérnének, és ahogy jobban képben vannak, akkor tájékoztatni fogják a Kőbányai Önkormányzatot és megkeresik őket.

**ELNÖK:** *A képviselő-testülete a 2010. évi észak-kelet magyarországi árvíz sújtotta Felsőzsolca település polgármesterével történt egyeztetésről szóló polgármesteri tájékoztatót határozathozatal nélkül tudomásul veszi.*

**Győri Dénes:** (ügyrendi hozzászólás) A 43./ napirendi pontnál tévedésben voltak és Nagy László úr szólt is Radványi úrnak, hogy mondja el a bizottsági álláspontot, közben ők más napirendi pontra gondoltak, és olyan gyorsan szavazott a képviselő-testület, hogy meg sem tudták nyitni az előterjesztést. Az biztosan nem úgy szavaztak volna, ahogy szavaztak. Így megszavazott egy határozatot, amit nem akart megszavazni. Mire megnyitották az előterjesztést már túl is voltak a szavazáson, bele sem tudtak lépni az előterjesztésbe. Kéri, hogy ismét nyissák meg ezt a napirendi pontot, mert tényleg tévedésben voltak ebben az ügyben.

**ELNÖK:** Ügyrendi javaslat hangzott el, kívánja-e a képviselő-testület, hogy újra szavazzanak ebben a kérdésben. Kéri, szavazzanak a javaslatra.

### **1532/2010. (VII. 8.) sz. Bp. Főv. X. ker. Kőb. Önk. határozata**

(11 igen, 3 ellenszavazattal, 3 tartózkodással)

Budapest Főváros X. kerület Kőbányai Önkormányzat Képviselő-testülete az SZMSZ 32. § (5) bekezdése, valamint az Ötv. 12. § (4) bekezdés a) pontja alapján, zárt ülés keretében ismételten szavaz a *Javaslat közterület-használati hozzájárulás iránti kérelem elutasítása ügyében hozott K/43335/1/09/III. iktatószámú határozat fenntartására tárgyú napirendi pontról.*

#### **- Z Á R T Ü L É S -**

A napirend 49./ tárgya: **Javaslat a BRFK. X. kerületi Rendőrkapitánysága hivatásos állományának albérleti hozzájárulás pályázatra felhasználható keretösszeg megemeléséhez**

**Előterjesztő:** Verbai Lajos polgármester

**ELNÖK:** Kéri, akinek az előterjesztéssel kapcsolatban kiegészítése, kérdése, észrevétele van, jelezze. Amennyiben nincs, kéri, szavazzanak a határozati javaslatra.

### **1534/2010. (VII. 8.) sz. Bp. Főv. X. ker. Kőb. Önk. határozata**

(15 igen szavazattal, 1 tartózkodással)

Budapest Főváros X. kerület Kőbányai Önkormányzat Képviselő-testülete a 2010 évi költségvetés kieső bevételek fedezetére képzett céltartalék keretéből további 1.224.000-Ft összeget biztosít a BRFK. X. kerületi Rendőrkapitánysága hivatásos állományának albérleti hozzájárulás pályázatra felhasználható keretösszeg megemeléséhez a Jogi Bizottság részére.

Határidő: azonnal  
Felelős: Verbai Lajos polgármester  
 dr. Pénzes Károly bizottsági elnök  
Végrehajtásért felelős: dr. Neszteli István jegyző  
Végrehajtás előkészítéséért felelős: dr. Korpai Anita osztályvezető  
 Bajtek Mihályné főosztályvezető

**ELNÖK:** Hadd mondja el a nyár előtt, hogy volt képviselő-testület, amely az országgyűlési választások előtt két hónapig nem tudott képviselő-testületi ülést tartani. Nagyon köszöni, hogy a munkatervet végre tudták hajtani, számos rendkívüli testületi ülés volt, és most is volt rendkívüli testületi ülés, rendkívül sok napirenddel. Mind a hivatali kollégáinak, mind a képviselő-testület tagjainak megköszöni, hogy abban segítettek, hogy meg tudták oldani az üléseket. Augusztusban és szeptemberben is ugyanígy a választás időszakában szeretné ezt kérni Kőbánya érdekében. Mindenkinek nagyon jó nyarat, jó pihenést kíván.

**ELNÖK:** Bejelenti, hogy a képviselő-testület munkaterv szerinti ülésére 2010. augusztus 26-án (csütörtök) 9 órakor kerül sor.

**A képviselő-testületi ülés befejezésének ideje: 18.15 óra.**

**K.m.f.**

**Dr. Neszteli István**  
jegyző

**Verbai Lajos**  
polgármester

# JELENLÉTI ÍV

2010. július 8-án megtartott

képviselő-testületi üléshez

A Képviselő-testület tagjai:

1./ Verbai Lajos polgármester

2./ Agócs Zsolt

3./ Bánáti Rudolf

4./ Bányai Tibor Péter

5./ dr. Csicsay Claudius Iván tanácsnok

6./ Eördögh Attila

7./ Fehér László

8./ dr. Fejér Tibor

9./ Földi Balázs

10./ Győri Dénes alpolgármester

11./ Kleinheincz Gábor

12./ Kovács Róbert alpolgármester

13./ Lakatos Béla

14./ Láng Ferenc

15./ Marksteinné Molnár Julianna

16./ Melega Kálmán

17./ Nagy László

18./ Novák Gyula

19./ Nyulász János

20./ dr. Pap Sándor

21./ dr. Péntes Károly

22./ dr. Pluzsik Andrásné

23./ Radványi Gábor

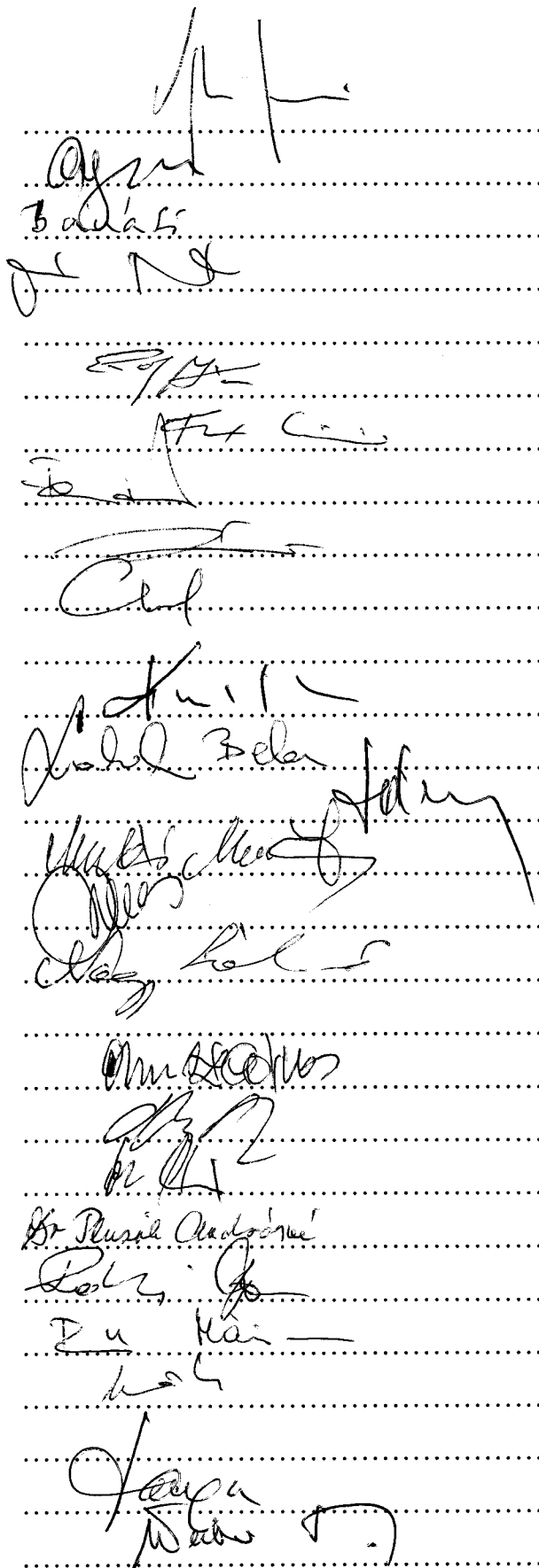
24./ Révész Máriusz

25./ Szász Csaba alpolgármester

26./ dr. Szkalka Tamás

27./ Varga István

28./ Weeber Tibor

  
The right side of the document contains 28 handwritten signatures, each corresponding to a council member listed on the left. The signatures are written in black ink on a background of horizontal dotted lines. The handwriting is cursive and varies in style, with some names being clearly legible and others more stylized. The signatures are arranged vertically, one for each name, and are positioned to the right of the corresponding name.



Dr. Neszteli István jegyző

Hegedűs Károly aljegyző

Bajtek Mihályné

Bánhegyiné Binder Zsuzsanna h.

Dr. Bényi Józsefné

Dr. Csere Fruzsina

Csornai Károly

Ehrenberger Krisztina

Hajdu Péter

Hajnal József

Hanzik Ágnes

Heidum Károlyné

Horváthné dr. Tóth Enikő

Jógáné Szabados Henrietta

Dr. Kántásné dr. Szabó Ivett

Dr. Korpai Anita

Kovácsné Tóth Ágnes

Kozellné Leányfalusi Klára

Lakos Zsuzsa

Lőrincz Jenő

Makkos Sándor

Dr. Maródi Gabriella

Méreg Gábor

Dr. Mózer Éva

Mozsár Ágnes

Némethné Lehoczki Klára

Pályi-Dobrai Zsuzsanna

Rappi Gabriella

Dr. Ronyecz Róbert

Dr. Rugár Oszkár

Sebestyén dr. Garas Médea

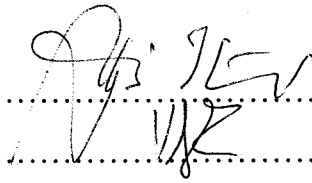
Semperger Sándorné

Sövegjártó Ferenc

Szarvasi Ákos

Ujházi István

Vörösmarty Marianna


A kisebbségi önkormányzatok elnökei:

Szakács Ferencné

Gergely Károlyné

Dömötör Atina

Filipovics Máté

Wygocki Richárd

Inguszné dr. Barabás Rita

Bacsa Gyula

Gherghel Severianné

Török Tibor

Meghívottak:

Ács Péter Imre

Ambrus Zsuzsanna

Baráth József

Bata Mihály

Bleicher Ferenc

Csepregi Péter

Damó Éva

Dávid Tibor

Déri Szakonyi Edina

Fecske Károly

Garamszegi László

Géczi Béla

Győrffy László

Hajós Krisztián (közbesz. tanácsadó)

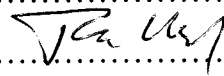
Hancz Sándor

Dr. Haintz Andrea

Herczeg Katalin

Dr. Jurasits Zsolt

Kovács Gábor





6. /2010.

## HOZZÁSZÓLÁSI JEGY

Név: ..... Hasimov Huszár

Lakcím: ..... Bp. 8. Korda u. 133

Mely napirendi ponthoz/témához kíván hozzászólni:

..... 9. Csákos u. 10-14. u. alatti ingatlanon végzett átépítés felügyelése  
..... munkálatok elvégzésének érdekében a bérleti jog átadásában

.....  
olvasható aláírás

\* Megjegyzés az SZMSZ 10.§-a alapján: A képviselő-testület nyilvános ülésén megjelent állampolgároknak a vezető elnök 3 perces hozzászólást engedélyez a tárgyaló napirendi ponthoz, ha felszólalási jegyet töltek ki.

5. / 2010.

## HOZZÁSZÓLÁSI JEGY

Név: H. MOHAY MÁRTA, DR. HEDEZS KATALIN

Lakcím: 1101 Bp. Csakó köz 14.

Mely napirendi ponthoz/témához kíván hozzászólni:

48-4. A Pusztaszer 17. birtoktelepén kialakított

műlekedési probléma

H. Mohay Marta

olvasható aláírás

\* Megjegyzés az SZMSZ 10.§-a alapján: A képviselő-testület nyilvános ülésén megjelent állampolgároknak a levezető elnök 3 perces hozzászólást engedélyez a tárgyaló napirendi ponthoz, ha felszólalási jegyet töltek ki.

## EGYÜTTMŰKÖDÉSI MEGÁLLAPODÁS

Amely létrejött egyrészről

Budapest X. kerület Kőbánya Önkormányzata (1102 Budapest, Szent László tér 29., statisztikai jelzőszáma: 1551-0000-841132101, képviseli: Verbai Lajos polgármester), mint támogató (a továbbiakban: **Támogató**),

másrészről a

X. Kerület- Kőbányai Wolf Polgárőrség, Speciális Mentők-, Polgári Védelem, Önkéntes Tűzoltó Egyesület (Székhely: 1105 Budapest, Gitár u. 13., nyilvántartásba vette a Fővárosi Bíróság 85692/2005. szám alatt, képviseli: Orosz Tibor elnök), mint támogatott (a továbbiakban: **Támogatott**, együttesen: **Felek**)

Között alulírott időben és helyen az alábbi feltételekkel.

### PREAMBULUM

Együttműködő Felek jelen megállapodást Kőbánya közrendjének és közbiztonságának védelmében, a Kőbányán élők biztonságérzetének javítása céljából kötötték. Ezen belül Felek együttműködésének kiemelt célja a természetes és épített környezet védelme, az ezeket károsító vagy rongáló események megelőzése, a személy- és tulajdon elleni bűncselekmények megelőzése, a gyermek- és fiatalkorúak védelme, a drogreprevenció, a Kőbánya területén megtartott tömegrendezvények biztosítása, a közlekedésbiztonság javítása, különös tekintettel az oktatási és szociális intézmények környezetének biztosítására és felügyeletére, a katasztrófhelyzetek okozta károk megelőzése, csökkentése, elhárítása.

Felek rögzítik, hogy Támogatott ezen célok eléréséhez szükséges kiterjedt jármű- és speciális gépparkkal, valamint ezen célok iránt elhivatott és megfelelő képzettséggel rendelkező tagokkal rendelkezik, a rendőrséggel hosszabb ideje eredményesen együttműködik, tevékenységét Kőbányán huzamosabb ideje folyamatosan folytatja. A kitűzött célok eléréséhez Támogatott vezetői és tagjai szükséges tapasztalattal és szakmai felkészültséggel rendelkeznek.

### TÁMOGATÓ JOGAI ÉS KÖTELEZETTSÉGEI

1. Támogató vállalja, hogy 2010. május 31. napjától támogatottnak évi 6.000.000,-,- Ft (azaz hatmillió forint) támogatást (a továbbiakban: **Támogatás**) juttat.
2. Támogató vállalja, hogy a jelen megállapodás 1. sz. pontjában meghatározott Támogatást átutalással, utólag fizeti meg Támogatott OTP banknál vezetett 11710002-20084644 számú bankszámlájára évente az alábbi ütemezés szerint:
 

– március 31 napjáig	1.500.000,- Ft
– június 30. napjáig	1.500.000,- Ft
– szeptember 30. napjáig	1.500.000,- Ft
– december 31 napjáig	1.500.000,- Ft
3. A jelen megállapodás 2. sz. pontjában meghatározott ütemezéstől a Felek közös, írásbeli megegyezéssel eltérhetnek.

4. Támogató vállalja, hogy – Támogatott erre irányuló kezdeményezés esetén – közösen részt vesz a Támogatóval pályázatokon, pályázati források megszerzése érdekében vele együttműködik. Felek a pályázathoz biztosítandó önrész tekintetében esetenként külön, írásban egyeznek meg.
5. Támogató vállalja, hogy Támogatottat az önkormányzat képviselő-testületének üléseire meghívja, a Preambulumban szereplő célokkal összefüggő bizottsági napirendekről értesíti.
6. Támogató vállalja, hogy rendszeres megjelenési lehetőséget biztosít Támogatottnak a rendelkezésére álló nyomtatott és elektronikus médiában.
7. Támogató hozzájárul, hogy Támogatott a „kőbányai” jelzőt és Kőbánya címerét használja.
8. Támogató jogosult Támogatott-tól a Támogatás felhasználásáról bármikor felvilágosítást kérni, Támogatott tevékenységét – a jelen megállapodás teljesítésével összefüggésben – annak indokolatlan zavarása nélkül bármikor jogosult ellenőrizni.

#### TÁMOGATOTT JOGAI ÉS KÖTELEZETTSÉGEI

9. Támogatott vállalja, hogy Budapest Főváros X. Kerület Kőbánya közigazgatási területén, a jelen megállapodás mellékletét képező területi felosztás szerinti 6 területi régióban, régiónként 2-2 emberrel, napi 24 órában állandó járőrszolgálatot teljesít,
10. Támogatott vállalja, hogy a 9. pontban foglalt tevékenysége során különös figyelmet fordít a nevelési-, és oktatási intézmények körüli forgalom felügyeletére délelőtt 7.00-8.00 között és délután 13.00-15.00 között.
11. Támogatott a 9. pontban foglalt kötelezettségét naponta – kapacitásától függően – 3x8 órás, vagy 24 órás folyamatos műszakban kívánja ellátni, a szolgálatok kezdetét és végét a székhelyén szolgálati jelentőlapon vezeti, melyet a X. ker. rendőrség ügyelete igazol.
12. Támogatott vállalja, hogy amennyiben a 9. pontban meghatározott tevékenysége során szabálysértést, bűncselekményt, vagy bármely más olyan tényt, körülményt észlel, amely hatósági intézkedésre adhat alapot, az erre hatáskörrel rendelkező hatóságot haladéktalanul értesíti. Bűncselekmény észlelése, vagy annak gyanúja esetén a jogszerűen rendelkezésre álló eszközökkel az esetleges veszélyhelyzetet megkísérli elhárítani, az esetlegesen fenyegető kárt megkísérli megelőzni, illetve mérsékelni, valamint a hatóság kiérkezéséig – szükség esetén – a helyszínt biztosítja.
13. Támogatott vállalja, hogy előre nem látott szükséghelyzetekben, valamint katasztrófa-helyzetekben – emberi életet, egészséget, vagyont fenyegető veszély elhárítása, az eljáró hatóságokkal összehangoltan – ellát a jelen szerződésben meg nem határozott olyan feladatokat is, amelyek ellátására speciális gépparkja segítségével képes, illetve amelyekre megfelelő képesítéssel rendelkezik.
14. Támogatott vállalja, hogy – Támogató előzetes jelzése alapján, előre egyeztetett létszámban – közreműködik Budapest Főváros X. Kerület Kőbánya közigazgatási területén megtartandó tömegrendezvények biztosításában.
15. Támogatott vállalja, hogy a Támogató közigazgatási területén működő többi polgárőrséggel – erre vonatkozó kezdeményezés esetén – együttműködik.

- 16. Támogatott vállalja, hogy munkájáról a Támogató képviselő-testületének negyedévente, a 2. pontban meghatározott határnapokat közvetlenül megelőző rendes üléseken beszámol, valamint a rendőrség által leigazolt szolgálati naplót bemutatja.
- 17. Támogatott vállalja, hogy formaruháján valamint szolgálati gépkocsiján Támogatót feltünteteti, nyilvános- és sajtómegjelenések során Támogatót megjeleníti.
- 18. Támogatott vállalja, hogy a 2. pontban leírt támogatásokról a kézhez vételt követő 30 napon belül közhasznú igazolást állít ki.
- 19. Felek megállapodnak, hogy Támogatottnak a jelen megállapodás 13. és 14. pontjában vállalt kötelezettségei teljesítése során felmerült igazolt többletköltségeit Támogató megtéríti.

#### VEGYES ÉS ZÁRÓ RENDELKEZÉSEK

- 20. Felek jelen megállapodást határozatlan időtartamra kötik.
- 21. Jelen megállapodást bármelyik fél jogosult a másik félhez intézett, indokolt írásbeli nyilatkozatával, 90 napos felmondási idővel felmondani.
- 22. Jelen szerződésben vállalt kötelezettségeik teljesítésével összefüggésben a Felek az alábbi kapcsolattartókat jelölik ki:

Támogató

Támogatott

Orosz Tibor Elnök

Tel: +36-30-621-2204

wolfcsoport@freemail.hu

- 23. Felek jelen megállapodásból származó valamennyi vitás kérdést megkísérelnek tárgyalásos úton rendezni. Felek jelen szerződéssel kapcsolatos polgári peres eljárásokra kikötik a Budai Központi Kerületi Bíróság, illetve (hatáskör hiányában) a Fővárosi Bíróság kizárólagos illetékességét.
- 24. Felek megállapodnak, hogy jelen szerződés bármely pontjának vagy pontjainak érvénytelensége nem érinti a többi pont érvényességét.
- 25. A jelen megállapodásban nem szabályozott kérdések tekintetében a Polgári Törvénykönyvről szóló 1959. évi IV. törvény rendelkezései, valamint a Magyar Köztársaság más vonatkozó jogszabályaiban foglaltak az irányadók.

Jelen megállapodást, amely 3 (azaz három) oldalból és 25 (azaz huszonöt) folytatólagosan számozott pontból áll, a Felek képviselői kölcsönös elolvasás és értelmezés után, mint akaratukkal mindenben megegyezőt, jóváhagyólag aláírták.

Budapest, 2010. július 9.

.....  
Támogató

.....  
Támogatott



## HELYISÉGHASZNÁLATI SZERZŐDÉS

Amely létrejött egyrészről

a **Budapest Főváros X. Kerület Kőbányai Önkormányzat** (székhelye: 1102 Budapest, Szent László tér 29., adószáma: 15510000-2-42, statisztikai jelzőszáma: 1551-0000-841132101) képviselőjében eljáró Verbai Lajos polgármester, mint **Használatba adó** (a továbbiakban: Használatba adó),

Másrészről

Neve: **X. kerület –Kőbányai „Wolf” Polgárőrség, Speciális Mentők-Polgári Védelem Önkéntes Tűzoltó Egyesület**  
 Székhely: 1105 Budapest, Gitár u.13.  
 Adószáma: 18187771-1-42  
 Orsz. nyilvántartásbeli azonosítója: 85692/2005.  
 Képviselője: Orosz Tibor elnök  
 Telefonszám: 06-30-621-2204

mint **Használó** (a továbbiakban: Használó)  
 (a Használatba adó és a Használó a továbbiakban együttesen: „Felek”) között az alulírott helyen és időben az alábbi feltételek szerint:

### 1. Kijelentések és szavatosságvállalások

1.1. A Használatba adó kijelenti, és a szerződés időtartamára szavatosságot vállal azért, hogy:

- a) kizárólagos tulajdonát képezi a jelen szerződés tárgyát képező helyiség,
- b) képviselőjében a jelen szerződést arra jogosult és kellően felhatalmazott személy írja alá,

1.2. A Használó kijelenti és a szerződés időtartamára szavatosságot vállal azért, hogy:

- a) a hatályos jogszabályok szerint alapított és működő társadalmi szervezet, ellene nincs folyamatban olyan eljárás, amely a jelen megállapodás teljesítését akadályozná;
- b) valamennyi szükséges engedéllyel, hozzájárulással rendelkezik, illetve tevékenysége megkezdésekor rendelkezni fog ahhoz, hogy a jelen szerződés tárgyát képező Helyiségben a 2.2. pont szerinti tevékenységet folytassa,
- c) a jelen szerződésben foglalt kötelezettségei teljesítésére képes, képviselőjében a jelen szerződést arra jogosult és kellően felhatalmazott személy(ek) írja(írják) alá. Ezen kijelentések és vállalások nem teljesítése súlyos szerződésszegésnek minősül.

### 2. A szerződés tárgya

- 2.1. Felek a jelen szerződés aláírásával megállapodnak abban, hogy a Használatba adó határozatlan időre használatba adja, a Használó pedig használatba veszi a Budapesti 1. számú Körzeti Földhivatal által 41014/8 hrsz. alatt nyilvántartott, természetben a 1105 Budapest, Maláta utca 8. szám alatti épületben található összesen 365 m<sup>2</sup> alapterületű helyiséget (továbbiakban: Helyiség), illetve 1495 m<sup>2</sup> alapterületű udvarrészt.
  - 2.2. A Használó a Helyiséget kizárólag a Használó alapszabályában meghatározott közhasznú célokra jogosult használni
- 3. Díjak és a költségek**
- 3.1. Használó a helyiség használata után a Budapest Főváros X. kerület Kőbányai Önkormányzat Képviselő-testülete 1687/2009. (X. 15.) sz. Bp. Főv. X. ker. Kőb. Önk. határozata értelmében használati díjat nem köteles fizetni.
  - 3.2. Használatba adó a Helyiség használatával összefüggésben felmerült közüzemi díjakat (víz-, gáz-, elektromos áram díja) jogosult Használónak továbbszámlázni, melyet Használó köteles Használatba adónak – az erről szóló számla kézhezvételétől számított 15 naptári napon belül – megfizetni. Felek megállapodnak, hogy a közüzemi díjak megfizetésének 90 napon túli késedelmét szerződésben vállalt lényeges kötelezettség megszegésének tekintik.
- 4. A Helyiség használata**
- 4.1 Használó a Helyiséget rendeltetésszerűen, a másokat az ingatlanjuk használatában nem zavarva vagy korlátozva jogosult és köteles használni.
  - 4.2 Felek megállapodnak abban, hogy a Helyiség takarításáról, őrzéséről Használó saját költségén gondoskodik.
  - 4.3 Felek megállapítják, hogy korábbi megállapodásukra tekintettel Használó a Helyiség birtokában van.
  - 5.4. A Használó köteles tevékenysége során a hatályos munkavédelmi, tűzvédelmi és a tevékenységére vonatkozó jogszabályok és hatósági határozatok előírásait betartani. A Használó az alkalmazottai, látogatói, stb. által okozott károkért, akként felel, mintha azt maga okozta volna.
  - 5.5. Felek megállapodnak, hogy Használó- Wolf Polgárőrség nem jogosult a Használatba adó előzetes írásbeli hozzájárulása nélkül a Helyiségben átalakítási vagy építési munkálatokat végezni. Felek megállapodnak, hogy jelen szerződés aláírásától Használó a helyiségben jogosult építésnek vagy átalakításnak nem minősülő értéknövelő beruházást, a szükséges karbantartást meghaladó mértékű felújítást végezni, azonban ennek költségeit Használatba adó nem köteles megtéríteni. Használó ezen beruházásoknak, felújításoknak az eredményét a jelen szerződés megszűnését követően – amennyiben az a Helyiség állagának sérelme nélkül lehetséges – elviheti, ezt meghaladóan megtérítésükre nem tarthat igényt.

- 5.6. Felek megállapodnak, hogy a Helyiség állapotát jelen szerződés aláírásától számított 30 naptári napon belül közösen felméri és jegyzőkönyvben rögzítik. A Helyiségben a birtokba vétel óta a Használó által elvégzett, szükséges karbantartásával és felújításával kapcsolatos, bizonyított és számlával igazolt költségeket Használatba adó az állapotfelméréstől számított 30 naptári napon belül megtéríti.
- 5.7. Használó a Használatba adó előzetes írásbeli hozzájárulása nélkül nem jogosult a Helyiség egészének vagy egy részének használatának vagy birtokának átengedésére. Használatba adó a hozzájárulást megtagadását nem köteles indokolni. Felek megállapodnak, hogy a jelen pontban foglaltak Használó által történő megszegését szerződésben vállalt lényeges kötelezettség megszegésének tekintik.
- 5.8. Felek megállapodnak abban, hogy Használatba adó a szerződés teljes időtartama alatt jogosult a használat rendeltetésszerű gyakorlását – Használó indokolatlan zavarása nélkül – bármikor ellenőrizni.
- 5.9. Felek megállapodnak, hogy összhangban a fenti rendelkezésekkel, Használó saját költségén köteles gondoskodni:
- a Helyiségnek az abban folytatni kívánt tevékenység gyakorlásához szükséges módon való kialakításáról, felszereléséről, berendezéséről,
  - a Helyiség berendezési tárgyainak beszerzéséről,
  - az épület olyan központi berendezéseinek karbantartásáról, amelyeket a Használó kizárólagosan használ, illetőleg tart üzemben,
  - a Helyiség valamint a hozzá tartozó közös használatra szolgáló helyiségek és területek tisztántartásáról és megvilágításáról, továbbá a tevékenységével összefüggő szemét elszállításáról.

## 6. Biztosítás

Használónak saját berendezési és vagyontárgyai biztonságáról saját magának kell gondoskodnia, illetőleg azok biztosítását megoldania, mert az azokban bekövetkező bármilyen kárért a Használatba adó semmiféle felelősséget nem vállal. A Használó Wolf Polgárország vállalja, hogy a Helyiségre jelen szerződés aláírásától számított 30 naptári napon belül saját költségére telephely-biztosítást köt és a jelen szerződés fennállásának teljes időtartama alatt azt fenntartja. Ennek elmulasztásából eredő mindennemű kárért a felelősség Használót terheli. Használó jelen szerződés aláírásától számított 30 naptári napon belül a Helyiségre saját költségére elemi kár-biztosítást köt és azt a jelen szerződés fennállásának teljes időtartama alatt fenntartja.

## 7. A szerződés megszűnése

### 7.1 Rendes Felmondás

Felek bármelyike jogosult jelen szerződést, a másik Félhez címzett írásba foglalt nyilatkozattal, 90 napos felmondási idővel felmondani.

### 7.2 Rendkívüli felmondás

A Fél - a másik Fél szerződésszegése, vagy szerződésben foglalt lényeges kötelezettségének megszegése esetén jogosult a jelen szerződést a másik Félhez intézett, írásba foglalt nyilatkozattal, azonnali hatállyal felmondani.

## 8. Vegyes rendelkezések

- 8.1. Használó kötelezettséget vállal arra, hogy az adataiban bekövetkezett változásokról Használatba adót írásban nyolc napon belül értesíti.
- 8.2. Amennyiben a jelen szerződés valamely kikötése érvénytelennek, hatálytalannak vagy végrehajthatatlannak bizonyulna, úgy az nem érinti a szerződés egészét, mindazonáltal a felek köteleztek magukat, hogy ilyen esetben olyan tartalmú szerződésmódosításban fognak megállapodni, amely Felek akaratával a legnagyobb összhangban van.
- 8.3. Felek jelen szerződést kizárólag írásban módosíthatják, mely módosításnak tartalmaznia kell a szerződés módosítására irányuló szándék kifejezését is.

A jelen szerződés aláírásával bármilyen korábbi, a jelen szerződéssel ellentétes nyilatkozat, megegyezés vagy szerződés hatályát veszti.

A jelen szerződésben nem szabályozott kérdésekben különösen a Polgári Törvénykönyvről szóló 1959. évi IV. törvény rendelkezései az irányadóak.

A Felek a jelen szerződést kölcsönös átolvasás és értelmezés után akaratukkal mindenben megegyezőnek jelentik ki, és az alulírott helyen és időben helybenhagyólag írják alá.

Budapest, 2009. December hó. 10.

Budapest Főváros X. Kerület Kőbányai  
Önkormányzat  
Használatba adó  
képviseli:  
Verbai Lajos polgármester

X. kerület –Kőbányai „Wolf” Polgárőrség,  
Speciális Mentők-Polgári Védelem Önkéntes  
Tűzoltó Egyesület  
Használó:  
képviseli:  
Orosz Tibor elnök